



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.2.2019
COM(2019) 58 final

ANNEX

ANNEX

tad-

Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-FSE
stabbilit skont il-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija
Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, min-naha, u l-Komunità
Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, rigward l-emenda ta' ċerti
dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' “prodotti li
joriġinaw” u l-metodi ta' koperazzjoni amministrattiva**

ABBOZZ

ID-DEĊIŻJONI Nru [...] TAL-KUMITAT TAL-FSE

ta' ...2019

li temenda ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' koperazzjoni amministrattiva għall-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar, minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra

IL-KUMITAT TAL-FSE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Interim li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Istati tal-Afrika tal-Lvant u tan-Nofsinhar minn naħa, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-oħra¹ ("il-Ftehim"), u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-Protokoll 1 tal-Ftehim, u b'mod partikolari l-Artikolu 44 tiegħu, li jipprevedi li l-Kumitat tal-FSE jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1;

¹ ĠU L 111, 24.04.2012, p. 6-7.

Billi:

- (1) B'konformità mal-Artikolu 13 tal-Ftehim, il-Kumitat tal-FSE jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti originarji" u l-metodi ta' koperazzjoni amministrattiva sabiex jiġu aktar simplifikati;
- (2) Il-Partijiet qablu li jagħmlu Rettifika dwar il-paragrafu 2 tal-Artikolu 6 tal-Protokoll 1 tal-Ftehim dwar id-definizzjoni tat-termini "il-bastimenti tagħhom" u "il-vapuri fabbriki tagħhom";
- (3) Il-Partijiet qablu li jiddaħhal Artikolu 13 ġdid intitolat "Segregazzjoni tal-Kontabbiltà" fit-Titolu III tal-Protokoll 1 tal-Ftehim, biex l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu jiffrankaw l-ispejjeż billi jużaw dan il-metodu ta' ġestjoni tal-istokkijiet;
- (4) Il-Partijiet qablu li jemendaw l-Artikolu 14 tat-Titolu III tal-Protokoll 1 tal-Ftehim, u jinbidel b'Artikolu 15 ġdid intitolat "Nonalterazzjoni", biex l-operaturi ekonomiċi jkollhom aktar flessibbiltà fir-rigward tal-provi li għandhom jingħataw lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur meta t-tranzbord jew il-ħażna doganali tal-merkanzija originarja jseħħu f'pajjiż terz;
- (5) Il-Partijiet qablu li jiddaħhal Artikolu 17 ġdid fit-Titolu III tal-Protokoll 1 tal-Ftehim, biex l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu jittrasportaw bil-baħar iz-zokkor ta' oriġnijiet differenti mingħajr ma jzommu z-zokkor fi mhażen separati;
- (6) Il-Partijiet qablu li jemendaw l-Artikolu 16 tat-Titolu IV tal-Protokoll 1 tal-Ftehim, li qed jiġi numerat mill-ġdid bħala l-Artikolu 18, biex l-operaturi ekonomiċi jkollhom aktar flessibbiltà biex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' provi tal-oriġini;
- (7) L-emendi ġew introdotti mill-1 ta' Jannar 2012 u mill-1 ta' Jannar 2017 fin-Nomenklatura rregolata mill-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (is-Sistema Armonizzata). Dawk l-emendi ma kinux maħsuba biex jibdlu r-regoli tal-oriġini, għalhekk jehtieg li biex jinżamm l-*istatus quo*, l-Anness II tal-Protokoll 1 jiġi emendat skont dan;
- (8) Wara l-aċċezzjoni tal-Kroazja mal-UE, jehtieg isiru bidliet fl-Anness IV tal-Protokoll 1 biex fih tiddaħhal il-verżjoni Kroata tad-dikjarazzjoni tal-Anness IV;
- (9) Ġew introdotti emendi fil-lista tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej li hemm fl-Anness IX tal-Protokoll 1. Għalhekk jehtieg li l-imsemmi Anness jiġi emendat skont dan biex jirrifletti dawn il-bidliet;
- (10) Minhabba l-ghadd ta' bidliet li jridu jsiru fil-Protokoll 1 u fl-Annessi tiegħu, għal finijiet ta' ċarezza hemm bżonn li jinbidel kollu;

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

B'dan, it-test tal-Protokoll 1 tal-Ftehim għandu jinbidel bit-test tal-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għadha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kumitat tal-FSE

Il-President

ANNESS

PROTOKOLL 1

dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' koperazzjoni amministrattiva

INDIĊI

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikoli

1. Definizzjonijiet

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' "PRODOTTI LI JORIĠINAW"

Artikoli

2. Rekwiziti ġenerali

3. Kumulazzjoni fil-Komunità

4. Kumulazzjoni fl-Istati tal-ESA

5. Kumulazzjoni ma' pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw

6. Prodotti miksuba shah

7. Prodotti maħduma jew ipproċessati biżżejjed

8. Hidma jew ipproċessar li mhumiex biżżejjed

9. Unità ta' kwalifika

10. Aċċessorji, spareparts u ghodod

11. Settijiet

12. Elementi newtrali

13. Segregazzjoni tal-kontabbiltà

TITOLU III

REKWIZITI TERRITORJALI

Artikoli

14. Prinċipju ta' territorjalità

15. Nonalterazzjoni

16. **Wirjiet**

17. **Vjeggi ta' zokkor**

TITOLU IV

PROVA TAL-ORIGINI

Artikoli

18. **Rekwiziti ġenerali**

19. **Proċedura għall-hruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1**

20. **Ċertifikati tal-moviment EUR.1 mahruġa b'mod retrospettiv**

21. **Hruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 duplikat**

22. **Hruġ ta' ċertifikati tal-moviment EUR.1 abbażi ta' prova tal-orijini mahruġa jew magħmula preċedentement**

23. **Kundizzjonijiet biex issir dikjarazzjoni fuq fattura**

24. **Esportatur approvat**

25. **Validità ta' prova tal-orijini**

26. **Proċedura għat-tranzitu**

27. **Prezentazzjoni ta' prova tal-orijini**

28. **Importazzjoni gradwali**

29. **Eżenzjonijiet minn prova tal-orijini**

30. **Proċedura tal-informazzjoni għal finijiet ta' kumulazzjoni**

31. **Dokumenti ġustifikattivi**

32. **Preservazzjoni ta' prova tal-orijini u dokumenti ġustifikattivi**

33. **Diskrepanzi u erruri formali**

34. **Ammonti espressi bil-euro**

TITOLU V

ARRANĠAMENTI GĦAL KOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

Artikoli

35. **Kundizzjonijiet amministrattivi biex il-prodotti jibbenefikaw mill-Ftehim**

36. **Notifika mill-awtoritajiet doganali tal-Partijiet**

37. **Assistenza reċiproka**

38. **Verifika ta' prova tal-orijini**

39. **Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornituri**

40. **Risoluzzjoni tat-tilwim**

41. **Pieni**

42. **Żoni hielsa**

43. Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali

44. Derogi

TITOLU VI

CEUTA U MELILLA

Artikoli

45. Kundizzjonijiet speċjali

TITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikoli

46. Emendi għall-Protokoll

47. Annessi

48. Implimentazzjoni tal-Protokoll

ANNESSI

ANNESS I tal-Protokoll 1: **Noti introduttorji għal-lista fl-Anness II**

ANNESS II tal-Protokoll 1: **Lista ta' hidma jew ipproċessar li jehtieġ isiru fuq materjali mhux oriġinarji biex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinarju**

ANNESS II(a) tal-Protokoll 1: **Derogi mil-lista tal-hidma jew tal-ipproċessar li jehtieġ isiru fuq materjali mhux oriġinanti biex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinarju skont l-Artikolu 7(2)**

ANNESS III tal-Protokoll 1: **Formula taċ-ċertifikat ta' ċirkolazzjoni**

ANNESS IV tal-Protokoll 1: **Dikjarazzjoni fuq fattura**

ANNESS V A tal-Protokoll 1: **Dikjarazzjoni tal-fornitur għall-prodotti bi status ta' oriġini preferenzjali**

ANNESS V B tal-Protokoll 1: **Dikjarazzjoni tal-fornitur għal prodotti minghajr status ta' oriġini preferenzjali**

ANNESS VI tal-Protokoll 1: **Ċertifikat ta' informazzjoni**

ANNESS VII tal-Protokoll 1: **Formola għall-applikazzjoni ta' deroga**

ANNESS VIII tal-Protokoll 1: **Pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw**

ANNESS IX tal-Protokoll 1: **Pajjiżi u territorji extra-Ewropej**

ANNESS X tal-Protokoll 1: **Prodotti li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-kumulazzjoni msemmija fl-Artikoli 3 u 4 wara l-1 ta' Ottubru 2015 u li għalihom ma għandhomx japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 5**

ANNESS XI tal-Protokoll 1: **Stati ohra tal-ACP**

ANNEX XII tal-Protokoll 1: Prodotti li joriġinaw fl-Afrika t'Isfel għajr mill-kumulazzjoni prevista fl-Artikolu 4

ANNEX XIII tal-Protokoll 1: Prodotti li joriġinaw fl-Afrika t'Isfel li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-kumulazzjoni tal-Artikolu 4 wara l-31 ta' Diċembru 2009

TITOLU I DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan il-Protokoll:

- (a) “manifattura” tfisser kwalunkwe tip ta' ħidma jew ipproċessar, inkluż l-assemblaġġ jew operazzjonijiet speċifiċi;
- (b) “materjal” tfisser kwalunkwe ingredjent, materja prima, komponent jew parti, eċċ., li jintużaw fil-manifattura tal-prodott;
- (c) “prodott” tfisser il-prodott li jiġi manifatturat, anki jekk ikun maħsub għal użu aktar tard f'xi operazzjoni oħra tal-manifattura;
- (d) “merkanzija” tfisser kemm il-materjali kif ukoll il-prodotti;
- (e) “valur doganali” tfisser il-valur kif determinat skont il-Ftehim tal-1994 dwar l-implementazzjoni tal-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (il-Ftehim tad-WTO dwar il-valutazzjoni doganali);
- (f) “prezzijiet ex fabbrika” tfisser il-prezz imħallas għall-prodott ex fabbrika lill-fabbrikant fil-Komunità jew fl-Istati tal-ESA li fl-impriza tiegħu isiru l-aħħar ħidma jew ipproċessar, diment li l-prezz ikun jinkludi l-valur tal-materjali kollha użati, bi tnaqqis ta' kwalunkwe taxxa interna mħallsa li tithallas, jew tista' tithallas, mill-ġdid meta l-prodott miksub jiġi esportat;
- (g) “valur ta' materjali” tfisser il-valur doganali, fil-hin tal-importazzjoni, tal-materjali mhux oriġinarji użati, jew jekk dan ma jkunx magħruf u ma jkunx jista' jiġi aċċertat, l-ewwel prezz aċċertabbli mħallas għall-materjali fil-Komunità jew fl-Istati tal-ESA;
- (h) “valur ta' materjali oriġinarji” tfisser il-valur ta' dawn il-materjali kif definit fis-subparagrafu (g) applikat *mutatis mutandis*;

- (i) “valur miżjud” tfisser il-prezz *ex fabbrica* bi tnaqqis tal-valur doganali ta’ kull materjal inkorporat li joriġina fil-pajjiżi jew it-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li għalihom tapplika l-kumulazzjoni, jew meta l-valur doganali ma jkunx magħruf jew ma jkunx jista’ jiġi aċċertat, l-ewwel prezz aċċertabbli mhallas għall-materjali fil-Komunità jew f’xi wieħed mill-Istati tal-ESA;
- (j) “kapitoli” u “intestaturi” ifissru l-kapitoli u l-intestaturi b’erba’ diġits użati fin-nomenklatura li tiffirma s-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikar tal-Prodotti, imsejha f’dan il-Protokoll bħala “is-Sistema Armonizzata” jew “HS”;
- (k) “klassifikat” tfisser il-klassifikazzjoni ta’ prodott jew ta’ materjal taħt intestatura partikolari;
- (l) “konsenja” tfisser prodotti li jintbagħtu fl-istess hin minn esportatur wieħed lejn destinatarju wieħed jew inkella prodotti koperti b’dokument tat-trasport uniku li jkopri l-vjeġġ tagħhom mill-esportatur lejn id-destinatarju jew, jekk dan id-dokument ma jkunx disponibbli, koperti b’fattura waħda;
- (m) “territorji” tinkludi l-ibħra territorjali;
- (n) “OCTs” tfisser Pajjiżi u Territorji Extra-Ewropej kif definiti fl-Anness IX;
- (o) “Stati oħra tal-ACP” tfisser l-Istati kollha tal-ACP għajr l-Istati tal-ESA.

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA’ “PRODOTTI LI JORIĠINAW”

Artikolu 2

Rekwiżiti ġenerali

1. Għall-fini tal-Ftehim ta’ Partenarjat Ekonomiku ESA-UE, minn hawn ’l quddiem imsejjah “il-Ftehim”, il-prodotti li ġejjin għandhom jitqiesu li joriġinaw fil-Komunità:

- (a) il-prodotti li nkisbu għalkollox fil-Komunità skont it-tifsira tal-Artikolu 6 ta’ dan il-Protokoll;

(b) prodotti miksuba fil-Komunità li jinkorporaw materjali li ma jkunux inkisbu hemmhekk għalkollox, diment li dawn il-materjali jkunu għaddew minn ħidma jew ipproċessar biżżejjed fil-Komunità skont it-tifsira tal-Artikolu 7.

2. Għall-fini tal-Ftehim, il-prodotti li ġejjin għandhom jitqiesu li joriginaw fi Stat tal-ESA:

(a) il-prodotti miksuba għalkollox fi Stat tal-ESA skont it-tifsira tal-Artikolu 6 ta' dan il-Protokoll;

(b) prodotti miksuba fi Stat tal-ESA li jinkorporaw materjali li ma jkunux inkisbu hemmhekk għalkollox, diment li dawn il-materjali jkunu għaddew minn ħidma jew ipproċessar biżżejjed f'dak l-Istat tal-ESA skont it-tifsira tal-Artikolu 7.

Artikolu 3

Kumulazzjoni fil-Komunità

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(1), il-prodotti għandhom jitqiesu li joriginaw fil-Komunità jekk dawn jinkisbu hemmhekk u jkunu jinkorporaw materjali li joriginaw fi Stat tal-ESA, fl-Istati l-oħra tal-ACP jew fl-OCT, diment li l-ħidma jew l-ipproċessar li jsiru fil-Komunità jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8. Ma għandux ikun meħtieġ li dawn il-materjali jsirulhom ħidma jew ipproċessar biżżejjed.

2. Meta l-ħidma jew l-ipproċessar imwettqa fil-Komunità ma jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8, il-prodott miksub għandu jitqies li jorigina fil-Komunità biss jekk il-valur miżjud hemmhekk ikun akbar mill-valur tal-materjali użati li joriginaw f'xi wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fil-paragrafu 1. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-prodott miksub għandu jitqies li jorigina fil-pajjiż jew fit-territorju li huma responsabbli għall-akbar valur tal-materjali li joriginaw u li jintużaw fil-manifattura fil-Komunità.

3. Il-prodotti li joriginaw f'wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji msemmija fil-paragrafi 1 u 2, li ma jgħaddu minn l-ebda ħidma jew ipproċessar fil-Komunità, iżommu l-orijini tagħhom jekk jiġu esportati lejn xi wiehed minn dawn il-pajjiżi jew it-territorji.

4. Sabiex jiġi implimentat l-Artikolu 2(1)(b), il-ħidma jew l-ipproċessar imwettqa fi Stat tal-ESA, fl-Istati l-oħra tal-ACP jew fl-OCTs għandhom jitqiesu mwettqa

fil-Komunità meta l-prodotti miksuba jgħaddu minn xi ħidma jew ipproċessar sussegwenti fil-Komunità. Meta skont din id-dispożizzjoni, il-prodotti li joriginaw ikunu nkisbu f'żewġ pajjiżi jew territorji kkonċernati jew aktar, dawn għandhom jitqiesu li joriginaw fil-Komunità biss jekk il-ħidma jew l-ipproċessar imorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8.

5. Meta l-hidma jew l-ipproċessar imwettqa fil-Komunità ma jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8, il-prodott miksub għandu jittqies li jorìgìna fil-Komunità biss jekk il-valur miżjud hemmhekk ikun akbar mill-valur tal-materjali użati f'xi wiehied mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fil-paragrafu 4. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-prodott miksub għandu jittqies li jorìgìna fil-pajjiż jew fit-territorju responsabbli għall-akbar valur tal-materjali użati fil-manifattura.

6. Il-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata biss diment li:

(a) il-pajjiżi involuti fil-kisba tal-istatus oriġinarju u l-pajjiż destinatari jkunu kkonkludew ftehim dwar koperazzjoni amministrattiva li tiżgura implimentazzjoni korretta ta' dan l-Artikolu;

(b) il-materjali u l-prodotti jkunu kisbu status oriġinarju bl-applikazzjoni tal-istess regoli ta' origini kif previst f'dan il-Protokoll; kif ukoll

(c) il-Komunità tkun se tipprovdi lill-Istati tal-ESA, permezz tal-Kummissjoni Ewropea, dettalji fuq ftehimiet dwar koperazzjoni amministrattiva mal-pajjiżi jew mat-territorji l-oħra msemmija f'dan l-Artikolu. Id-data meta l-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata ma' daww il-pajjiżi jew it-territorji elenkati f'dan l-Artikolu li jkunu ssodisfaw ir-rekwiżiti meħtieġa, għandha tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni Ewropea f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-Serje C) filwaqt li l-Istati tal-ESA għandhom jippubblikawha skont il-proċeduri tagħhom.

7. Il-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata biss wara l-1 ta' Ottubru 2015 għall-prodotti elenkati fl-Anness X u wara l-1 ta' Jannar 2010 għar-ross tal-intestatura tariffarja 1006 rispettivament.

Artikolu 4

Kumulazzjoni fl-Istati tal-ESA

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2(2), il-prodotti għandhom jittqiesu li jorìgìnaw fi Stat tal-ESA jekk ikunu jinkisbu hemmhekk, li jinkorporaw materjali li jorìgìnaw fil-Komunità, fl-Istati l-oħra tal-ACP, fl-OCTs jew fl-Istati l-oħra tal-ESA, diment li l-hidma jew l-ipproċessar imwettqa f'dak l-Istat tal-ESA jkunu jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8. Ma għandux ikun meħtieġ li dawn il-materjali jsirulhom hidma jew ipproċessar biżżejjed.

2. Meta l-hidma jew l-ipproċessar imwettqa fl-Istat tal-ESA ma jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8, il-prodott miksub għandu jittqies li jorìgìna f'dak l-Istat tal-ESA biss jekk il-valur miżjud hemmhekk ikun akbar mill-valur tal-materjali użati li jorìgìnaw f'xi wiehied mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fil-paragrafu 1. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-prodott

miksub għandu jitqies li jorigina fil-pajjiż jew fit-territorju responsabbli għall-akbar valur tal-materjali li joriginaw u li jintużaw fil-manifattura f'dak l-Istat tal-ESA.

3. Il-prodotti li joriginaw f'wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, li ma jgħaddu minn l-ebda hidma jew ipproċessar fl-Istat tal-ESA, iżommu l-origini tagħhom jekk jiġu esportati lejn xi wiehed minn dawn il-pajjiżi jew it-territorji.

4. Sabiex jiġi implimentat l-Artikolu 2(2)(b), il-hidma jew l-ipproċessar imwettqa fil-Komunità, fl-Istati l-oħra tal-ESA, fl-Istati l-oħra tal-ACP jew fl-OCTs għandhom jitqiesu li twettqu fi Stat tal-ESA meta l-prodotti miksuba jgħaddu minn hidma jew ipproċessar sussegwenti f'dan l-Istat tal-ESA. Meta skont din id-dispożizzjoni, il-prodotti li joriginaw ikunu nkisbu f'żewġ pajjiżi jew territorji kkonċernati jew aktar, dawn għandhom jitqiesu li joriginaw f'dan l-Istat tal-ESA biss jekk il-hidma jew l-ipproċessar imorru lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8.

5. Meta l-hidma jew l-ipproċessar imwettqa fl-Istat tal-ESA ma jmorrux lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 8, il-prodott miksub għandu jitqies li jorigina f'dak l-Istat tal-ESA biss jekk il-valur miżjud hemmhekk ikun akbar mill-valur tal-materjali użati f'xi wiehed mill-pajjiżi jew it-territorji msemmija fil-paragrafu 4. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-prodott miksub għandu jitqies li jorigina fil-pajjiż jew fit-territorju responsabbli għall-akbar valur tal-materjali użati fil-manifattura.

6. Il-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata biss diment li:

(a) il-pajjiżi involuti fil-kisba tal-istatus oriġinarju u l-pajjiż destinatariju jkunu kkonkludew ftehim dwar koperazzjoni amministrattiva li tiżgura implimentazzjoni korretta ta' dan l-Artikolu;

(b) il-materjali u l-prodotti jkunu kisbu status oriġinarju bl-applikazzjoni tal-istess regoli ta' origini kif previst f'dan il-Protokoll; kif ukoll

(c) l-Istati tal-ESA jipprovdu lill-Komunità, permezz tal-Kummissjoni Ewropea, dettalji fuq ftehimiet dwar koperazzjoni amministrattiva mal-pajjiżi jew mat-territorji l-oħra msemmija f'dan l-Artikolu. Id-data meta l-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata ma' daww il-pajjiżi jew it-territorji elenkati f'dan l-Artikolu li jkunu ssodisfaw ir-rekwiżiti meħtieġa, għandha tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni Ewropea f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-Serje C) filwaqt li l-Istati tal-ESA għandhom jippubblikawha skont il-proċeduri tagħhom.

7. Il-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għall-prodotti elenkati fl-Anness X. Minkejja dan, il-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata biss wara l-1 ta' Ottubru 2015 għall-prodotti elenkati fl-Anness X u wara l-1 ta' Jannar 2010 għar-ross tal-intestatura tariffarja 1006 rispettivament, meta l-materjali użati fil-manifattura ta' dawn il-prodotti jkunu joriginaw fi Stat tal-ESA jew fi Stat ieħor tal-ACP li jkun membru ta' Ftehim ta' Partenarjat Ekonomiku, jew inkella l-hidma jew l-ipproċessar tagħhom ikunu saru hemmhekk.

8. Dan l-Artikolu ma ghandux japplika għall-prodotti tal-Anness XII li joriginaw fl-Afrika t'Isfel. Il-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu għandha tapplika għall-prodotti li joriginaw fl-Afrika t'Isfel elenkati fl-Anness XIII, wara l-31 ta' Dicembru 2009.

Artikolu 5

Kumulazzjoni ma' pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw

Meta jintalab mill-Istati tal-ESA u skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 41, il-materjali li joriginaw f'pajjiż ġar li qed jiżviluppa, li mhuwiex Stat tal-ACP, li jappartjenu għal entità ġeografika koerenti, u li huma elenkati fl-Anness VIII jistgħu jitqiesu bħala materjali li joriginaw fi Stat tal-ESA meta jiġu inkorporati fi prodott miksub hemmhekk. Dawn il-materjali ma jkollhomx bżonn hidma jew ipproċessar biżżejjed, diment li:

(a) il-hidma jew l-ipproċessar imwettqa fl-Istat tal-ESA jaqbeż l-operazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 8;

(b) l-Istati tal-ESA, il-Komunità u l-pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw, ikkonċernati, ikunu kkonkludew ftehim dwar proċeduri adegwati ta' koperazzjoni amministrattiva li jiżguraw l-implimentazzjoni korretta ta' dan il-paragrafu. Il-kumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għall-prodotti li jridu jiġu elenkati wara deċiżjoni tal-Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali.

Għall-finijiet tad-determinazzjoni ta' jekk il-prodotti joriginawx f'pajjiż ġar li qed jiżviluppa kif definit fl-Anness VIII, id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll għandhom japplikaw.

Artikolu 6

Prodotti miksuba shaħ

1. Dawn li ġejjin għandhom jitqiesu li nkisbu għalkollox f'xi Stat tal-ESA jew fil-Komunità:

(a) il-prodotti minerali meħuda mill-ħamrija jew minn qiegħ il-baħar tagħhom;

(b) il-frott u l-ħxejjex maħsuda hemmhekk;

(c) l-annimali ħajjin li twieldu u trabbew hemmhekk;

(d) il-prodotti minn annimali ħajjin imrobbija hemmhekk;

- (e) (i) prodotti miksuba mill-kaċċa jew bis-sajd li jsir hemmhekk;
- (ii) prodotti tal-akkwakultura, inkluż il-marikultura, fejn il-ħut jitwieled u jittraba hemmhekk;
- (f) il-prodotti tas-sajd mill-baħar u prodotti oħrajn miġbura mill-baħar barra mill-ibhra territorjali tal-Komunità jew ta' Stat tal-ESA permezz tal-bastimenti tagħhom;
- (g) il-prodotti magħmula abbord il-bastimenti fabbrika minn prodotti msemmija fil-punt (f);
- (h) oġġetti użati miġbura hemmhekk li huma tajbin biss għall-irkupru ta' materja prima, inkluż it-tajers użati li huma tajbin biss għar-rigenerazzjoni jew bħala skart;
- (i) l-iskart u r-ruttam li jirrizultaw mill-operazzjonijiet tal-manifattura li jsiru hemmhekk;
- (j) il-prodotti estratti minn qiegħ il-baħar jew minn taħt qiegħ il-baħar barra mill-ibhra territorjali diment li dawn ikollhom id-dritt esklussiv li jaħdmu dak il-qiegħ tal-baħar jew tahtu;
- (k) l-oġġetti magħmula esklussivament hemmhekk mill-prodotti speċifikati fil-punti (a) sa (j).

2. It-termini “bastimenti tagħhom” u “bastimenti fabbrika tagħhom” fil-paragrafu 1(f) u (g) għandhom japplikaw biss għall-bastimenti u għall-bastimenti fabbrika li:

- (a) huma rreġistrati fi Stat Membru tal-KE jew fi Stat tal-ESA;
 - (b) ibaħħru bil-bandiera ta' Stat Membru tal-KE jew ta' Stat tal-ESA;
 - (c) jissodisfaw waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (i) mill-inqas 50 % tas-sjieda tagħhom tkun ta' ċittadini ta' Stat Membru tal-KE jew ta' ċittadini ta' Stat tal-ESA;
- jew
- (ii) ikunu l-proprjetà ta' kumpaniji li għandhom:

— is-sede tagħhom u l-post prinċipali tagħhom tan-negozju fi Stat Membru tal-KE jew fi Stat tal-ESA; kif ukoll

— mill-inqas 50 % tas-sjieda tagħhom tkun ta' Stat Membru tal-KE jew ta' Stat tal-ESA, ta' entitajiet pubbliċi jew ta' ċittadini ta' dak l-Istat.

3. Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2, il-Komunità għandha tagħraf, meta tintalab minn Stat tal-ESA, li l-bastimenti liċenzjati jew mikrija mill-Istat tal-ESA għandhom jitqiesu bħala “bastimenti tagħhom” li jwettqu attivitajiet tas-sajd fiż-żona esklussiva tiegħu, diment li l-ftehim tal-liċenzja jew tal-kiri, li għalih il-Komunità tkun giet offruta d-dritt tal-ewwel rifjut, ikun gie aċċettat mill-Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali bħala ftehim li jipprovdi opportunitajiet adegwati għall-iżvilupp tal-kapaċità tal-Istat tal-ESA biex jistad waħdu u b'mod partikolari, bħala ftehim li jagħti r-responsabilità lill-Istat tal-ESA biex iwettaq ġestjoni nawtika u kummerċjali tal-bastiment għad-dispożizzjoni tiegħu għal perjodu taż-żmien sinifikanti.

4. Il-kundizzjonijiet tal-paragrafu 2 jistgħu jintlaħqu fi Stati differenti diment li dawn ikunu jappartjenu għal Stati tal-ESA. F'dan il-każ, il-prodotti għandhom jitqiesu li għandhom l-oriġini tal-Istat taċ-ċittadini jew tal-kumpaniji li tagħhom ikunu l-bastiment jew il-bastiment fabbrika skont il-paragrafu 2(c). Jekk bastiment jew bastiment fabbrika li jkun proprjetà ta' ċittadini jew ta' kumpaniji ta' Stati li jappartjenu għal Ftehimiet ta' Partenarjat Ekonomiku differenti, il-prodotti għandhom jitqiesu li għandhom l-oriġini tal-Istat li ċ-ċittadini jew il-kumpaniji tiegħu jikkontribwixxu għall-akbar sehem skont id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2(c).

Artikolu 7

Prodotti mahduma jew ipproċessati biżżejjed

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 2, il-prodotti li ma jkunux inkisbu għalkollox jitqiesu li nhadmu jew li ġew ipproċessati biżżejjed meta jkunu ntlahqu l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-lista fl-Anness II.

2. Minkejja l-paragrafu 1, il-prodotti li huma elenkati fl-Anness II(a) jistgħu jitqiesu li nhadmu jew ġew ipproċessati biżżejjed, għall-finijiet tal-Artikolu 2, meta jkunu ntlahqu l-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak l-Anness.

3. Il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 hawn fuq jindikaw, għall-prodotti kollha koperti b'dan il-Ftehim ta' Partenarjat Ekonomiku (l-EPA), il-hidma jew l-ipproċessar li għandhom jitwettqu fuq il-materjali li ma joriġinawx u li jintużaw fil-manifattura, u jkunu japplikaw biss b'rabta ma' materjali bħal dawn. Skont dan, jekk prodott, li jkun kiseb l-istatus oriġinarju meta lahaq il-kundizzjonijiet stabbiliti f'xi waħda mil-listi, jintuża għall-manifattura ta' prodott ieħor, il-kundizzjonijiet applikabbli għall-prodott li fih ikun inkorporat ma jkunux applikabbli għalih, u ma għandhomx jitqiesu l-materjali mhux oriġinarji li setgħu ntużaw fil-manifattura tiegħu.

4. Minkejja l-paragrafi 1 u 2, il-materjali li ma joriġinawx u li skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II u fl-Anness II(a), jenhtieg ma jintużawx fil-manifattura ta' prodott speċifiku, xorta jistgħu jintużaw, diment li:

(a) il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 fil-mija tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott;

(b) bl-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu ma jinqabeż l-ebda persentaġġ elenkat fil-lista għall-valur massimu tal-materjali li ma joriġinawx.

5. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 4 ma għandhomx japplikaw għall-prodotti tal-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata.

6. Il-paragrafi 1 sa 5 għandhom japplikaw soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8.

Artikolu 8

Hidma jew ipproċessar li mhumiex biżżejjed

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, l-operazzjonijiet li ġejjin għandhom jitqiesu bħala hidma jew ipproċessar li mhumiex biżżejjed biex jingħata l-istatus ta' prodotti originarji, sew jekk ikunu ssodisfati r-rekwiziti tal-Artikolu 7 u sew jekk le:

(a) l-operazzjonijiet ta' preżervazzjoni li jiżguraw li l-prodotti jibqgħu f'kundizzjoni tajba waqt it-trasport u l-ħażna;

(b) it-tqassim u l-assemblaġġ f'imballaġġi;

(c) il-ħasil, it-tindif; it-tneħħija ta' trab, ossidu, żjut, żebgħa jew xi kisi ieħor;

(d) il-mogħdija jew il-prensa tat-tessuti;

(e) l-operazzjonijiet ta' zbiġħ jew ippolixxjar sempliċi;

(f) it-tfesdiq, l-ibbliċjar parzjali jew totali, l-ippolixxjar u l-igglejżjar ta' ċereali u ross;

(g) l-operazzjonijiet li jagħtu l-kulur liz-zokkor jew biex jiġu ffurmati blokok żgħar taz-zokkor; it-
thin parzjali jew totali ta' zokkor kristallin;

(h) it-tqaxxir, it-tneħħija tal-ghadma jew il-fsdieq ta' frott, ġewż u ħaxix;

(i) it-tifrik, it-
thin sempliċi jew il-qtuġh sempliċi;

(j) l-gharbil, l-iskrinjar, l-issortjar, l-ikklassifikar, il-gradazzjoni, it-tqabbil;

(inkluz l-immuntar ta' settijiet ta' oġġetti);

(k) it-tqegħid sempliċi fi fliexken, laned, flasks, boroż, bagalji, kaxxi, it-twaħħil fuq il-kards jew fuq
il-kartun u l-operazzjonijiet l-oħra kollha ta' imballaġġ sempliċi;

(l) it-twaħħil jew l-istampar ta' marki, tabelli, logos u sinjali simili distintivi oħra fuq il-prodotti jew
fuq l-imballaġġ tagħhom;

(m) it-taħlit sempliċi ta' prodotti, kemm jekk ta' tipi differenti u kemm jekk le; it-taħlit taz-zokkor
ma' xi materjal ieħor;

(n) l-assemblaġġ sempliċi ta' partijiet ta' oġġetti biex jissawwar prodott shih jew iż-żarmat tal-
prodotti f'partijiet;

(o) kombinazzjoni ta' żewġ operazzjonijiet jew aktar minn dawk speċifikati fil-punti (a) sa (n);

(p) it-tbiċċir tal-animali.

2. Il-proċessi kollha li jsiru fuq prodott speċifiku fil-Komunità jew fl-Istati tal-ESA għandhom
jitqiesu flimkien meta jkun qed jiġi ddeterminat jekk ix-xogħol jew l-ipproċessar li għadda
minnhom il-prodott għandux jitqies bħala mhux biżżejjed skont it-tifsira tal-paragrafu 1.

Artikolu 9

Unità ta' kwalifika

1. L-unità ta' kwalifika għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll għandha tkun
il-prodott partikolari li jitqies bħala l-unità bażika meta tkun qed tiġi ddeterminata l-klassifikazzjoni
permezz tan-nomenklatura tas-Sistema Armonizzata.

Għaldaqstant isegwi li:

(a) meta prodott ikun magħmul minn grupp jew għadd ta' oġġetti jiġi kklassifikat skont it-termini tas-Sistema Armonizzata taħt intestatura waħda, dan kollu f'daqqa jifforma l-unità ta' kwalifika;

(b) meta konsenja tkun tikkonsisti minn għadd ta' prodotti identiċi kklassifikati taħt l-istess intestatura tas-Sistema Armonizzata, kull prodott għandu jittqies b'mod individwali meta jkunu qed jiġu applikati d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

2. Meta, skont ir-Regola Ġenerali 5 għall-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata, l-imballaġġ ikun inkluż mal-prodott għall-finijiet ta' klassifikazzjoni, dan għandu jiġi inkluż għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-orijini.

Artikolu 10

Aċċessorji, spareparts u għodod

L-aċċessorji, l-ispare parts u l-għodod li jintbagħtu ma' biċċa taġġmir, magna, apparat jew vettura, li huma parti mit-taġġmir normali u inklużi fil-prezz tiegħu, jew li mhumiex fatturati separatament, għandhom jittqiesu bħala haġa waħda mal-biċċa taġġmir, magna, apparat jew vettura kkonċernati.

Artikolu 11

Settijiet

Is-settijiet, kif definiti fir-Regola Ġenerali 3 għall-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata, għandhom jittqiesu bħala oriġinarji meta l-prodotti komponenti kollha jkunu oriġinarji. Izda meta sett ikun kompost minn prodotti oriġinarji u oħrajn mhux oriġinarji, is-sett sħiħ għandu jittqies bħala oriġinarju, diment li l-valur tal-prodotti mhux oriġinarji ma jkunx aktar minn 15 fil-mija tal-prezz tas-sett mill-fabbrika.

Artikolu 12

Elementi newtrali

Biex ikun iddeterminat jekk prodott hux oriġinarju, ma għandux ikun hemm bżonn li tiġi ddeterminata l-orijini ta' dawn li ġejjin u li jaf jintużaw fil-manifattura tiegħu:

- (a) l-enerġija u l-fjuwil;
- (b) l-impjant u t-tagħmir;
- (c) il-magni u l-ghodod;
- (d) l-oġġetti li ma jidhlux u li mhumiex maħsuba biex jidhlu fil-kompożizzjoni finali tal-prodott.

Artikolu 13

Segregazzjoni tal-kontabbiltà

1. Meta jinqalghu bosta diffikultajiet b'rabta mal-kostijiet jew il-materjali, għaż-żamma ta' stokkijiet separati tal-materjali fungibbli li joriginaw u li ma joriginawx, l-awtoritajiet doganali jistgħu, wara talba bil-miktub mingħand dawk ikkonċernati, jawtorizzaw li jintuża l-metodu hekk imsejjah "segregazzjoni tal-kontabbiltà" (minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-metodu") għall-immaniġġar ta' dawn l-istokkijiet.
2. Il-metodu msemmi fil-paragrafu 1 għandu japplika wkoll zokkor mhux raffinat li jorigina u li ma joriginax, u li ma fiha aromatizzanti miżjudin jew sustanzi koloranti, u destinat għal aktar raffinar, tas-subintestaturi 1701 12, 1701 13 u 1701 14 tas-Sistema Armonizzata, li qed jiġu fiżikament ikkombinati jew imhallta fi Stat tal-ESA, Stat tal-FSE jew fl-Unjoni, qabel l-esportazzjoni lejn l-Unjoni u l-Istati FSE tal-ESA rispettivament.
3. Il-metodu għandu jiżgura kull hin li l-għadd jew il-kwantità ta' prodotti miksuba li jistgħu jitqiesu li joriginaw fl-Istat(i) FSE tal-ESA jew fl-Unjoni Ewropea jkunu l-istess bħal dak li kien jinkiseb kieku kien hemm segregazzjoni fiżika tal-istokkijiet.
4. L-awtoritajiet doganali jistgħu jagħtu l-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, soġġetta għal kundizzjonijiet meqjusa xierqa.
5. Dan il-metodu għandu jiġi applikat u l-applikazzjoni tiegħu għandha tiġi rreġistrata abbazi tal-prinċipji generali tal-kontabbiltà applikabbli fil-pajjiż fejn gie manifatturat il-prodott.
6. Il-benefiċjarju tal-metodu jista' jipprovdi provi tal-origini jew japplika għalihom, skont il-każ, għall-kwantità ta' prodotti li jistgħu jitqiesu originarji. Meta jintalab mill-awtoritajiet doganali, il-benefiċjarju għandu jipprovdi dikjarazzjoni dwar kif ġew ġestiti l-kwantitajiet.
7. L-awtoritajiet doganali għandhom jimmonitorjaw l-użu li jkun sar tal-awtorizzazzjoni u jistgħu jirtirawha fi kwalunkwe hin meta jinstab li l-benefiċjarju juża l-awtorizzazzjoni kif mhux xieraq, bi kwalunkwe mod possibbli jew meta jonqos milli jissodisfa xi waħda mill-kundizzjonijiet l-oħra stipulati f'dan il-Protokoll.

8. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, “materjali fungibbli” tfisser materjali tal-istess tip u tal-istess kwalità kummerċjali, bl-istess karatteristiċi tekniċi u fiżiċi, u li ma tistax issir distinzjoni bejniethom għal finijiet tad-determinazzjoni tal-orijini.

TITOLU III

REKWIZITI TERRITORJALI

Artikolu 14

Prinċipju ta' territorjalità

1. Għajr għal kif previst fl-Artikoli 3, 4 u 5, il-kundizzjonijiet għall-kisba ta' status oriġinarju stabbilit fit-Titolu II għandhom jintlaħqu mingħajr interruzzjoni fl-Istati tal-ESA jew fil-Komunità.

2. Għajr għal kif previst fl-Artikoli 3, 4, u 5, meta tintbagħat lura l-merkanzija li toriġina u li tiġi esportata minn Stat tal-ESA jew mill-Komunità lejn pajjiż ieħor, din għandha titqies li ma toriġinax, hlief meta jkun jista' jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali li:

(a) l-merkanzija mibgħuta lura tkun l-istess merkanzija bħal dik esportata; kif ukoll

(b) dawn ma jkunux għaddew minn xi operazzjoni lil hinn minn dik meħtieġa biex jinżammu f'kundizzjoni tajba meta jkunu f'dak il-pajjiż jew meta jkunu qed jiġu esportati.

Artikolu 15

Nonalterazzjoni

1. Il-prodotti li joriġinaw u li jiġu ddikjarati għall-użu domestiku f'Parti għandhom ikunu l-istess prodotti bħalma ġew esportati mill-Parti l-oħra fejn ikunu kisbu l-istatus oriġinarju. Dawn ma kellhomx jinbidlu, jiġu trasformati b'xi mod jew ikunu soġġetti għal xi operazzjoni għajr biex jiġu pprezervati f'kundizzjoni tajba jew fil-każ ta' zieda jew twaħħil ta' marki, tikketti, sigilli

jew xi tip ta' dokumentazzjoni oħra, biex tkun żgurata konformità mar-rekwiżiti domestiċi speċifiċi tal-Parti importatur, qabel ma jiġu ddikjarati tajbin għall-użu domestiku.

2. Il-ħażna ta' prodotti jew ta' konsenji tista' ssir fin-nonParti diment li dawn jibqgħu fis-supervizjoni doganali tan-nonParti.
3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tat-Titolu V, il-qsim tal-konsenji jista' jsir fit-territorju ta' nonParti fejn ikunu ngarru 'l barra mill-esportatur jew fir-responsabbiltà tiegħu, diment li l-konsenji jibqgħu fis-supervizjoni doganali fin-nonParti.
4. F'każ ta' dubju dwar jekk humiex issodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 1 sa 3, l-awtoritajiet doganali jistgħu jitolbu lid-dikjarant biex jipprovdi evidenza tal-konformità, li tista' tingħata bi kwalunkwe mezz, inkluż dokumenti kuntrattwali tat-trasport bħal poloz ta' kargu jew evidenza fattwali jew konkreta bbażata fuq l-immarkar jew in-numerar tal-pakketti jew xi evidenza relatata mal-merkanzija nnifisha.

Artikolu 16

Wirjiet

1. Il-prodotti li joriginaw u li jintbagħtu għal wirja f'pajjiż jew f'territorju li mhuwiex minn fost dawk imsemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 li għalihom tapplika l-kumulazzjoni, u li nbiegħu wara l-wirja biex jiġu importati fil-Komunità jew fi Stat tal-ESA, meta jiġu importati, għandhom igawdu mid-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim diment li jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali li:

(a) dawn il-prodotti kkonsenjathom esportatur minn Stat tal-ESA jew mill-Komunità lejn il-pajjiż fejn saret il-wirja u esbiehom hemmhekk;

(b) il-prodotti nbiegħu minn dak l-esportatur jew iddispona minnhom mod ieħor, lil persuna fi Stat tal-ESA jew fil-Komunità;

(c) il-prodotti ġew ikkonsenjati waqt il-wirja jew eżatt wara, fil-pajjiż fejn intbagħtu għall-wirja; kif ukoll

(d) minn mindu ġew ikkonsenjati għall-wirja, il-prodotti ma ntużawx għal skopijiet oħra għajr biex jiġu esibiti fil-wirja.

2. Trid tinħareġ jew issir prova tal-origini skont id-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV u tingħata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur bil-mezz normali. Fuqha għandhom jitnizzlu l-isem u l-

indirizz tal-wirja. Meta mehtieg, tista' tintalab prova dokumentata addizzjonali dwar il-kundizzjonijiet li fihom gew esebiti.

3. Il-paragrafu 1 ghandu japplika ghal kull wirja, fiera jew esebizzjoni pubblika simili ta' natura kummerċjali, industrijali, agrikola jew artigjanali, li ma jkunux gew organizzati ghal skopijiet privati fi hwienet jew fi stabbilimenti tan-negozju bl-ghanli jsir bejgh ta' prodotti barranin, u li matulhom il-prodotti jibqghu fil-kontroll doganali.

Artikolu 17

Vjeggi ta' zokkor

Il-konsenja bil-bahar bejn it-territorji tal-Partijiet ta' zokkor mhux raffinat u li ma fihx aromatizzanti mizjuda jew sustanzi koloranti u ddestinat ghal aktar raffinar, tas-subintestaturi 1701.12, 1701.13 u 1701.14 tas-Sistema Armonizzata, b'originijiet differenti, ghandha tithalla ssir minghajr separazzjoni taz-zokkor fi mhaZen differenti. Ghandu jkun zgurat li l-ammonti ta' dan iz-zokkor, li jista' jitqies bhala originarju, ikunu l-istess bhall-ammonti li kienu jigu ddikjarati ghall-importazzjoni kieku z-zokkor kellu jinzamm fi mhaZen separati. Jenhtieg li l-ahhar port tat-taghbija jkun jappartjeni ghat-territorju ta' Stat ACP mal-FSE.

TITOLU IV

PROVA TAL-ORIGINI

Artikolu 18

Rekwiziti generali

1. Malli jigu importati fil-Komunità, il-prodotti li joriginaw fi Stat tal-ESA, u malli jigu importati fi Stat tal-ESA, il-prodotti li joriginaw fil-Komunità, ghandhom igawdu mid-dispozzjonijiet tal-Ftehim malli jipprezentaw:

(a) ċertifikat tal-moviment EUR.1, li kampjun tieghu jidher fl-Anness III; jew

(b) fil-każijiet speċifikati fl-Artikolu 23(1), dikjarazzjoni, minn hawn 'il quddiem imsejha "id-dikjarazzjoni ta' fattura", moghtija mill-esportatur fuq fattura, nota ta' konsenja jew xi dokument kummerċjali ieħor li tkun tiddekrivi l-prodotti kkonċernati fid-dettall biżżejjed biex ikunu jistghu jigu identifikati; it-test tad-dikjarazzjoni ta' fattura jidher fl-Anness IV.

2. Minkejja l-paragrafu 1, il-prodotti li joriginaw skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll għandhom, fil-kazijiet kollha msemmija fl-Artikolu 29, igawdu mill-Ftehim mingħajr ma jkun hemm bżonn jiġi ppreżentat xi dokument minn daww imsemmija hawn fuq.

3. Malli ssir in-notifika fil-Kumitat ta' Koperazzjoni Doganali, il-prodotti li joriginaw f'waħda mill-Partijiet għandhom jibbenefikaw, waqt l-importazzjoni fil-Parti l-oħra, mit-trattament tariffarju preferenzjali ta' dan il-Ftehim wara li tiġi ppreżentata dikjarazzjoni ta' fattura magħmula kif previst fl-Artikolu 23 minn esportatur irregistrat skont il-leġislazzjoni rilevanti tal-Partijiet. Din in-notifika għandha tistipula li l-paragrafu 1, (a) u (b), ma għandhom jibqgħu japplikaw.

4. Għall-fini tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu, l-esportaturi għandhom jirsistu biex jużaw lingwa komuni kemm għall-Istati tal-ESA kif ukoll għall-Komunità.

Artikolu 19

Proċedura għall-hruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1

1. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur għandhom joħroġu ċertifikat tal-moviment EUR.1 meta ssir l-applikazzjoni bil-miktub mill-esportatur, jew mir-rappreżentant awtorizzat tal-esportatur fir-responsabbiltà tal-esportatur.

2. Għal dan il-ghan, l-esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandhom jimlew iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 kif ukoll il-formola tal-applikazzjoni, li l-mudelli tagħhom jidhru fl-Annessi III. Dawn il-formoli għandhom jimtlew skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll. Jekk jinkitbu bl-id, dawn għandhom jimtlew bil-linka u b'karattri stampati. Id-deskrizzjoni tal-prodotti għandha ssir fil-kaxxa rixervata għal dan il-ghan mingħajr ma jithallew linji vojta. Meta l-kaxxa ma timteliex kollha, trid issir linja mimduda taħt l-aħħar linja tad-deskrizzjoni u l-ispazju vojta jiġi ingassat.

3. L-esportatur li japplika għall-hruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jkun ippreparat kull hin biex meta jintalab mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur imnejn ikun inhareġ iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1, jippreżenta d-dokumenti xierqa kollha li jixhdu l-istatus originarju tal-prodotti kkonċernati kif ukoll li l-bqija tar-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll huma ssodisfati.

4. Għandu jinhareġ ċertifikat tal-moviment EUR.1 mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru jew ta' Stat tal-ESA, jekk il-prodotti kkonċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti li joriginaw mill-Komunità jew minn Stat tal-ESA jew f'xi wieħed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 u jekk dawn ikunu jissodisfaw il-bqija tar-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll.

5. L-awtoritajiet doganali tal-ħruġ għandhom jiehdu kull pass meħtieġ biex jivverifikaw l-istatus oriġinarju tal-prodotti u li l-bqija tar-rekwiziti ta' dan il-Protokoll huma ssodisfati. Għal dan il-ghan, dawn għandu jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza u jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet tal-esportatur jew kwalunkwe kontroll ieħor meqjus xieraq. L-awtoritajiet doganali tal-ħruġ għandhom jiżguraw ukoll li l-formoli msemmija fil-paragrafu 2 imtlew kif xieraq. B'mod partikolari, dawn għandhom jivverifikaw li l-ispazju rizervat għad-deskrizzjoni tal-prodotti mtela b'tali mod li jeskludi kull possibiltà ta' żidiet qarrieqa.

6. Id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandha tiġi indikata fil-Kaxxa 11 taċ-ċertifikat.

7. Iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jinħareġ mill-awtoritajiet doganali u jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-esportatur malli l-esportazzjoni proprja tkun saret jew tkun żgurata.

Artikolu 20

Ċertifikati tal-moviment EUR.1 mahruġa b'mod retrospettiv

1. Minkejja dak li hemm fl-Artikolu 19(7), ċertifikat tal-moviment EUR.1 jista' jinħareġ b'mod eċċezzjonali wara l-esportazzjoni tal-prodotti li jirreferi għalihom, jekk:

(a) ma jkunx inhareġ waqt l-esportazzjoni minhabba erruri jew ommissjonijiet involontarji jew ċirkustanzi speċjali; jew

(b) jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali li kien inhareġ ċertifikat tal-moviment EUR.1 iżda li waqt l-importazzjoni ma kienx ġie aċċettat minhabba raġunijiet tekniċi.

2. Għall-implimentazzjoni tal-paragrafu 1, l-esportatur għandu jindika fl-applikazzjoni tiegħu l-post u d-data tal-esportazzjoni tal-prodotti koperti biċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 u għandu jiddikjara r-raġunijiet għat-talba tiegħu.

3. L-awtoritajiet doganali jistgħu joħorġu ċertifikat tal-moviment EUR.1 b'mod retrospettiv biss wara li ssir verifika li l-informazzjoni mogħtija fl-applikazzjoni tal-esportatur taqbel mal-fajl korrispondenti.

4. Iċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1 mahruġa b'mod retrospettiv għandhom jiġu approvati bil-frazi bl-Ingliż li ġejja:

“ISSUED RETROSPECTIVELY”.

5. L-approvazzjoni msemija fil-paragrafu 4 għandha tiddaħhal fil-kaxxa tar-“Rimarki” taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1.

Artikolu 21

Hruġ ta’ ċertifikat tal-moviment EUR.1 duplikat

1. F’każ ta’ serq, telf jew qerda ta’ ċertifikat tal-moviment EUR.1, l-esportatur jista’ japplika għand l-awtoritajiet doganali tal-hruġ biex joħroġulu duplikat abbażi tad-dokumenti tal-esportazzjoni fil-pussess tagħhom.

2. Il-kopja maħruġa b’dan il-mod għandha tiġi approvata bil-kelma bl-Ingliż li ġejja:

“DUPLICATE”

3. L-approvazzjoni msemija fil-paragrafu 2 għandha tiddaħhal fil-kaxxa tar-“Rimarki” taċ-ċertifikat duplikat tal-moviment EUR.1.

4. Id-duplikat, li għandu jkollu d-data tal-hruġ taċ-ċertifikat oriġinali tal-moviment EUR.1, għandu jibda japplika minn dik id-data.

Artikolu 22

Hruġ ta’ ċertifikati tal-moviment EUR.1 abbażi ta’ prova tal-orijini maħruġa jew magħmula preċedentement

Meta l-prodotti li joriġinaw jitqiegħdu fil-kontroll ta’ uffiċċju doganali fi Stat tal-ESA jew fil-Komunità, għandu jkun possibbli li l-prova oriġinali tal-orijini tinbidel b’ċertifikat wieħed tal-moviment EUR.1 jew aktar halli daww il-prodotti kollha jew uħud minnhom jintbagħtu band’ohra fi hdan l-Istati tal-ESA jew fi hdan il-Komunità. Iċ-ċertifikati sostituti tal-moviment EUR.1 għandhom jinħarġu mill-uffiċċju doganali li qed jikkontrolla daww il-prodotti u għandhom jiġu approvati mill-awtorità doganali li qed tikkontrolla daww il-prodotti.

Artikolu 23

Kundizzjonijiet biex issir dikjarazzjoni fuq fattura

1. Kif imsemmi fl-Artikolu 18(1)(b), tista’ ssir dikjarazzjoni ta’ fattura:

(a) minn esportatur approvat skont l-Artikolu 24,

jew

(b) minn kwalunkwe esportatur għal kwalunkwe konsenja li tkun tikkonsisti minn pakkett(i) li jkun fihom prodotti li joriġinaw li l-valur totali tagħhom ma jkunx aktar minn EUR 6 000.

2. Dikjarazzjoni ta' fattura tista' ssir jekk il-prodotti kkonċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti li joriġinaw fi Stat tal-ESA jew fil-Komunità jew f'xi wiehied mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 u jkunu jissodisfaw ir-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll.

3. L-esportatur li jagħmel id-dikjarazzjoni ta' fattura għandu jkun ippreparat kull hin biex meta jintalab mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur, jippreżenta d-dokumenti xierqa kollha li jixhdu l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati u li r-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll huma ssodisfati.

4. Dikjarazzjoni ta' fattura għandu jagħmilha l-esportatur billi jittajpja, jittimbra jew jistampa fuq il-fattura, in-nota ta' konsenja jew ta' xi dokument kummerċjali ieħor, id-dikjarazzjoni, li t-test tagħha jidher fl-Anness IV ta' dan il-Protokoll, billi juża l-verżjonijiet lingwistiċi stabbiliti f'dak l-Anness u skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-pajjiż tal-esportazzjoni. Jekk id-dikjarazzjoni tkun miktuba bl-id, din għandha tinkiteb bil-linka u b'karattri stampati.

5. Id-dikjarazzjonijiet ta' fattura għandu jkollhom il-firma oriġinali tal-esportatur miktuba bl-id. Madankollu, esportatur approvat skont it-tifsira tal-Artikolu 24 ma għandux jintalab jiffirma dawn id-dikjarazzjonijiet jekk lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur jagħtihom garanzija bil-miktub li jaċċetta r-responsabbiltà shiha għal kull dikjarazzjoni ta' fattura li tidentifika lilu daqslikieku ffirmata minnu.

6. Tista' ssir dikjarazzjoni ta' fattura mill-esportatur meta jiġu esportati l-prodotti li tagħmel referenza għalihom, jew wara l-esportazzjoni diment li din tiġi ppreżentata fil-pajjiż importatur sa mhux aktar tard minn sentejn wara l-importazzjoni tal-prodotti li tagħmel referenza għalihom.

Artikolu 24

Esportatur approvat

1. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur jistgħu jawtorizzaw lil xi esportatur biex jagħmel vjeggji frekwenti ta' prodotti skont id-dispożizzjonijiet tal-koperazzjoni kummerċjali tal-Ftehim biex jagħmel dikjarazzjonijiet ta' fattura irrISPettivament mill-valur tal-prodotti kkonċernati. Kull esportatur li jitlob din l-awtorizzazzjoni jrid joffri l-garanziji kollha meħtieġa għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali, biex jiġi vverifikat l-istatus oriġinarju tal-prodotti kif ukoll li l-bqija tar-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll huma ssodisfati.

2. L-awtoritajiet doganali jistghu jaghtu l-istatus ta' esportatur approvat soggett għal kwalunkwe kundizzjoni meqjusa xierqa.
3. L-awtoritajiet doganali għandhom jaghtu numru tal-awtorizzazzjoni doganali lill-esportatur approvat u dan għandu jintwera fuq id-dikjarazzjoni ta' fattura.
4. L-awtoritajiet doganali għandhom jissorveljaw l-użu tal-awtorizzazzjoni mill-esportatur approvat.
5. L-awtoritajiet doganali jistghu jirtiraw l-awtorizzazzjoni fi kwalunkwe hin. Dawn għandhom jagħmlu hekk meta l-esportatur approvat ma jibqax joffri l-garanziji msemmiya fil-paragrafu 1, ma jkunx jissodisfa l-kundizzjonijiet imsemmiya fil-paragrafu 2, jew inkella meta jagħmel użu skorrett mill-awtorizzazzjoni.

Artikolu 25

Validità ta' prova tal-orġini

1. Prova tal-orġini tkun valida għal għaxar (10) xhur mid-data tal-ħruġ fil-pajjiż esportatur, u għandha tiġi pprezentata fil-perjodu msemmi lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur.
2. Il-provi tal-orġini li jiġu pprezentati lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur wara d-data finali għall-prezentazzjoni speċifikata fil-paragrafu 1 jistghu jiġu aċċettati bhala applikazzjoni ta' trattament preferenzjali, meta n-nuqqas ta' prezentazzjoni ta' dawn id-dokumenti sad-data finali stabbilita jkun dovut għal ċirkostanzi eċċezzjonali.
3. F'kazijiet oħra ta' prezentazzjoni tard, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur jistghu jaċċettaw il-provi tal-orġini diment li l-prodotti jkunu ġew ipprezentati qabel id-data finali msemmiya.

Artikolu 26

Proċedura għat-tranzitu

Meta l-prodotti jidhlu fi Stat jew f'territorju milli jissemmwew fl-Artikoli 3 u 4, li ma jkunx il-pajjiż tal-orġini, għandu jibda perjodu ieħor ta' validità ta' erba' (4) xhur fid-data meta l-awtoritajiet doganali fil-pajjiż tat-tranzitu jdaħħlu dan li ġej fil-Kaxxa 7 ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1:

— il-kelma “tranżitu”,

— l-isem tal-pajjiż tat-tranżitu,

— it-timbru uffiċjali, li l-Kummissjoni Ewropea għandha aċċess għall-mudell tiegħu, b’konformità mal-Artikolu 36,

— id-data tal-approvazzjonijiet.

Artikolu 27

Prezentazzjoni ta’ prova tal-orijini

Il-prova tal-orijini għandha tiġi pprezentata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur skont il-proċeduri applikabbli f’dak il-pajjiż. L-awtoritajiet imsemmija jistgħu jitolbu traduzzjoni tal-prova tal-orijini u jistgħu jitolbu wkoll li mad-dikjarazzjoni tal-importazzjoni tinhemeż dikjarazzjoni mingħand l-importatur li fiha jiddikjara li l-prodotti jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa għall-implementazzjoni tal-Ftehim.

Artikolu 28

Importazzjoni gradwali

Meta, fuq talba tal-importatur u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur, il-prodotti żarmati jew mhux armati skont it-tifsira tar-Regola Ġenerali 2(a) għall-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata li jaqgħu taħt is-Taqsimiet XVI u XVII, jew l-intestaturi 7308 u 9406 tas-Sistema Armonizzata, jiġu importati gradwalment, għandha tiġi pprezentata prova tal-orijini waħda lill-awtoritajiet doganali malli jiġi importata l-ewwel konsenja.

Artikolu 29

Eżenzjonijiet minn prova tal-orijini

1. Il-prodotti mibgħuta bhala pakketti zgħar mingħand persuni privati lil persuni privati jew li jagħmlu parti mill-bagalji personali tal-vjaġġaturi għandhom jiġu ammessi bhala prodotti li jorijinaw mingħajr il-bżonn li tiġi pprezentata prova tal-orijini, diment li dawn il-prodotti ma jkunux importati kummerċjalment u jkunu ġew dikjarati li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta’ dan il-Protokoll u meta ma jkun hemm l-ebda dubju dwar il-veraċità ta’ dikjarazzjoni bħal din. Fil-każ tal-

prodotti mibghuta bil-posta, din id-dikjarazzjoni tista' ssir fid-dikjarazzjoni doganali CN22/CN23 jew fuq karta mehmuz ma' dak id-dokument.

2. L-importazzjonijiet okkazjonali jew li jikkonsistu biss minn prodotti għall-użu personali tad-destinatarji jew tal-vjaġġaturi jew tal-familji tagħhom ma għandhomx jitqiesu importazzjonijiet kummerċjali jekk ikun evidenti min-natura u l-kwantità tal-prodotti li m'hemmx skop kummerċjali.

3. Barra minn hekk, il-valur totali ta' dawn il-prodotti ma għandux ikun aktar minn EUR 500 fil-każ ta' pakketti żgħar u ma għandux ikun aktar minn EUR 1 200 fil-każ ta' prodotti li jiffurmaw parti mill-bagalji personali tal-vjaġġaturi.

Artikolu 30

Proċedura tal-informazzjoni għal finijiet ta' kumulazzjoni

1. Meta jiġu applikati l-Artikoli 3(1), 4(1) u 5, l-evidenza ta' status originarju skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll, tal-materjali li ġejjin minn Stat tal-ESA, mill-Komunità, minn Stat ieħor tal-ACP, minn OCT jew minn pajjiż ieħor li għalih tapplika l-kumulazzjoni, għandha tingħata permezz ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew permezz tad-dikjarazzjoni tal-fornitur, li mudell tagħha jinsab fl-Anness V A ta' dan il-Protokoll, mogħtija mill-esportatur fl-Istat jew fil-Komunità li minnu jkunu ġejjin il-materjali.

2. Meta jiġu applikati l-Artikoli 3(4) u 4(4), l-evidenza tal-hidma jew tal-ipproċessar imwettqa fi Stat tal-ESA, fil-Komunità, fi Stat ieħor tal-ACP jew f'OCT għandha tingħata permezz tad-dikjarazzjoni tal-fornitur li mudell tagħha jinsab fl-Anness V B ta' dan il-Protokoll, mogħtija mill-esportatur fl-Istat jew fil-Komunità li minnu jkunu ġew il-materjali.

3. Il-fornitur għandu jfassal dikjarazzjoni separata tal-fornitur għal kull konsenja tal-merkanzija fuq il-fattura kummerċjali relatata ma' dak il-vjeġġ jew f'anness mehmuz ma' dik il-fattura, jew fuq in-nota tal-konsenja jew xi dokument kummerċjali ieħor relatat ma' dak il-vjeġġ li tkun tiddekrivi l-materjali kkonċernati fid-dettall biżżejjed biex ikunu jistgħu jiġu identifikati.

4. Id-dikjarazzjoni tal-fornitur tista' ssir fuq formola stampata minn qabel.

5. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornituri għandu jkollhom il-firma originali tal-esportatur bil-miktub. Izda, meta l-fattura u d-dikjarazzjoni tal-fornitur ikunu stabbiliti permezz ta' metodi elettronici għall-ipproċessar tad-data, ma hemmx bżonn li d-dikjarazzjoni tal-fornitur tkun iffirmata bil-miktub diment li l-uffiċjal responsabbli fil-kumpanija tal-forniment ikun identifikat għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali fl-Istat fejn ikunu stabbiliti d-dikjarazzjonijiet tal-fornitur. Dawn l-awtoritajiet doganali jistgħu jistabbilixxu kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu.

6. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur għandhom jigu pprezentati lill-awtoritajiet doganali fil-pajjiż esportatur li ntalab joħroġ ċertifikat tal-moviment EUR.1.

7. Il-fornitur li jagħmel id-dikjarazzjoni għandu jkun ippreparat kull hin biex meta jintalab mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn issir id-dikjarazzjoni, jipprezenta d-dokumenti xierqa kollha li jixhdu li l-informazzjoni mogħtija f'din id-dikjarazzjoni hija korretta.

8. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornituri li jsiru u ċ-ċertifikati tal-informazzjoni maħruġa qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan il-Protokoll skont l-Artikolu 26 tal-Protokoll 1 għall-Ftehim ta' Cotonou għandhom jibqgħu validi.

Artikolu 31

Dokumenti ġustifikattivi

Id-dokumenti msemmija fl-Artikoli 19(3) u 23(3) użati biex tingħata prova li l-prodotti koperti b'ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew b'dikjarazzjoni ta' fattura, jistgħu jitqiesu bħala prodotti li joriginaw fi Stat tal-ESA, fil-Komunità jew f'wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 u li jissodisfaw il-bqija tar-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll, jistgħu jkunu jikkonsistu, fost l-oħrajn, minn dan li ġej:

(a) evidenza diretta tal-proċessi li għamlu l-esportatur jew il-fornitur biex jiksbu l-merkanzija kkonċernata, li hemm pereżempju fil-kontijiet tiegħu jew fiż-żamma tal-kotba interna tiegħu;

(b) dokumenti li jagħtu prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali użati, maħruġa jew magħmula fi Stat tal-ESA, fil-Komunità jew f'wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 meta dawn id-dokumenti jintużaw skont il-liġi nazzjonali;

(c) dokumenti li jagħtu prova li l-hidma jew l-ipproċessar tal-materjali fi Stat tal-ESA, fil-Komunità jew f'wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 maħruġa jew magħmula fi Stat tal-ESA, fil-Komunità jew f'wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 meta dawn id-dokumenti jintużaw skont il-liġi nazzjonali;

(d) ċertifikati tal-moveiment EUR.1 jew dikjarazzjonijiet ta' fattura li jagħtu prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali użati, maħruġa jew magħmula fi Stat tal-ESA, fil-Komunità jew f'wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 skont dan il-Protokoll.

Artikolu 32

Preservazzjoni ta' prova tal-orijini u dokumenti ġustifikattivi

1. L-esportatur li japplika għall-ħruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jżomm id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 19(3), għal mill-inqas tliet snin.
2. L-esportatur li jagħmel dikjarazzjoni ta' fattura għandu jżomm kopja ta' din id-dikjarazzjoni ta' fattura u d-dokumenti msemmija fl-Artikolu 23(3), għal mill-inqas tliet snin.
3. Il-fornitur li jagħmel dikjarazzjoni tal-fornitur għandu jżomm kopji tad-dikjarazzjoni u tal-fattura, noti tal-konsenja jew kwalunkwe dokumenti kummerċjali oħra li magħhom tkun annessa din id-deċiżjoni kif ukoll id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 30(7), għal mill-inqas tliet snin.
4. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur li qed joħroġu ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandhom iżommu l-formola tal-applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 19(2), għal mill-inqas tliet snin.
5. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandhom iżommu ċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1 u d-dikjarazzjonijiet ta' fattura li jiġu ppreżentati lilhom, għal mill-inqas tliet snin.

Artikolu 33

Diskrepanzi u erruri formali

1. Is-sejba ta' diskrepanzi żgħira bejn id-dikjarazzjonijiet magħmula fil-prova tal-orijini u dawk magħmula fid-dokumenti ppreżentati lill-uffiċċju doganali biex jitwettqu l-formalitajiet għall-importazzjoni tal-prodotti, ma għandhiex *ipso facto* tirrendi l-prova tal-orijini bħala nulla u bla effett jekk ikun stabbilit kif xieraq li dan id-dokument fil-fatt jikkorrispondi għall-prodotti ppreżentati.
2. L-iżbalji formali ovvji bħalma huma l-iżbalji tat-tajping fi prova tal-orijini ma għandhomx iwasslu biex dan id-dokument jiġi rrifjutat jekk dawn l-iżbalji ma jkunux tali li joħolqu dubji dwar il-korrettezza tad-dikjarazzjonijiet magħmula f'dan id-dokument.

Artikolu 34

Ammoniti espressi bil-euro

1. Għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 23(1)(b) u tal-Artikolu 29(3), meta l-prodotti jkunu fatturati b'munita li mhix il-euro, l-ammonti fil-muniti nazzjonali ta' Stat tal-ESA, tal-Istati Membri tal-Komunità u tal-pajjiżi jew tat-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 li huma ekwivalenti għall-ammonti espressi bil-euro għandhom jiġu ffissati kull sena minn kull wieħed mill-pajjiżi kkonċernati.

2. Konsenja għandha tibbenefika mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 23(1)(b) jew tal-Artikolu 29(3) b'referenza għall-munita li biha tkun inħarget il-fattura, skont l-ammont iffissat mill-pajjiż ikkonċernat.

3. L-ammonti li għandhom jintużaw minn kwalunkwe munita nazzjonali għandhom ikunu l-ekwivalenti f'dik il-munita tal-ammonti espressi bil-euro fl-ewwel jum tax-xogħol ta' Ottubru. L-ammonti għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet sal-15 ta' Ottubru u għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għandha tinnotifika lill-pajjiżi kollha kkonċernati dwar l-ammonti rilevanti.

4. Pajjiż jista' jnaqqas jew iżid biex l-ammont li jirriżulta mill-kambju tal-ammont espress bil-euro għall-munita nazzjonali tiegħu jqarrbu lejn l-ewwel numru sħiħ. L-ammont mogħti għad-dritt ma jistax ikun differenti b'aktar minn 5 % mill-ammont li jirriżulta mill-kambju. Pajjiż jista' jzomm bla ma jibdel l-ekwivalenti tal-munita nazzjonali ta' ammont espress bil-euro jekk, waqt

l-aġġustament annwali previst fil-paragrafu 3, il-kambju ta' dak l-ammont, qabel ma jingħata għad-dritt, iwassal għal zieda ta' anqas minn 15 fil-mija fl-ekwivalenti tal-munita nazzjonali. L-ekwivalenti fil-munita nazzjonali jista' jinżamm kif inhu jekk il-kambju jwassal għal tnaqqis f'dak il-valur ekwivalenti.

5. L-ammonti mfissra bil-euro għandhom jiġu rieżaminati mill-Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali meta jintalab mill-Komunità jew mill-Istati tal-ESA. Meta jwettaq dan ir-ieżami, il-Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali għandu jqis is-siwi li l-effetti ta' dawn il-limiti jiġu ppreżervati f'termini reali. Għal dan il-għan, jista' jiddeċiedi li jimmodifika l-ammonti espressi bil-euro.

TITOLU V

ARRANĠAMENTI GĦAL KOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

Artikolu 35

Kundizzjonijiet amministrattivi biex il-prodotti jibbenefikaw mill-Ftehim

1. Il-prodotti li skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll joriġinaw fl-Istati tal-ESA jew fil-Komunità għandhom jibbenefikaw, waqt id-dikjarazzjoni doganali tal-importazzjoni, mill-preferenzi li jagħti

l-Ftehim biss jekk dawn ikunu gew esportati fid-data meta l-pajjiż esportatur jikkonforma mad-dispożizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 2, jew wara dik id-data.

2. Il-Partijiet kontraenti għandhom jimpenjaw ruhhom li jdaħħlu fis-seħħ:

(a) l-arrangamenti nazzjonali u reġjonali meħtieġa għall-implimentazzjoni u l-infurzar tar-regoli u l-proċeduri stabbiliti f'dan il-Protokoll, inkluż fejn ikun xieraq, l-arrangamenti meħtieġa għall-applikazzjoni tal-Artikoli 3, 4 u 5;

(b) l-istrutturi u s-sistemi amministrattivi meħtieġa għal ġestjoni u kontroll xierqa tal-orijini tal-prodotti u l-konformità mal-kundizzjonijiet l-oħra stipulati f'dan il-Protokoll.

Dawn għandhom jagħmlu n-notifiki msemmija fl-Artikolu 36.

Artikolu 36

Notifika mill-awtoritajiet doganali tal-Partijiet

1. L-Istati tal-ESA u l-Istati Membri tal-Komunità għandhom jipprovdu lil xulxin, permezz tal-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u s-Segretarjat tal-COMESA rispettivament, l-indirizzi tal-awtoritajiet doganali responsabbli għall-hruġ u l-verifika taċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1 u għad-dikjarazzjonijiet ta' fattura jew id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur, kif ukoll mudelli tat-timbri użati fl-uffiċċji doganali tagħhom għall-hruġ ta' dawn iċ-ċertifikati. Iċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1 u d-dikjarazzjonijiet ta' fattura jew id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur għandhom jiġu aċċettati bl-iskop li jiġi applikat trattament preferenzjali mid-data meta din l-informazzjoni tasal għand il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej u għand is-Segretarjat tal-COMESA rispettivament.

2. L-Istati tal-ESA u l-Istati Membri tal-Komunità għandhom jinfurmaw lil xulxin minnufih kull meta jkun hemm xi tibdil fl-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

3. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jaġixxu bl-awtorità tal-gvern tal-pajjiż ikkonċernat. L-awtoritajiet responsabbli mill-kontroll u l-verifika għandhom jiffurmaw parti mill-awtoritajiet governattivi tal-pajjiż ikkonċernat.

Artikolu 37

Assistenza reċiproka

1. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni xierqa ta' dan il-Protokoll, il-Komunità, l-Istati tal-ESA u l-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikolu 3, 4 u 5 għandhom jassistu lil xulxin, permezz ta'

l-amministrazzjonijiet doganali kompetenti, fil-verifika tal-awtentiċità taċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1, tad-dikjarazzjonijiet ta' fattura jew tad-dikjarazzjonijiet tal-fornitur u fejn tidhol il-korrettezza tal-informazzjoni mogħtija f'dawn id-dokumenti.

2. L-awtoritajiet ikkonsultati għandhom jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar il-kundizzjonijiet li fihom sar il-prodott, fejn jindikaw b'mod speċjali l-kundizzjonijiet li fihom ġew irrispettati r-regoli tal-orijini fid-diversi Stati tal-ESA, fil-Komunità u fil-pajjiżi l-oħra kkonċernati msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5.

Artikolu 38

Verifika ta' prova tal-orijini

1. Il-verifiki suċċessivi tal-provi tal-orijini għandhom isiru abbażi ta' analiżi tar-riskju, u b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur ikollhom dubji serji dwar l-awtentiċità ta' tali dokumenti, l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati jew li l-bqija tar-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll huma ssodisfati.

2. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandhom jirritornaw iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 u l-fattura, jekk tkun giet ippreżentata, id-dikjarazzjoni ta' fattura, jew kopja ta' dawn id-dokumenti, lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur filwaqt li jagħtu, fejn ikun xieraq, ir-raġunijiet għat-talba tal-verifika. Kull dokument u informazzjoni miksubin li jindikaw li l-informazzjoni mogħtija fil-prova tal-orijini mhix korretta, għandhom jintbagħtu bħala appoġġ għat-talba tal-verifika.

3. Il-verifika għandhom jagħmluha l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur. Għalhekk dawn għandu jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza u li jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet tal-esportatur jew tal-manifattur jew kwalunkwe kontroll ieħor meqjus xieraq.

4. Jekk l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur jiddeċiedu li jissospendu l-ghoti tat-trattament preferenzjali lill-prodotti kkonċernati waqt li jkun qed jistennew ir-riżultati tal-verifika, l-importatur għandu jingħata l-possibbiltà li l-prodotti jinharġu soġġetti għal kwalunkwe miżuri ta' prekawzjoni kkunsidrati meħtieġa.

5. L-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika għandhom jiġu informati bir-riżultati ta' din il-verifika malajr kemm jista' jkun. Dawn ir-riżultati għandhom jindikaw b'mod ċar jekk id-dokumenti humiex

awtentiċi u jekk il-prodotti kkonċernati jistgħux jitqiesu bħala prodotti li joriginaw fi Stat tal-ESA jew fil-Komunità jew f'xi wiehed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5 u jissodisfaw ir-rekwiżiti l-oħra ta' dan il-Protokoll.

6. Jekk f'kazijiet ta' dubju raġonevoli ma jkun hemm l-ebda risposta fi żmien għaxar (10) xhur mid-data tat-talba tal-verifika jew jekk ir-risposta ma jkunx fiha informazzjoni biżżejjed biex tiġi ddeterminata l-awtentiċità tad-dokument inkwistjoni jew l-origini vera tal-prodotti, l-awtoritajiet doganali li jagħmlu t-talba għandhom, għajr f'ċirkustanzi eċċezzjonali, jirrifjutaw id-dritt għal preferenza.

7. Meta jkun jidher li l-proċedura ta' verifika jew kwalunkwe informazzjoni oħra disponibbli jkunu jindikaw li qed jinkisru d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll, il-pajjiż esportatur b'inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-pajjiż importatur għandu jwettaq l-istħarriġ xieraq jew jagħmel arrangamenti biex tali stħarriġ isir bl-urġenza dovuta biex jiġu identifikati u evitati dawn il-kontravvenzjonijiet u għal dan il-għan, il-pajjiż esportatur jista' jistieden lill-pajjiż importatur biex jipparteċipa f'dawn il-verifiki.

Artikolu 39

Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornituri

1. Verifika tad-dikjarazzjonijiet ta' fornitur għandha ssir abbażi ta' analiżi tar-riskju, u b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn dawn id-dikjarazzjonijiet ikunu ġew ikkunsidrati biex jinħareġ ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew biex issir dikjarazzjoni ta' fattura, ikollhom dubji serji dwar l-awtentiċità tad-dokument jew il-korrettezza tal-informazzjoni mogħtija f'dan id-dokument.

2. L-awtoritajiet doganali li lilhom tiġi pprezentata d-dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet doganali tal-Istat fejn tkun saret id-dikjarazzjoni biex joħroġu ċertifikat tal-informazzjoni, li mudell tiegħu jinsab fl-Anness VI ta' dan il-Protokoll. Inkella, l-awtoritajiet taċ-ċertifikazzjoni li lilhom tkun ġiet ipprezentata d-dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-esportatur biex jipproduċi ċertifikat tal-informazzjoni mahruġ mill-awtoritajiet doganali tal-Istat fejn tkun saret id-dikjarazzjoni. L-uffiċċju li jkun ħareġ iċ-ċertifikat tal-informazzjoni għandu jżomm kopja tiegħu għal mill-anqas tliet snin.

3. L-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika għandhom ikunu informati bir-riżultati ta' din il-verifika malajr kemm jista' jkun. Ir-riżultati jridu jindikaw b'mod ċar jekk l-informazzjoni mogħtija fid-dikjarazzjoni tal-fornitur hix korretta u tagħmilhiex possibbli għalihom biex jiddeterminaw jekk u safejn din id-dikjarazzjoni ta' fornitur tistax tiġi kkunsidrata biex jinħareġ ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew biex issir dikjarazzjoni ta' fattura.

4. Il-verifika għandhom jagħmluha l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn tkun saret id-dikjarazzjoni tal-fornitur. Għal dan il-għan, dawn għandu jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza jew li jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kont tal-fornitur jew kwalunkwe kontroll ieħor li jidhrilhom xieraq biex jivverifikaw il-korrettezza ta' kwalunkwe dikjarazzjoni tal-fornitur.

5. Kwalunkwe ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew dikjarazzjoni ta' fattura mahruġin jew magħmulin abbażi ta' dikjarazzjoni tal-fornitur mhux korretta, għandhom jitqiesu bħala nulli u mhux validi.

Artikolu 40

Riżoluzzjoni tat-tilwim

Meta jinqalgħu kwistjonijiet b'rabta mal-proċeduri ta' verifika tal-Artikoli 38 u 39 li ma jkunux jistgħu jissolvew bejn l-awtoritajiet doganali li jitolbu verifika u l-awtoritajiet doganali responsabbli għat-twettiq ta' din il-verifika jew meta tinqala' xi kwistjoni dwar l-interpretazzjoni ta' dan il-Protokoll, dawn għandhom jiġu ppreżentati lill-Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali.

Fil-każijiet kollha, ir-riżoluzzjoni tat-tilwim bejn l-importatur u l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandha timxi skont il-legiżlazzjoni ta' dak il-pajjiż.

Artikolu 41

Pieni

Il-pieni għandhom jiġu imposti fuq kwalunkwe persuna li tfassal, jew li tikkawża t-tfassil, ta' dokument li jkun fih informazzjoni skorretta bil-għan li jinkiseb trattament preferenzjali għall-prodotti.

Artikolu 42

Żoni hielsa

1. L-Istati tal-ESA u l-Komunità għandhom jieħdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-prodotti nnegożjati u koperti bi prova tal-orijini jew b'dikjarazzjoni tal-fornitur u li tul it-trasport

jużaw zona ħielsa fit-territorju tagħhom, ma jiġux sostitwiti b'merkanzija oħra u ma jkollhomx trattament ieħor għajr l-operazzjonijiet normali mfassla biex jevitaw id-deterjorazzjoni tagħhom.

2. Permezz ta' eżenzjoni mid-dispożizzjonijiet li hemm fil-paragrafu 1, meta prodotti li joriginaw fi Stat tal-ESA jew fil-Komunità jiġu importati f'żona ħielsa b'kopertura ta' prova tal-origini u jgħaddu minn trattament jew ipproċessar, l-awtoritajiet ikkonċernati għandhom joħroġu ċertifikat tal-moviment EUR.1 għid fuq talba tal-esportatur, jekk it-trattament jew l-ipproċessar involut ikun konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 43

Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali

1. Għandu jitwaqqaf Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali, minn hawn 'il quddiem "il-Kumitat", li jkun responsabbli biex iwettaq koperazzjoni amministrattiva bl-iskop ta' applikazzjoni korretta u uniformi ta' dan il-Protokoll u biex iwettaq kwalunkwe kompitu ieħor fil-qasam doganali.

2. Il-Kumitat għandu jeżamina b'mod regolari l-effett tal-applikazzjoni tar-regoli tal-origini fuq l-Istati tal-ESA u b'mod partikolari fuq l-inqas pajjiżi żviluppati tal-ESA u għandu jirrakkomanda miżuri xierqa lill-Kumitat tal-EPA.

3. Il-Kumitat għandu jiehu deċiżjonijiet dwar il-kumulazzjoni skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 5.

4. Il-Kumitat għandu jiehu deċiżjonijiet dwar derogi minn dan il-Protokoll, skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 44.

5. Il-Kumitat għandu jiltaqa' regolarment u b'aġenda li l-Istati tal-ESA u l-Komunità jkunu qablu fuqha minn qabel.

6. Min-naħa, il-Kumitat għandu jkun magħmul minn esperti mill-Istati Membri tal-Komunità u uffiċjali tal-Kummissjoni responsabbli għal kwistjonijiet doganali, u min-naħa l-oħra minn esperti li jirrappreżentaw lill-Istati tal-ESA u uffiċjali ta' gruppi reġjonali tal-Istati tal-ESA li jkunu responsabbli għal kwistjonijiet doganali. Il-Kumitat jista' jirrikorri għal kompetenza esperta xierqa meta meħtieġ. L-Uffiċċju tal-President tal-Kumitat għandu jkun okkupat b'mod li jalterna bejn kull waħda mill-Partijiet.

Artikolu 44

Derogi

1. Id-derogi minn dan il-Protokoll jistghu jigu adottati mill-Kumitat għall-Koperazzjoni Doganali, minn issa 'l quddiem imsejjah "il-Kumitat" f'dan l-Artikolu, meta ggustifikat bi żvilupp ta' industriji eżistenti jew bil-ħolqien ta' industriji godda fl-Istati tal-ESA. Qabel ma jipprezentaw il-kwistjoni quddiem il-Kumitat, jew meta jipprezentawha, l-Istati tal-ESA kkonċernati għandhom jinnotifikaw lill-Komunità bit-talba tagħhom għal deroga u jehmžu r-raġunijiet għal dik it-talba skont il-paragrafu 2. Il-Komunità għandha tirreagixxi b'mod pożittiv għat-talbiet kollha tal-Istati tal-ESA li huma ggustifikati kif xieraq skont dan l-Artikolu u li ma jistghux joħolqu danni serji għall-industrija stabbilita tal-Komunità.

2. Sabiex teħfief l-eżaminazzjoni mill-Kumitat tat-talbiet għal deroga, l-Istat jew l-Istati tal-ESA li jipprezentaw it-talba għandhom jipprezentaw il-formula murija fl-Anness VII ta' dan il-Protokoll biex jipprovdu l-aktar informazzjoni possibbli li tappoġġja t-talba tagħhom u li tkopri b'mod partikolari l-punti elenkati hawn taht:

— deskrizzjoni tal-prodott lest,

— in-natura u l-kwantità tal-materjali li joriginaw f'pajjiż terz,

— in-natura u l-kwantità tal-materjali li joriginaw fl-Istati tal-ESA jew fil-pajjiżi jew fit-territorji msemmija fl-Artikoli 3 u 4 jew il-materjali li ġew ipproċessati hemmhekk,

— il-proċessi tal-manifattura,

— il-valur mizjud,

— l-ġhadd ta' impjegati fl-intrapriża kkonċernata,

— il-volum antiċipat tal-esportazzjonijiet lejn il-Komunità,

— sorsi possibbli oħra ta' forniment għall-materja prima,

— ir-raġunijiet għad-durata mitluba fid-dawl tal-isforzi magħmula biex jinstabu sorsi godda ta' provvista,

— osservazzjonijiet oħra.

L-istess regoli għandhom japplikaw għal kull talba għal estensjoni. Il-Kumitat jista' jimmodifika l-formola.

3. L-eżaminazzjoni tat-talbiet għandha tqis b'mod partikolari:

(a) il-livell tal-iżvilupp jew tas-sitwazzjoni ġeografika tal-Istat jew l-Istati tal-ESA kkonċernati;

(b) il-kazijiet meta l-applikazzjoni tar-regoli attwali tal-orijini jkunu jaffettwaw b'mod sinifikanti l-abbiltà tal-industrija attwali fi Stat tal-ESA li tkompli bl-esportazzjoni tagħha lejn il-Komunità, b'referenza partikolari għall-kazijiet meta dan jista' jwassal għal waqfien tal-attivitajiet tagħha;

(c) kazijiet speċifiċi meta jista' jintwera b'mod ċar li investiment sinifikanti fl-industrija jista' jinżamm lura bir-regoli tal-orijini u fejn deroga li tiffavorixxi r-realizzazzjoni tal-programm ta' investiment tippermetti li dawn ir-regoli jigu ssodisfati gradwalment bi stadji.

4. F'kull każ għandha ssir eżaminazzjoni biex jinstab jekk ir-regoli relatati mal-kumulazzjoni tal-orijini jipprovdux soluzzjoni għall-problema.

5. Barra minn hekk, meta talba għal deroga tkun tirrigwarda lill-inqas Stat tal-ESA żviluppat jew lil Stat tal-ESA li jkun gżira, l-eżaminazzjoni tiegħu għandha ssir bi preġudizzju favorevoli u b'attenzjoni partikolari għal:

(a) tl-impatt ekonomiku u soċjali tad-deċiżjoni li għandha tittiehed speċjalment fir-rigward tal-impjiegi;

(b) il-htieġa li d-deroga tiġi applikata għal perjodu filwaqt li tiġi kkunsidrata s-sitwazzjoni partikolari tal-Istat tal-ESA kkonċernat u d-diffikultajiet tiegħu.

6. Fl-eżaminazzjoni tat-talbiet għandha tingħata attenzjoni speċjali, każ b'każ, għall-possibbiltà li jingħata status oriġinarju lil daww il-prodotti li fil-kompożizzjoni tagħhom jinkludu materjali li joriġinaw f'pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw, f'pajjiżi inqas żviluppati jew f'pajjiżi li qed jiżviluppaw li magħhom Stat wiehed jew aktar tal-ESA jkollhom relazzjonijiet speċjali, diment li tkun tista' tiġi stabbilita koperazzjoni amministrattiva sodisfaċenti.

7. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 6, id-deroga għandha tingħata meta l-valur miżjud għall-prodotti mhux oriġinarji li jintużaw fl-Istat tal-ESA kkonċernat ikun mill-anqas 45 % tal-valur tal-prodott lest, diment li d-deroga ma tkunx tali li tikkawża dannu serju lil settur ekonomiku tal-Komunità jew ta' wiehed jew aktar mill-Istati Membri.

8. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 7, u apparti dawn il-paragrafi, id-derogi fir-rigward tat-tonn fil-bottijiet u l-flettijiet tat-tonn għandhom jingħataw sa kwota annwali ta' 8 000 tonnellata għat-tonn fil-bottijiet u sa kwota annwali ta' 2 000 tonnellata għall-flettijiet tat-tonn. L-applikazzjonijiet għal dawn id-derogi għandhom jiġu ppreżentati mill-Istati tal-ESA skont il-kwota hawn fuq imsemmija lill-Kumitat, li għandu jagħtihom b'mod awtomatiku u jdaħħalhom fis-seħh permezz ta' deċiżjoni.

9. Il-Kumitat għandu jiehu l-passi meħtieġa biex jiżgura li d-deċiżjoni tintlaħaq malajr kemm jista' jkun u, fi kwalunkwe każ, sa mhux aktar tard minn hamsa u sebgħin għurnata tax-xogħol minn meta l-Kopresident tal-Kumitat għall-KE jkun irċieva t-talba. Jekk il-Komunità ma tinfurmax lill-Istat tal-ESA dwar il-pożizzjoni tagħha fir-rigward tat-talba fiż-żmien stipulat, it-talba għandha titqies li giet aċċettata.

10. Id-deroga għandha tkun valida għal perjodu, generalment ta' hames snin, li jiġi ddeterminat mill-Kumitat.

Id-deċiżjoni tad-deroga tista' tipprevedi tiġdid mingħajr ma jkun hemm il-htieġa għal deċiżjoni ġdida tal-Kumitat, diment li l-Istat jew l-Istati tal-ESA kkonċernati jippreżentaw prova, tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu, li għadhom ma jistgħux jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' dan il-Protokoll li ngħataw deroga minnhom. Jekk issir xi oġġezzjoni għall-estensjoni, il-Kumitat għandu jeżaminaha kemm jista' jkun malajr u jiddeċiedi jekk jestendix id-deroga. Il-Kumitat għandu jipproċedi kif previst fil-paragrafu 9. Għandhom jittiehdu l-mizuri kollha meħtieġa biex jiġu evitati interruptjonijiet fl-applikazzjoni tad-deroga.

(c) Fil-perijodi msemmija fis-subparagrafi (a) u (b), il-Kumitat jista' jirrieżamina t-termini għall-implimentazzjoni tad-deroga jekk jinstab li tkun seħhet bidla sinifikanti fil-fatturi sostantivi li jirregolaw id-deċiżjoni li tingħata d-deroga. Mal-konklużjoni tar-rieżami tiegħu, il-Kumitat jista' jiddeċiedi li jemenda t-termini tad-deċiżjoni tiegħu fejn jidhol il-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga jew ta' xi kundizzjoni oħra stipulata qabel.

TITOLU VI

CEUTA U MELILLA

Artikolu 45

Kundizzjonijiet speċjali

1. It-terminu "Komunità" użat f'dan il-Protokoll ma jkoprix lil Ceuta u Melilla. It-terminu "prodotti li joriġinaw fil-Komunità" ma jkoprix il-prodotti li joriġinaw f'Ceuta u f'Melilla.

2. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fid-determinazzjoni ta' jekk prodotti jistgħux jitqiesu li jorijinaw fi Stat tal-ESA meta importati f'Ceuta u f'Melilla.

3. Meta prodotti li jinkisbu interament f'Ceuta, f'Melilla jew fil-Komunità jgħaddu minn hidma jew ipproċessar fi Stat tal-ESA, dawn għandhom jitqiesu li nkisbu interament fl-Istat tal-ESA.

4. Hidma jew ipproċessar imwettqa f'Ceuta, f'Melilla jew fil-Komunità għandhom jitqiesu li twettqu fi Stat tal-ESA, meta l-materjali jgħaddu minn hidma jew ipproċessar ulterjuri fi Stat tal-ESA.

5. Għall-iskop tal-implementazzjoni tal-paragrafi 3 u 4, l-operazzjonijiet insuffiċjenti elenkati fl-Artikolu 8 ta' dan il-Protokoll ma għandhomx jitqiesu bħala hidma jew ipproċessar.

6. Ceuta u Melilla għandhom jitqiesu bħala territorju wieħed.

TITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 46

Emendi għall-Protokoll

Il-Kumitat tal-EPA jista' jiddeċiedi li jemenda d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 47

Annessi

L-Annessi ta' dan il-Protokoll għandhom jiffurmaw parti integrali tiegħu.

Artikolu 48

Implimentazzjoni tal-Protokoll

Il-Komunità u l-Istati tal-ESA għandhom jieħdu l-passi meħtieġa biex jimplimentaw dan il-Protokoll.

ANNESS I tal-Protokoll 1

Noti introduttorji għal-lista fl-Anness II

Nota 1:

Il-lista tistabbilixxi l-kundizzjonijiet meħtieġa biex il-prodotti kollha jitqiesu maħdumin jew ipproċessati biżżejjed skont it-tifsira tal-Artikolu 7 tal-Protokoll.

Nota 2:

1. L-ewwel żewġ kolonni fil-lista jiddeskrivu l-prodott miksub. Fl-ewwel kolonna hemm in-numru tal-intestatura jew in-numru tal-Kapitolu użati fis-Sistema Armonizzata u fit-tieni kolonna hemm id-deskrizzjoni tal-merkanzija użata f'dik is-Sistema għal dik l-intestatura jew dak il-Kapitolu. Għal kull entrata fl-ewwel żewġ kolonni, hemm speċifikata regola fil-kolonni 3 jew 4. Jekk xi drabi, l-entrata fl-ewwel kolonna tkun tibda b'“ex”, din tfisser li r-regoli fil-kolonni 3 jew 4 japplikaw biss għall-parti ta' dik l-intestatura kif deskritta fil-kolonna 2.
2. Meta diversi numri ta' intestaturi jigu miġbura flimkien fil-kolonna 1 jew meta jingħata numru ta' Kapitolu u għalhekk id-deskrizzjoni tal-prodotti fil-kolonna 2 tingħata f'termini ġenerali, ir-regoli korrispondenti fil-kolonna 3 jew 4 japplikaw għall-prodotti kollha li fis-Sistema Armonizzata huma kklassifikati taħt l-intestaturi tal-Kapitolu jew f'xi waħda mill-intestaturi miġbura flimkien fil-kolonna 1.
3. Meta jkun hemm regoli differenti fil-lista li japplikaw għal prodotti differenti taħt intestatura, kull inciz ikun fih id-deskrizzjoni ta' dik il-parti tal-intestatura koperta bir-regoli korrispondenti fil-kolonna 3 jew 4.
4. Meta, għal entrata fl-ewwel żewġ kolonni, tigi speċifikata regola kemm fil-kolonna 3 kif ukoll fil-kolonna 4, l-esportatur jista' jagħzel, bħala alternattiva, li japplika r-regola mnizzla fil-kolonna 3 jew ir-regola mnizzla fil-kolonna 4. Jekk fil-kolonna 4 ma tingħata l-ebda regola tal-orijini, għandha tapplika r-regola mnizzla fil-kolonna 3.

Nota 3:

1. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7 ta' dan il-Protokoll li jikkonċernaw prodotti li jkunu kisbu l-istatus oriġinarju u li jintużaw fil-manifattura ta' prodotti oħra, japplikaw irrispettivament minn jekk dan l-istatus ikunx inkiseb fil-fabrika fejn jintużaw dawn il-prodotti jew ikunx inkiseb f'fabbrica oħra fil-Komunità jew fl-Istati tal-ESA.

Eżempju:

Magna tal-intestatura 8407, li għaliha r-regola tiddikjara li l-valur tal-materjali li ma joriġinawx u li jistgħu jiġu inkorporati, ma jistax ikun aktar minn 40 fil-mija tal-prezz mill-fabbrika, hija magħmula minn “azzar illigat ieħor b'għamla ħarxa mill-forġa” tal-intestatura ex7224.

Jekk dan il-kiwi fil-forġa jsir fil-Komunità minn lingotta mhux oriġinarju, din diġa tkun kisbet status oriġinarju permezz tar-regola għall-intestatura ex7224 fil-lista. Imbagħad dan il-kiwi fil-forġa jkun jista' jitqies bħala oriġinarju fil-kalkolu tal-valur tal-magna irrispettivament minn jekk tkun giet magħmula fl-istess fabbrica jew f'fabbrica oħra fil-Komunità. B'hekk, il-valur tal-ingott mhux oriġinarju ma jiġix ikkunsidrat meta jkun qed jingħadd il-valur tal-materjali mhux oriġinarji użati.

2. Ir-regola fil-lista tirrappreżenta l-ammont minimu ta' hidma jew ipproċessar meħtieġa, u anki ż-żieda fit-twettiq tal-hidma jew tal-ipproċessar tagħti status oriġinarju; għall-kuntrarju, it-tnaqqis fit-twettiq tal-hidma jew tal-ipproċessar ma jistax jagħti status oriġinarju. Għaldaqstant, jekk regola tipprevedi li jista' jintuża materjal mhux oriġinarju f'ċertu livell ta' manifattura, l-użu ta' dan il-materjal fi stadju aktar bikri tal-manifattura hu permissibbli u l-użu ta' dan il-materjal fi stadju aktar tard mhuwiex.
3. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 3.2 fejn regola tiddikjara li jistgħu jintużaw “materjali ta' kwalunkwe intestatura”, jistgħu jintużaw ukoll materjali tal-istess intestatura tal-prodott, iżda soġġetti għal limitazzjonijiet speċifiċi li r-regola tista' tispeċifika. Madankollu, l-espressjoni “manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura...” tfisser li jistgħu jintużaw biss il-materjali kklassifikati fl-istess intestatura tal-prodott ta' deskrizzjoni differenti minn dik tal-prodott kif mogħtija fil-kolonna 2.

4. Meta regola fil-lista tispesifika li prodott jista' jiġi manifatturat minn aktar minn materjal wiehed, dan ifisser li jistgħu jintużaw kwalunkwe materjali, wiehed jew aktar. Din ma tehtieġx li jintużaw kollha.

Eżempju:

Ir-regola għad-drappijiet tal-intestaturi 5208 sa 5212 tipprevedi li jistgħu jintużaw fibri naturali u li fost il-materjali l-oħra jistgħu jintużaw ukoll il-materjali kimiċi. Dan ma jfissirx li jridu jintużaw it-tnejn li huma; jista' jintuża wiehed jew l-iehor jew it-tnejn li huma.

5. Meta regola fil-lista tispesifika li prodott għandu jiġi manifatturat minn materjal partikolari, il-kundizzjoni ovvjament ma twaqqafx l-użu ta' materjali oħra li, minhabba n-natura tagħhom stess, ma jistgħux jissodisfaw ir-regola. (Ara wkoll in-Nota 6.3 hawn taħt fir-rigward tat-tessuti).

Eżempju:

Ir-regola għall-ikel ippreparat tal-intestatura 1904 li speċifikament teskludi l-użu taċ-ċereali u d-derivattivi tagħhom, ma twaqqafx l-użu tal-imluha minerali, kimiki u addittivi oħra li mhumex prodotti miċ-ċereali.

Madankollu, dan ma japplikax għall-prodotti li, għalkemm ma jistgħux jiġu manifatturati minn materjali partikolari speċifikati fil-lista, jistgħu jiġu magħmula minn materjal tal-istess natura fi stadju aktar bikri tal-manifattura.

Eżempju:

Fil-każ ta' prodott tal-ilbies tal-ex Kapitolu 62 magħmul minn materjali mhux minsuġa, jekk l-uniku użu permess hu ta' ħjut mibruma mhux oriġinarji għal din il-klassi ta' oġġetti, ma jkunx possibbli li l-materjal tal-bidu jkun drapp mhux minsuġ – anki jekk id-drappijiet mhux minsuġa normalment ma jkunux jistgħu jsiru mill-ħjut mibruma. F'dawn il-każijiet, il-materjal tal-bidu normalment ikun fl-istadju ta' qabel il-ħjut minsuġa – jiġifieri l-istadju tal-fibra.

6. Meta regola fil-lista tagħti żewġ persentaġġi għall-valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji li jistgħu jintużaw, dawn il-persentaġġi ma jistgħux jingħaddu flimkien. Fi kliem iehor, il-valur massimu tal-materjali mhux oriġinarji kollha użati ma jista' qatt jaqbez l-

akbar persentaġġ mogħti. Barra minn hekk, il-persentaġġi individwali ma jistgħux jinqabżu fir-rigward tal-materjali partikolari li jkunu japplikaw għalihom.

Nota 4:

1. It-terminu “fibri naturali” jintuża fil-lista biex jirreferi għall-fibri li mhumix fibri artifiċjali jew sintetiċi. Hu ristrett għall-istadji ta’ qabel ma jsir l-għażil, inkluż l-iskart, u jekk mhux speċifikat mod ieħor, jinkludi l-fibri li kienu mqardxa, minxuta jew ipproċessati mod ieħor iżda mhux magħżula.
2. It-terminu “fibri naturali” jinkludi l-krin tal-intestatura 0503, il-ħarir tal-intestaturi 5002 u 5003, kif ukoll il-fibri tas-suf, ix-xagħar fin jew aħrax tal-annimali tal-intestaturi 5101 sa 5105, il-fibri tal-qoton tal-intestaturi 5201 sa 5203 u l-fibri veġetali l-oħra tal-intestaturi 5301 sa 5305.
3. It-termini “polpa tat-tessuti”, “materjali kimiċi” u “materjali għall-fabbrikazzjoni tal-karta” huma użati fil-lista biex jiddeskrivu l-materjali mhux ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63, li jistgħu jintużaw għall-manifattura tal-fibri jew ta’ ħjut artifiċjali, sintetiċi jew tal-karta.
4. It-terminu “fibri tajbin magħmulin mill-bniedem” jintuża fil-lista biex jirreferi għat-truf ta’ filament sintetiku jew artifiċjali, fibri tajbin jew skart, tal-intestaturi 5501 sa 5507.

Nota 5:

1. Meta għal prodott partikolari fil-lista ssir referenza għal din in-nota, il-kundizzjonijiet innizzla fil-kolonna 3 ma għandhomx jiġu applikati għal xi materjali tessili bażiċi, użati fil-manifattura ta’ dan il-prodott, li lkoll flimkien jirrappreżentaw 10 fil-mija jew inqas tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użati. (Ara wkoll in-Noti 5.3 u 5.4 hawn taħt).
2. Madankollu, it-tolleranza msemmija fin-Nota 5.1 tista’ tiġi applikata biss għal prodotti mħallta li jkunu saru minn żewġ materjali tessili bażiċi jew aktar.

Dawn li ġejjin huma l-materjali tessili bażiċi:

- il-ħarir,
- is-suf,

- ix-xagħar aħrax tal-annimali;
- ix-xagħar fin tal-annimali,
- ix-xagħar taż-ziemel,
- il-qoton,
- materjali għall-fabbrikazzjoni tal-karta u karta,
- il-kittien,
- il-qanneb,
- il-ġuta jew fibri tessili tat-tilju oħrajn,
- is-sisal u fibri tessili oħrajn tal-ġeneru Agave,
- il-ġewż tal-Indi, il-manilla, ir-rami u fibri tessili veġetali oħra,
- il-filamenti sintetiċi magħmula mill-bniedem,
- il-filamenti artifiċjali magħmula mill-bniedem,
- il-filamenti konduttivi tal-kurrent elettriku,
- il-fibri staple sintetiċi tal-polipropile magħmula mill-bniedem,
- il-fibri staple sintetiċi tal-poliester magħmula mill-bniedem,
- il-fibri staple sintetiċi tal-poliamid magħmula mill-bniedem,
- il-fibri staple sintetiċi tal-poliakrilonitril magħmula mill-bniedem,
- il-fibri staple sintetiċi tal-poliimid magħmula mill-bniedem,
- il-fibri staple sintetiċi tal-politetrafluoroetilen magħmula mill-bniedem,
- il-fibri staple sintetiċi tas-sulfid tal-polifenilin magħmula mill-bniedem,
- il-fibri staple sintetiċi tal-klorur tal-polivinil magħmula mill-bniedem,
- fibri staple sintetiċi oħra magħmula mill-bniedem,
- il-fibri staple artifiċjali tal-viskuż magħmula mill-bniedem,
- fibri staple artifiċjali oħra magħmula mill-bniedem,
- il-ħjut magħmula mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-polieter, kemm jekk mibrum jew le,

- il-ħjut magħmula mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-poliester, kemm jekk mibrum jew le,
- prodotti tal-intestatura 5605 (ħajt metallizzat) li jinkorporaw faxxa li tikkonsisti minn fuljetta tal-aluminju fil-ġewwieni jew minn film tal-plastik fil-ġewwieni, kemm jekk miksi b'għabra tal-aluminju u kemm jekk le, b'wisa' sa 5 mm, maqbud f'adeżiv trasparenti jew ikkulurit bejn żewġ saffi ta' film tal-plastik,
- prodotti oħra tal-intestatura 5605.

Eżempju:

Ħjut tal-intestatura 5205 magħmul mill-fibri tal-qoton tal-intestatura 5203 u fibri sintetiċi ta' qosor predeterminat tal-intestatura 5506 huma ħjut imħallta. Għalhekk, fibri sintetiċi prinċipali mhux oriġinarji li ma jissodisfawx ir-regoli tal-orijini (li jeżiġu manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti) jistgħu jintużaw sa piż ta' 10 fil-mija tal-ħjut mibruma.

Eżempju:

Drapp tas-suf tal-intestatura 5112 magħmul minn ħjut tas-suf tal-intestatura 5107 u ħjut sintetiċi ta' fibri ta' qosor predeterminat tal-intestatura 5509 hu drapp imħallat. Għalhekk, ħjut sintetiċi li ma jissodisfawx ir-regoli tal-orijini (li jeżiġu manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti), jew ħjut tas-suf li ma jissodisfawx ir-regoli tal-orijini (li jeżiġu manifattura minn fibri naturali, mhux mimxuta jew imqardxa jew imħejjija mod ieħor għall-insiġ), jew kombinazzjoni tat-tnejn jistgħu jintużaw diment li l-piż totali tagħhom ma jkunx aktar minn 10 % tal-piż tad-drapp.

Eżempju:

Drapp tat-tessuti bil-bziebeż tal-intestatura 5802 magħmul minn ħjut tal-qoton tal-intestatura 5205 u drapp tal-qoton tal-intestatura 5210 hu biss prodott imħallat jekk id-drapp tal-qoton hu nnifsu drapp imħallat magħmul minn ħjut ikklassifikati f'żewġ intestaturi separati jew jekk il-ħjut tal-qoton infushom huma taħlitiet.

Eżempju:

Jekk id-drapp tat-tessuti bil-bżiebez ikkonċernat ikun sar minn ħjut tal-qoton tal-intestatura 5205 u drapp sintetiku tal-intestatura 5407, ovvjament il-ħjut użati huma żewġ materjali tessili bażiċi separati u d-drapp tat-tessuti bil-bżiebez hu għalhekk prodott imħallat.

3. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "ħjut magħmula minn poliuritan issegmentat b'segmenti flessibbli ta' polieter kemm jekk mibrum jew le", din it-tolleranza hi 20 fil-mija fir-rispett ta' dawn il-ħjut mibrumin.
4. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "strippa li tikkonsisti f'qalba ta' folja tal-aluminju jew ta' plastik irqiq ħafna kemm jekk miksi b'għabra tal-aluminju u kemm jekk le, ta' wisa' sa 5 mm, imdeffsa permezz ta' sustantiv li jwaħħal bejn żewġ saffi ta' plastik irqiq", din it-tolleranza hi 30 fil-mija fir-rigward ta' din l-istrippa.

Nota 6:

1. Fil-każ ta' daww il-prodotti tessili, li huma mmarkati fil-lista b'nota f'qiegħ il-pagna li tirreferi għal din in-Nota Introduttorja, it-tirqim u l-aċċessorji tessili li ma jissodisfawx ir-regola mnizzla fil-lista fil-kolonna 3 għall-prodotti kkonċernati magħmula jistgħu jintużaw diment li l-piż tagħhom ma jkunx aktar minn 10 % tal-piż totali tal-materjali tessili inkorporati kollha.

It-tirqim u l-aċċessorji tessili huma daww ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63. L-inforra u l-furzetta ma għandhomx ikunu meqjusin bħala tirqim jew aċċessorji.

2. Kwalunkwe tirqim jew aċċessorji li mhumieq tessili jew materjali oħra użati li fihom it-tessuti ma għandhomx għalfejn jissodisfaw il-kundizzjonijiet mnizzla fil-kolonna 3 anki jekk dawn jaqgħu barra mill-ambitu tan-Nota 3.5.
3. Bi qbil man-Nota 3.5, kwalunkwe tirqim u aċċessorji li mhumieq tat-tessut u li mhumieq originarji jew xi prodott ieħor, li ma fihomx tessuti, jistgħu jintużaw b'mod liberu fejn ma jkunux jistgħu jsiru mill-materjali elenkati fil-kolonna 3.

Pereżempju², jekk regola fil-lista tgħid li għal oġġett tessili partikolari, bħal blaws, għandhom jintużaw il-ħjut, dan ma jwaqqafx l-użu ta' oġġetti tal-metall, bħal buttuni, għax dawn ma jistgħux isiru minn materjali tessili.

4. Meta tkun tapplika regola tal-persentaġġ, il-valur tat-tirqim u tal-aċċessorji għandhom jitqiesu fil-kalkolu tal-valur tal-materjali mhux oriġinarji inkorporati.

Nota 7:

1. Għall-finijiet tal-intestaturi ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, il-“proċessi speċifiċi” huma dawn li ġejjin:
 - (a) distillazzjoni f'vakwu;
 - (b) ridistillazzjoni bi proċess ta' frazzjonazzjoni b'ħafna reqqa³;
 - (c) xpakkar;
 - (d) riformazzjoni;
 - (e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
 - (f) il-proċess li jinkorpora dawn l-proċessi kollha: ipproċessar b'aċtu sulfuriku konċentrat, anidrid oleu jew sulfuriku; newtralizzazzjoni b'agenti alkalini; tneħħija tal-kulur u purifikazzjoni bi trabijiet tal-blat attivi naturalment, faħam tal-kannol jew bauxite attivati;
 - (g) polimerizzazzjoni;
 - (h) alkilazzjoni;
 - (i) isomerizzazzjoni.
2. Għall-finijiet tal-intestaturi 2710, 2711 u 2712, il-“proċessi speċifiċi” huma dawn li ġejjin:
 - (a) distillazzjoni f'vakwu;

² Dan l-eżempju hu mogħti għall-fini ta' spjegazzjoni biss. Mhuwiex vinkolanti legalment.

³ Ara n-Nota ta' Spjegazzjoni 4(b) addizzjonali għall-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda.

- (b) ridistillazzjoni bi proċess ta' frazzjonazzjoni b'ħafna reqqa;
- (c) xpakkar;
- (d) riformazzjoni;
- (e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkorpora dawn l-proċessi kollha: ipproċessar b'aċtu sulfuriku konċentrat, anidrid oleu jew sulfuriku; newtralizzazzjoni b'agenti alkalini; tneħħija tal-kulur u purifikazzjoni bi trabijiet tal-blat attivi naturalment, faħam tal-kannol jew bauxite attivati;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilazzjoni;
- (i) isomerizzazzjoni;
- (j) fir-rigward ta' żjut ħoxnin li jaqgħu taħt l-intestatura ex2710 biss, id-desulfurizzazzjoni bl-idroġenu li tirriżulta fi tnaqqis ta' mill-anqas 85 fil-mija tal-kontenut sulfuriku tal-prodotti pproċessati (il-metodu ASTM D 1266-59 T);
- (k) fir-rigward tal-prodotti li jaqgħu taħt l-intestatura 2710 biss, it-tneħħija tal-paraffina bi proċess li mhux il-filtrazzjoni;
- (l) fir-rigward taż-żjut tqal li jaqgħu taħt l-intestatura ex 2710 biss, trattament bl-idroġenu bi pressjoni aktar minn 20 bar u temperatura aktar minn 250 °C bl-użu ta' katalizzatur, li ma jkunx dak biex issir desulferizzazzjoni, meta l-idroġenu jikkostitwixxi element attiv f'reazzjoni kimika. Iżda trattament aktar fit-tul/fond bl-idroġenu taż-żjut lubrikanti tal-intestatura ex2710 (eż. tlestija bl-ilma jew tneħħija tal-kulur) biex, speċjalment, jittejjbu l-kulur jew l-istabbiltà, ma għandux jitqies bħala proċess speċifiku;
- (m) fir-rigward taż-żjut tal-karburanti li jaqgħu taħt l-intestatura ex2710 biss, distillazzjoni atmosferika, bil-kundizzjoni li inqas minn 30 % ta' dawn il-prodotti

jiddistillaw, fil-volum, inkluz it-telf, f'temperatura ta' 300°C bil-metodu ASTM D 86;

- (n) Fir-rigward ta' żjut tqal oħra għajr iż-żjut tal-gass u ż-żjut tal-karburanti li jaqgħu taħt l-intestatura ex2710 biss, trattament permezz ta' hruġ mill-brushes ta' ċarġ elettriku bi frekwenza għolja (ċarġ qawwi).

Għall-għanijiet tal-intestaturi ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, operazzjonijiet sempliċi bħat-tindif, it-tneħħija tal-melħ, is-separazzjoni tal-ilma, l-iffiltrar, il-kulur, l-immarkar, l-akkwist ta' kontenut tas-sulfur bħala riżultat tat-taħlit tal-prodotti ma' kontenut tas-sulfur differenti, kull kombinazzjoni ta' dawn l-operazzjonijiet jew ta' operazzjonijiet simili ma twassalx għall-origini.

ANNEX II tal-Protokoll 1

Lista ta' hidma jew ipproċessar li jehtieġ isiru fuq materjali mhux oriġinarji biex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinarju

Jista' jkun li l-prodotti msemmija fil-lista ma jkunux kollha koperti b'dan il-Ftehim. Għaldaqstant jehtieġ jiġu kkonsultati l-Partijiet l-oħra għal dan il-Ftehim.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux oriġinarji u li jikkonferixxu l-istatus oriġinarju (3) je (4) w
Kapitolu 01	Annimali ħajjin	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 użati jridu jinkisbu kollha kemm huma
Kapitolu 02	Laħam u ġewwieni li jittiekel	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 1 u 2 użati jridu jinkisbu interament
ex Kapitolu 03	Ħut u krustaċji, molluski u invertebrati akkwatiċi oħrajn; ġhajr għal:	Il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 jridu jinkisbu interament
0304	Qatgħat tal-ħut u laħam iehor tal-ħut (kapuljat jew mhuwiex), frisk, imkessaħ jew frizat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 3 ma jkunx aktar minn 15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	---

0305	Hut, xott, immellah jew fis-salmura; hut affumikat, imsajjar jew mhux qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar; dqiq, pasti u gerbub ta' hut, tajbin għal konsum uman	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 3 ma jkunx aktar minn 15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 0306	Krustaċji, kemm jekk fil-qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; krustaċji affumikati, fil-qoxra jew le, imsajrin jew mhux qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar; krustaċji, fil-qoxra, imsajrin bil-fwar jew bit-togħlija fl-ilma, kemm jekk imkesshin, iffriżati, xotti, immellhin, jew fis-salmura jew le; dqiq, pasta u gerbub ta' krustaċji, tajbin għal konsum uman	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 3 ma jkunx aktar minn 15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 0307	Molluski, kemm jekk fil-qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; molluski	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 3 ma jkunx aktar minn 15 % tal-prezz tal-prodott mill-	

	affumikati, fil-qoxra jew le, imsajrin jew mhux qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar dqiq, pasti u gerbub ta' molluski, tajbin għal konsum uman	fabbrica	
ex 0308	invertebrati akkwatiċi minbarra krustaċji u molluski, imnixxfin, immellhin jew fis-salmura; invertebrati akkwatiċi affumikati għajr krustaċji u molluski, kemm jekk imsajrin qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar; dqiq, pasti u gerbub tal-invertebrati akkwatiċi għajr il-krustaċji u molluski, tajbin għall-konsum uman	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 3 ma jkunx aktar minn 15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 04	Prodotti tal-halib; bajd tat-tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel ġejjin minn annimali li mhumiex imsemmijin jew inkluzi xi mkien band'ohra; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati għandhom jinkisbu interament	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je w (4)
----------------------------------	-------------------------------------	--

0403	Xorrox tal-butir, baqta u krema, jogurt, kefir u ħalib u krema oħrajn fermentati jew li saru aċidużi, kemm jekk konċentrati kif ukoll le jew biz-zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel helu jew imħawrin jew miżjudin bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw	Manifattura fejn: - il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati għandhom jinkisbu interament; - kwalunkwe tip ta' meraq tal-frott (għajr dak tal-ananas, tal-lajm jew tal-grejpfrut) tal-intestatura 2009 li jintuża għandu jkun diġà originarju; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 05	Prodotti ġejjin mill-animali, li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 5 użati għandhom jinkisbu interament	
ex 0502	Lanżit u xagħar tal-ħnieżer, majjali tas-simna (hogs) jew ċingjali	Tindif, diżinfettar, issortjar u llixxjar ta' lanżit u xagħar	

Kapitolu 06	Sigar hajjin u pjanti oħra; basal, għeruq u bħalhom; fjuri maqtugħin u weraq ornamentali	Manifattura fejn: - il-materjali kollha tal- Kapitolu 6 użati għandhom jinkisbu interament; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
-------------	---	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	--

Kapitolu 07	Veġetali u ċerti gheruq u tuberi tajbin għall-ikel	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati għandhom jinkisbu interament;	
Kapitolu 08	Frott u karawett li jittiekkel; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieh	Manifattura fejn: - il-frott u l-ġewż kollu użat għandu jinkiseb interament; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-valur tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 09	Kafè, te, matè u hwawar; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 9 użati għandhom jinkisbu interament	

0901	Kafè inkaljat jew le, jew mingħajr kafeina jew le; ħliefa u qxur tal-kafè; sostituti tal-kafè li fihom kafè bi kwalunkwe proporzjon	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
0902	Te mhawwar jew le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
ex 0910	Tahlitiet ta' hwawar	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	--

Kapitolu 10	Ċereali	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 10 użati għandhom jinkisbu interament	
ex Kapitolu 11	Prodotti tal-industrija tad-dqiq; xgħir; lamti; inulina; glutina tal-qamħ; għajr għal:	Manifattura fejn iċ-ċereali, il-veġetali li jittieklju, l-għeruq u t-tuberi tal-intestatura 0714 jew il-frott użati jridu jinkisbu interament	
ex 1106	Dqiq, pasta u trab tal-veġetali leguminużi mnixxfi tal-intestatura 0713	Tnixxif jew thin ta' veġetali leguminużi tal-intestatura 0708	
exKapitolu 12	Żrieragħ u frott żejtnin; diversi qmuħ, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 12 użati għandhom jinkisbu interament	

ex1211	Pjanti u partijiet taghhom (inkluz zerriegħa u frott), ta' kwalità użata l-aktar fil-fwejjah, fil-farmaċija jew għal għanijiet ta' insettiċidi, fungiċidi jew għal għanijiet simili oħrajn, friski jew imnixxfin, maqtuġħin jew le, mishuqin jew trab:		
--------	---	--	--

ex121190	- Pjanti u partijiet ta' pjanti oħrajn, inkluż żerriegħa u frott, (għajr għerūq tal-ġinseng, weraq tal-koka, tiben tal-pepprin, efedra u ful tonka)	Manifattura fejn il-valur tal-lewż u ż-żejt taż-żerriegħa oriġinarji tal-intestaturi 0801, 0802 u 1202 sa 1207 użati jkun aktar minn 60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
1301	Gommalakka; gomom naturali, rażi, rażi tal-gomma u oleoreżini (pereżempju, balzmi)	Manifattura fejn il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-intestatura 1301 użati ma jistgħux ikunu aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

1302	Linef u estratti veġetali; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġni u materjali li jgħaqqdu ohrajn, kemm jekk modifikati kif ukoll jekk le, li ġejjin minn prodotti veġetali:		
	Muċilaġnijiet u sustanzi li jhaxxnu, modifikati, derivati minn prodotti veġetali	Manifattura minn muċilaġni u sustanzi li jgħaqqdu mhux modifikati	
	- Ohrajn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Kapitolu 14	Materjali għall-immaljar tal-haxix; Prodotti veġetali li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 14 użati għandhom jinkisbu interament	
-------------	---	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex Kapitolu 15	Xahmijiet u zjut ta' annimali jew veġetali u l-prodotti mill-qsim tagħhom; xahmijiet li jittiekl preparati; xema' tal-annimali jew veġetali; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott	
1501	Grass tal-majjal (inkluż ix-xaħam) u grass tat-tjur, għajr dak tal-intestaturi 0209 jew 1503:		
	- Grass minn għadam jew skart	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr tal-intestaturi 0203, 0206 jew 0207 jew għadam tal-intestatura 0506	

	- Ohrajn	Manifattura minn laħam jew ġewwieni li jittiekel tal- ħnieżer tal-intestatura 0203 jew 0206 jew ta' laħam u ġewwieni li jittiekel tat-tjur tal-intestatura 0207	
1502	Xaħam tal-annimali bovini, nagħaġ u mogħoż, għajr dawk tal-intestatura 1503:		

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

	- Grass minn għadam jew skart	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr dawk tal-intestaturi 0201, 0202, 0204 jew 0206 jew għadam tal-intestatura 0506	
	- Ohrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 użati għandhom jinkisbu interament	
1504	Xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' ħut jew mammiferi tal-baħar, kemm jekk raffinati kif ukoll jekk le, iżda mhux modifikati kimikament:		
	- Frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 1504.	

	- Ohrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 użati jridu jinkisbu interament	
--	----------	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

ex 1505	Lanolina raffinata	Il-manifattura minn xaħam tas-suf mhux raffinat tal-intestatura 1505	
1506	Xaħam u żjut oħrajn tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinati jew le, izda mhux modifikati kimikament		
	- Frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 1506.	
	- Oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 użati għandhom jinkisbu interament	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	---

1507 sa 1515	Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom: - Żjut tas-sojja, tal-lewż mithun, tal-palm, tal-kopra, tal-lewż tal-palm, tal-babassu, żejt tat-tung u tal-ojtiċika, xama' tar-rihana u xama' tal-Ġappun, frazzjonijiet taż-żejt tal-ġoġoba u żjut għal użijiet tekniċi u industrjali minbarra l-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem Frazzjonijiet solidi, għajr dawk taż-żejt tal-ġoġoba - Oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott Manifattura minn materjali oħra tal-intestaturi minn 1507 sa 1515 Manifattura fejn il-materjali veġetali użati għandhom jinkisbu interament	
--------------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

1516	Xaħmijiet u żjut tal-animali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew kompletament idroġenati, intersterifikati, riesterifikati jew elajdinizzati, raffinati jew le, iżda mhux preparati aktar	Manifattura fejn: - il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 użati għandhom jinkisbu interament; - il-materjali veġetali użati għandhom jinkisbu interament. Madankollu, jistgħu jintużaw il-materjali tal-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513	
1517	Margerina; Tahlitiet tajbin għall-ikel jew prepazzjonijiet ta' xaħmijiet jew żjut tal-animali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xaħmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, għajr ix-xaħmijiet u ż-żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516	Manifattura fejn: - il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 u 4 użati jridu jinkisbu interament; - il-materjali veġetali użati għandhom jinkisbu interament. Madankollu, jistgħu jintużaw il-materjali tal-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513	

ex Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laħam, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra; għajr għal:	Manifattura minn annimali tal-Kapitolu 1	
1604 u 1605	Ħut ippreparat jew ippreżervat; kavjar u sostituti tal-kavjar imħejjija minn bajd tal-ħut; Krustaċji, molluski u invertebrati akkwatiċi oħrajn, preparati jew preżervati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 3 ma jkunx aktar minn 15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

ex Kapitolu 17	Zokkor u helu taz-zokkor; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sakkarozju kimikament pur, f'forma solida, mingħajr zieda ta' sustanzi aromatizzanti jew koloranti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 17 ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
1702	Zokkrijiet oħrajn, inkluż il-luktożju, il-maltożju, il-glukożju u l-fruttożju kimikament puri, b'forma solida; ġuleppijiet taz-zokkor li ma fihomx aromatizzanti miżjuda jew sustanzi koloranti; għasel artifiċjali, kemm jekk imħallat ma' għasel naturali kif ukoll jekk le; karamella:		

	- Maltożju u fruttożju kimikament puri	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 1702.	
	- Zokkrijiet oħra, b'forma solida, biż-żieda ta' sustanzi aromatizzanti jew koloranti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 17 ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati jridu jkunu diġà oriġinarji	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex 1703	Molassi miksubin mill-estrazzjoni jew mir-raffinar taz-zokkor, bl-aromatizzanti jew bil-koloranti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 17 ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
1704	Helu taz-zokkor (inkluż ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
-------------	---------------------------------------	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	---	--	--

1901	Estratt tax-xgħir; preparazzjonijiet tal-ikel tad-dqiq, groats, pasta, lamtu jew estratt tax- xgħir, li ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % kawkaw skont il-piż, ikkalkulat fuq bażi għalkollox mingħajr xaħam, li mhumix speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor; preparazzjonijiet tal-ikel tal-oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 5 % kawkaw skont il-piż, ikkalkulat fuq bażi għalkollox mingħajr xaħam, li mhumix speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor:			
	- Estratt tax-xgħir	Manifattura miċ-ċereali tal- Kapitlu 10		

	- Ohrajn	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
--	----------	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

1902	Għaġin, kemm jekk imsajjar u kemm jekk le jew mimli (bil-laħam jew xi sustanzi oħra) jew ippreparat mod ieħor, bħal spagetti, imqarrun, taljatelli, lażanja, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, kemm jekk ippreparat u kemm jekk le:		
	- li fih 20 % jew anqas bħala piż ta' laħam, ġewwieni tal-laħam, ħut, krustaċji jew molluski	Manifattura fejn iċ-ċereali kollha u d-derivattivi (għajr qamħ durum u d-derivattivi tiegħu) użati għandhom jinkisbu interament	

	- Li fihom aktar minn 20 % bħala piż ta' laħam, ġewwieni tal-laħam, ħut, krustaċji jew molluski	Manifattura fejn: - iċ-ċereali u d-derivattivi kollha (għajr qamħ durum u d-derivattivi tiegħu) użati għandhom jinkisbu interament; - il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 użati għandhom jinkisbu interament	
1903	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, b'forma ta' qxur, frak, granulat, marbul jew b'forom simili	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr lamtu tal-patata tal-intestatura 1108	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

1904	Ikel ippreparat miksub min-nefha jew mix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pereżempju, kornflejks); ċereali (għajr qamhirrun (qamh)) b'forma ta' frak jew b'forma ta' flejks jew frak iehor mahdum (għajr dqiq, xgħir mithun oħxon u smida), imsajrin minn qabel jew ippreparati mod iehor, mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien iehor	Manifattura: - minn materjali mhux ikklassifikati taħt l-intestatura 1806; - li fiha ċ-ċereali kollha u d-dqiq (għajr qamh durum u d-derivattivi tiegħu u l-qamhirrun Zeaindurata) użati għandhom jinkisbu interament; - fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	---	---	--

1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnar, kemm jekk ikun fihom il-kawkaw u kemm jekk le; ostji tat-tqarbin, cachets vojta ta' kwalità li huma tajbin għal użu farmaċewtiku, karti tas-sigill (sealing wafers), karta ostja u prodotti simili	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dawk tal-Kapitlu 11	
ex Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' ħxejjex, frott, ġewż jew partijiet oħrajn tal-pjanti; għajr għal:	Manifattura fejn il-frott, il-lewż u l-ħxejjex kollha użati għandhom jinkisbu interament	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	---

ex 2001	Jam, patata ħelwa u partijiet simili ta' pjanti tajbin għall-ikel li fihom 5 % jew aktar tal-piż tal-lamtu, ippreparati jew ippreżervati fil-ħall jew fl-aċidu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 2004 u ex 2005	Patata b'forma ta' dqiġ, pasta jew qxur, ippreparata jew ippreżervata b'sustanzi oħra għajr mill-ħall jew l-aċidu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott	
2006	Ħxejjex, frott, ġewż, qoxra tal-frott u partijiet oħrajn tal-pjanti, ippreżervati biz-zokkor (ixxuttati, glasè jew mghasslin)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 17 ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

2007	Ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purè tal-frott jew tal-lewż u pejsts tal-frott jew tal-lewż, li huma preparazzjonijiet imsajra, kemm jekk fihom jew ma fihomx zokkor jew dolċifikanti oħra miżjuda	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	---	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex 2008	- Lewż, mingħajr zokkor jew spirtu miżjud	Manifattura fejn il-valur tal-lewż u ż-żejt taż-żerriegħa originarji tal-intestaturi 0801, 0802 u 1202 sa 1207 użati jkun aktar minn 60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Butir tal-karawett; tahlitiet ibbażati fuq ċereali; qlub tal-palm; qamħirrun	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
	- Ohrajn għajr għal frott u ġewż imsajrin mod ieħor barra fuq il-fwar jew mġhollijin fl-ilma, mingħajr zokkor miżjud, iffriżati	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

2009	Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur iżda qabel jehmer) u meraq tal-hxejjex, mhux fermentati u ma fihomx spirtu miżjud, fihom jew ma fihomx zokkor miżjud jew materjal ieħor biex jagħmel helu	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 21	Preparazzjonijiet mixxellanji tajbin għall-ikel; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

2101	Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, te jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew matè; ċikwejra nkaljata u sostituti oħrajn tal-kafè inkaljati, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - iċ-ċikwejra kollha użata għandha tinkiseb interament	
2103	Zlazi u preparazzjonijiet tagħhom; kondimenti mħalltin u hwawar imħalltin; dqiġ u pasta tal-mustarda u mustarda ppreparata:		

	- Zlazi u preparazzjonijiet tagħhom; kondimenti mħalltin u hwawar imħalltin	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw dqiq jew pasta tal-mustarda jew mustarda ppreparata	
	- Dqiq u pasta tal-mustarda u mustarda ppreparata	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
ex 2104	Sopop u brodi u preparazzjonijiet tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr il-ħxejjex ippreparati jew prezervati tal-intestaturi 2002 sa 2005	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

2106	Preparazzjonijiet tal-ikel li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 22	Xorb, spirti u ħall; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - l-gheneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-gheneb użat irid ikun miksub interament	

2202	Ilmijiet, inkluż ilmijiet minerali u ilmijiet miżjuda bl-arja, biz-zokkor jew dolċifikanti oħra miżjuda jew bit-togħma, u xarbiet oħra mhux alkoħoliċi, li ma jinkludux meraq tal-frott jew ħaxix tal-intestatura 2009	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - kwalunkwe meraq tal-frott użat (għajr dak tal-ananas, tal-lajm u tal-grejpfit) irid ikun diġà originarju	
------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	---

2207	Alkohol etiliku mhux żnaturat ta' qawwa alkoholika skont il-volum ta' 80 % vol jew aktar; alkohol etiliku u spirti ohra, denaturati, ta' kwalunkwe grad.	Manifattura: - minn materjali mhux ikklassifikati taħt l- intestaturi 2207 jew 2208, - fejn l-gheneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-gheneb użat għandu jinkiseb interament jew jekk il-materjali kollha l-ohra użati jkunu diġà originarji, jista' jintuża l-għarak sal- limitu ta' 5 % bil-volum Manifattura: - minn materjali mhux ikklassifikati taħt l- intestaturi 2207 jew 2208, - fejn l-gheneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-gheneb użat għandu jinkiseb interament jew jekk il-materjali kollha l-ohra użati jkunu diġà originarji, jista' jintuża l-għarak sal- limitu ta' 5 % bil-volum	
2208	Alkohol etiliku mhux denaturizzat b'saħħa alkoholika skont il-volum ta' inqas minn 80 % vol; spirti, likuri u xorb ieħor spirituż	Manifattura: - minn materjali mhux ikklassifikati taħt l- intestaturi 2207 jew 2208, - fejn l-gheneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-gheneb użat għandu jinkiseb interament jew jekk il-materjali kollha l-ohra użati jkunu diġà originarji, jista' jintuża l-għarak sal- limitu ta' 5 % bil-volum	

ex Kapitolu 23	Fdal u skart mill-industriji tal-ikel; għalf tal-annimali ppreparat; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 2301	Pasta mill-baleni; dqiq jew pasti jew gerbub ta' ħut ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn, mhux tajbin għall-konsum uman	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 użati jridu jinkisbu interament	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	---

ex 2303	Fdal mill-manifattura tal-lamtu mill-qamhirrum (għajr likuri konċentrati mit-tixrib), b'kontenut ta' proteina kalkulat fuq il-prodott xott, li jkun aktar minn 40 % tal-piż	Manifattura fejn il-qamhirrun kollu użat għandu jinkiseb interament	
ex 2306	Għalf tal-bhejjem (oilcake) u fdal ohrajn solidi, li jirrizultaw mill-estrazzjoni taż-żejt taż-żebbuġa, li fihom aktar minn 3 % ta' żejt taż-żebbuġa	Manifattura fejn iż-żejbuġ kollu użat għandu jinkiseb interament	
2309	Preparazzjonijiet ta' tip użati għal għalf tal-annimali	Manifattura fejn: - iċ-ċereali, iż-zokkor jew il-ġulepp, il-laħam jew il-ħalib użati kollha jrid jkunu diġà originarji; - il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 għandhom jinkisbu interament	

ex Kapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati tat-tabakk għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 24 użati għandhom jinkisbu interament	
2402	Sigarri, cheroots, cigarillos u sigarretti, ta' tabakk jew ta' sostituti tat-tabakk:	Manifattura fejn mill-inqas 70 % skont il-piż tat-tabakk mhux manifatturat jew tal- iskart tat-tabakk tal- intestatura 2401 użat irid ikun diġà originarju	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

ex 2403	Tabakk tat-tipjip	Manifattura fejn mill-inqas 70 % skont il-piż tat-tabakk mhux manifatturat jew tal-iskart tat-tabakk tal-intestatura 2401 użat irid ikun diġà originarju	
ex Kapitolu 25	Melħ; kubrit; ħamrija u ġebel; materjali tal-kisi, ġir u siment; ġhajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura ġhajr dik tal-prodott	
ex 2504	Grafita kristallin naturali, b'kontenut ta' karbonju arrikkit, purifikat u mithun	Arrikkiment tal-kontenut tal-karbonju, purifikazzjoni u thin ta' grafit kristallin mhux raffinat	
ex 2515	Irham, sempliċiment maqtuġħ, bi ssegar jew b'xi mod ieħor, fi blokki jew f'ċangaturi rettangolari (inkluż kwadri), bi ħxuna li ma tkunx aktar minn 25 cm	Qtuġħ, bl-isserrar jew b'xi mod ieħor, ta' rham (anki jekk diġà sserrat) bi ħxuna akbar minn 25 cm	

ex 2516	Granit, porfirju, bażalt, ġebel imrammel u ġebel iehor għal monumenti jew għal bini, kemm jekk mirqum mingħajr finezza jew sempliciment maqtuġġ, permezz ta' ssegar jew mod iehor, fi blokki jew f'ċangaturi rettangolari (inkluża kwadra), bi ħxuna akbar minn 25 cm	Qtuġġ, bl-isserrar jew b'xi mod iehor, ta' ġebel (anki jekk diġà sserrat) bi ħxuna akbar minn 25 cm	
---------	---	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

ex 2518	Dolomit magħmul ġir	Riduzzjoni ta' dolomit mhux magħmul ġir	
ex 2519	Karbonat tal-manjeżju naturali mfarrak (manjeżit), f'kontenituri ssiġillati ermetikament u ossidu tal-menjeżju, kemm jekk pur kif ukoll jekk le, għajr manjeżja mdewba bis-shana jew manjeżja maħruqa għalkollox (sinterizzata)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, jista' jintuża l-karbonat tal-manjeżju naturali (magneżit)	
ex 2520	Ġibs ippreparat speċifikament għad-dentistija	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 2524	Fibri naturali tal-asbestos	Manifattura mill-konċentrat tal-asbestos	
ex 2525	Għabra tal-majka	Thin tal-majka jew tal-iskart tal-majka	
ex 2530	Pigmenti naturali, magħmul ġir jew trab	Riduzzjoni f'ġir jew thin ta' pigmenti naturali	

Kapitolu 26	Minerali (ores), gagazza u rmied	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
-------------	-------------------------------------	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex Kapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xema' minerali; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 2707	Żjut li fihom il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbeż dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, li huma żjut simili għal żjut minerali miksubin b' distillazzjoni ta' qatran tal-faħam b' temperatura għolja, li aktar minn 65 % mill-volum tiegħu jiddistilla f' temperatura li tasal sa 250°C (inklużi taħlitiet ta' spirt tal-pitrolju u benzol), għall-użu bħala fjuwils għall-enerġija jew għat-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁴	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw “proċessi speċifiċi”, ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

ex 2709	Żjut minerali (petroleum) miksubin minn minerali bituminużi	Distillazzjoni distruttiva ta' materjali bituminużi	
2710	Żjut tal-petroljum u żjut miksubin minn materjali bituminużi, għajr għal żjut mhux raffinati; preparati mhux speċifikati jew inklużi band'ohra, li jinkludu 70 % bil-piż jew aktar ta' żjut tal-petroljum jew ta' żjut miksuba minn materjali bituminużi, dawn iż-żjut huma l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁵	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2711	Gassijiet tal-petroleum u idrokarburi gassużi oħrajn	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁶	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw “proċessi speċifiċi”, ara n-Nota Introdutturja 7.2.

⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw “proċessi speċifiċi”, ara n-Nota Introdutturja 7.2.

2712	Vażelina; xama' tal-paraffina, xama' tal-petroleum mikrokristallina, xema' mill-fdal tal-faħam, ożokerit, xama' linjite, xama' tal-pit, xama' minerali oħra u prodotti simili miksuba bis-sinteżi jew bi proċessi oħra, kemm jekk ikkuluriti u kemm jekk le	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁷	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	--	--

⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw “proċessi speċifiċi”, ara n-Nota Introduttoria 7.2.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

2713	Kokk tal-petroleum, bitumen tal-petroleum u residwi oħrajn taż-żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksuba minn materjali bituminużi	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar ⁸	Proċessi oħra li mhumiex dawk imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taht intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taht l-istess intestatura jistghu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	--	--

⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw “proċessi speċifiċi”, ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

2714	Bitum u asphalt, naturali; shale bituminuż jew taż-żejt u ramel tal-qatran; asfaltiti u ġebel tal-asfalt	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁹	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2715	Taħlitiet bituminużi bbażati fuq asphalt naturali, fuq bitumen naturali, fuq bitumen tal-petroleum, fuq żift minerali jew fuq qatran (tar pitch) minerali (pereżempju, gomom/siment bituminużi, "cut-backs")	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ¹⁰	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

⁹ Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

¹⁰ Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex Kapitolu 28	Kimiċi inorganici; sustanzi organiċi jew inorganici ta' metalli prezzjużi, ta' metalli rari, ta' elementi radjuattivi jew ta' izotopi; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw dimment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 2805	“Mischmetall”	Manifattura bi trattament elettrolitiku jew termali fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 2811	Triossidu tal-kubrit	Manifattura mid-diossidu tal-kubrit	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex 2833	Sulfat tal-aluminju	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 2840	Perborat tas-sodju	Manifattura mill-pentaidrat tat-tetraborat tad-disodju	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex 2852	- Komposti tal-merkurju ta' eteri interni, aċetali ċikliċi u emiaċetali interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom - Eteri interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom - Aċetali ċikliċi u emiaċetali interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 2909 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
---------	---	--	---

	- Komposti tal-merkurju ta' aċidi nukleji u l-imluha tagħhom, kemm jekk definiti kimikament u kemm jekk le; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Prodotti u preparazzjonijiet kimiċi oħrajn tal-industrija kimiċi jew dawk li għandhom x'jaqsmu magħhom (inkluż dawk li jikkonsistu minn taħlitiet ta' prodotti naturali), li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor, li fihom komposti tal-merkurju	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Reaġenti dijanjositiċi jew tal-laboratorji mmuntati, reaġenti lesti dijanjositiċi jew tal-laboratorji, kemm jekk immuntati u kemm jekk le, għajr dawk tal-intestaturi 3002 jew 3006; materjali ta' referenza ċċertifikati, li fihom komposti tal-merkurju	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex Kapitolu 29	Sustanzi kimiċi organiċi; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 2901	Idrokarboni aċikliċi użati bħala karburanti għall-enerġija jew għat-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehied jew aktar ¹¹	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

¹¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

ex 2902	Ċiklani u ċiklini (għajr aźuleni), benzen, toluwen u ksileni użati bħala karburanti għall-enerġija jew għat-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar ¹²	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
---------	--	---	--

¹² Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw “proċessi speċifiċi”, ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex 2905	Alkoholati tal-metall tal-alkoħol ta' din l-intestatura u tal-etanol	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 2905. Madankollu, l-alkoħolati tal-metall ta' din l-intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2915	Aċidi monokarbossiliċi aċikliċi saturati u l-anidridi, l-alidi, il-perossidi u l-perossiaċidi tagħhom; id-derivattivi alogenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Izda l-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2915 u 2916 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex 2932	- Eteri interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 2909 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Aċetali ċikliċi u emiaċetali interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex2933	Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu/i tan-nitroġenu biss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Izda l-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932 u 2933 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex2934	Aċidi nuklejiċi u l-imluha tagħhom; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 2937	Ormoni, prostaglandini, trombossani u lewkotrijeni, naturali jew riprodotti b'sinteżi; derivattivi u analogi strutturali tagħhom, inkluż polipeptidi katenati modifikati, użati l-aktar bħala ormoni:		

	- Komposti eteroċikliċi oħrajn b'etero-atomu/i tan-nitroġenu biss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932 u 2933 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Aċidi nukleġi u l-imluha tagħhom; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 293911	Konċentrati tat-tiben tal-pepprin li ma jkunx fihom alkaloidi inqas minn 50 % tal-piż	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

293980	Alkalojdi ta' oriġini mhux veġetali - Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu/i tan-nitroġenu biss - Aċidi nukleji u l-imluha tagħhom; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Izda l-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932 u 2933 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma jistax ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex3002	Demm uman; demm tal annimali ppreparat għal użi terapewtiċi, profilattiċi jew dijanjostiċi; antisera u frazzjonijiet oħra tad-dem u prodotti immunoloġiċi modifikati, kemm jekk modifikati jew miksuba bi proċessi bijoteknoloġiċi jew le; vaċċini, tossini, kulturi ta' mikroorganizmi (għajr il-ħmira) u prodotti simili:		
--------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	--

	- Komposti oħrajn b'funzjoni karbossimida (inkluż is-sakkarina u l-imluha tagħha) u komposti b'funzjoni immina, bil-forma ta' peptidi u proteini li huma involuti direttament fir-regolamentazzjoni ta' proċessi immunoloġiċi	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw dimment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Prodotti li jikkonsistu f'żewġ kostitwenti jew aktar li thalltu flimkien għal uzi terapewtiċi jew profilattiċi jew prodotti mhux imhalltin għal dawn l-użi, ipprezentati f'dozi mkejla jew f'forom jew f'imballaġġi għal bejgħ bl-imnut	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, dimment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Oħrajn:		

	- demm uman	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali ohra tal-intestatura 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	-- demm tal-annimali ppreparat għall-użu terapewtiku jew profilattiku	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali ohra tal-intestatura 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	--

	-- frazzjonijiet tad-demem għajr l-antisera, l-emoglobina, il-globulini tad-demem u l-globulini tas-serum	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	-- l-emoglobina, il-globulini tad-demem u l-globulini tas-serum	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

	- oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
--	----------	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

	Komposti eteroċikliċi oħrajn b'etero-atomu/i tan-nitroġenu biss, li fihom ċirku ta' imidażol mhux imġonġi (idroġenat jew le) fl-istruttura, bil-forma ta' peptidi u proteini li huma involuti direttament fir-regolamentazzjoni ta' proċessi immunoloġiċi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestaturi 2932 u 2933 ma għandux ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	Aċidi nuklejki oħrajn u l-imluha tagħhom, definiti kimikament jew le, bil-forma ta' peptidi u proteini li huma involuti direttament fir-regolamentazzjoni ta' proċessi immunoloġiċi; komposti eteroċikliċi oħrajn, bil-forma ta' peptidi u proteini li huma involuti direttament fir-regolamentazzjoni ta' proċessi immunoloġiċi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 ma għandux ikun aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

	- Ormoni, prostaglandini, tromboksani u lewkotrieni oħra, naturali jew riprodotti b'sintezi, bil-forma ta' peptidi u proteini (għajr l-oġġetti bl-intestatura 2937) li huma involuti direttament fir-regolamentazzjoni tal-proċessi immunoloġiċi; derivattivi u analogi strutturali tagħhom, inkluż polipeptidi b'katina modifikata, użati primarjament bħala ormoni, bil-forma ta' peptidi u proteini (għajr l-oġġetti bl-intestatura 2937) li huma involuti direttament fir-regolamentazzjoni tal-proċessi immunoloġiċi	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Poliesteri oħrajn, b'forom primarji, fil-forma ta' peptidi u proteini li huma involuti direttament fir-regolamentazzjoni ta' proċessi immunoloġiċi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott (e) mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

3003 u 3004	Medikamenti (għajr l-oġġetti bl-intestaturi 3002, 3005 jew 3006): - Miksuba mill-amikaċin tal-intestatura 2941 - Ohrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali tal-intestaturi 3003 jew 3004 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom, meħud flimkien, ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali tal-intestaturi 3003 jew 3004 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom, meħud flimkien, ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
-------------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex3006	Tagħmir identifikabbli għall-użu fl-ostomija magħmul mill-plastik	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika		
--------	---	--	--	--

	- Hġut kirurġiċi jew dentali sterili li jistgħu jkunu assorbibbli u protezzjonijiet sterili kirurġiċi jew dentali, kemm jekk assorbibbli jew le: -- Magħmula mill-plastik: --- Prodotti ċatti, aktar elaborati milli sempliċiment maħdumin fis-superfiċje jew maqtugħin f'forom oħra għajr rettangolari (inkluż kwadri); prodotti oħra, aktar elaborati milli sempliċiment maħdumin fis-superfiċje --- Prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wiehed li jikkontribwixxi għal aktar minn 99 % skont il-piż tal-kontenut totali ta' polimeru --- Oħrajn -- Magħmula minn drappijiet	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 39 ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika¹³ Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika¹⁴ Manifattura minn hġut mibrumin¹⁵	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
--	---	--	---

¹³ Fil-każ ta' prodotti komposti minn materjali kklassifikati fl-intestaturi 3901 sa 3906, minn naha, kif ukoll

fl-intestaturi 3907 sa 3911, min-naha l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali li jippredomina bil-piż

300670	Preparazzjonijiet ta' ġell maħsubin għal użu fil- medicina umana jew veterinarja bħala lubrikant għal partijiet tal-ġisem għal operazzjonijiet kirurġiċi jew eżamijiet fiżiċi jew bħala aġent għal akkoppjar bejn il-ġisem u strumenti mediċi	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex300692	Farmaċewtiċi skart: Prodotti u preparazzjonijiet kimiċi oħrajn tal-industrija kimiċi jew dawk li għandhom x'jaqsmu magħhom (inkluż dawk li jikkonsistu minn taħlitiet ta' prodotti naturali), li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 31	Fertilizzanti; ġhajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura ġhajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill- fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

fil-prodott.

¹⁴ Fil-każ ta' prodotti komposti minn materjali kklassifikati fl-intestaturi 3901 sa 3906, minn naha, kif ukoll

fl-intestaturi 3907 sa 3911, min-naha l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali li jippredomina bil-piż

fil-prodott.

¹⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

ex 3105	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom tnejn jew tlieta mill-elementi fertilizzanti ta' nitroġenu, fosfru u potassju; fertilizzanti oħrajn; oġġetti ta' din il-Kapitolu, bħala tablets jew b'forom simili, jew fl-imballaġġ b'piż gross sa 10 kg, għajr għal: - nitrat tas-sodju - ċjanamid tal-kalċju - sulfat tal-potassju - sulfat tal-potassju u tal-manjeżju	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 32	Estratti għall-ikkonzar jew għall-kolorazzjoni; tannini u d-derivattivi tagħhom; żebgħat, pigmenti u sustanzi koloranti oħrajn; żebgħat u verniċi; stokk u mastiċi oħra; linek; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 3201	Tannini u l-imluha tagħhom, eteri, esterji u derivattivi oħrajn;	Manifattura minn estratti għall-ikkonzar ta' origini veġetali	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3205	Addittivi koloranti; preparazzjonijiet kif speċifikat fin-Nota 3 ta' dan il-Kapitolu bbażati fuq addittivi koloranti ¹⁶	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr l-intestaturi 3203, 3204 u 3205. Madankollu, materjali tal-intestatura 3205 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

¹⁶ Skont in-Nota 3 tal-Kapitolu 32, dawn il-preparazzjonijiet huma daww tat-tip użat għaż-żbigh ta' xi materjal jew użat bħala ingredjenti fil-manifattura ta' preparazzjonijiet koloranti, diment li dawn ma jkunux ikklassifikati f'intestatura oħra fil-Kapitolu 32.

ex Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; fwejjah, preparazzjonijiet kożmetiċi jew tat-tojlit; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill- fabbrica	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
----------------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

3301	Żjut essenzjali (mingħajr terpen jew bit-terpen), inkluż konkreti u assoluti; rezinojdi; oleoressini estratti; konċentrati ta' żjut essenzjali fix-xaħam, fi żjut fissi, fix-xama' jew hekk, magħmulin b'enflewruġju jew maċerazzjoni; prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpenazzjoni ta' żjut essenzjali; distillati milwiema u soluzzjonijiet milwiema ta' żjut essenzjali	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ta' "grupp" differenti ¹⁷ f'din l-intestatura. Madankollu, materjali tal-istess grupp jistgħu jintużaw, diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	---	--	--

¹⁷ "Grupp" hu meqjus bħala kwalunkwe parti tal-intestatura separata mill-bqija b'punt u virgola.

ex Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi attivi fis-superfiċje, preparazzjonijiet tal-ħasil, preparazzjonijiet għal-lubrikazzjoni, xama' artifiċjali, xama' ppreparata, preparazzjonijiet tal-illostrar jew tal-ghorik, xama' u oġġetti bħalhom, pejsts għall-modellazzjoni, "xama' dentali" u preparazzjonijiet dentali b'bażi tal-ġibs; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3403	Preparazzjonijiet għal-lubrikar li fihom żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi, diment li jkunu jirrappreżentaw inqas minn 70 % skont il-piż	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehied jew aktar ¹⁸	Proċessi oħra li mhumiex daww imsemmija fil-kolonna (3) li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura li mhix dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

¹⁸

Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

3404	Xama' artifiċjali u xama' ppreparat: - B'bażi ta' paraffina, xama' taż-żejt mhux maħdum, xama' miksub minn minerali bituminużi, xama' mhux magħqud u xama' miksub minn taħlita li fiha inqas żejt	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr: - żjut idroġenati li għandhom il-karatteristiċi tax-xama' tal-intestatura 1516;	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

		- aċidi xahmin mhux definiti kimikament jew alkoħoli xahmin industrijali li għandhom il-karatteristiċi tax-xama' tal-intestatura 3823;	
--	--	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

		- materjali tal-intestatura 3404 Madankollu, dawn il-materjali jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika.	
ex Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdali; lamti mmodifikati; kolol; enzimi; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3505	Destrini u lamti oħra mmodifikati (pereżempju, lamti preġelatinizzatu jew esterifikat); kolol ibbażati fuq lamti, jew fuq destrini jew fuq lamti modifikati oħrajn:		

	- Eteri u esteri tal-lamtu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3505.	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr tal-intestatura 1108	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex 3507	Enżimi ppreparati li mhumieq speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex Kapitolu 37	Oggetti fotografici jew cinematografici; ghajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura ghajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taht l-istess intestatura jistghu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3701	Pjastru fotografici u film fiċ-ċatt, sensitizzati, mhux esposti, ta' kwalunkwe materjal ieħor ghajr il-karta, il-kartun jew id-drapp; film fiċ-ċatt tal-istampar instant, sensitizzati, mhux esposti, kemm jekk f'pakketti u kemm jekk le:		

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

	- film fiċ-ċatt tal-istampar instant għall-fotografija bil-kulur, f'pakketi	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr l-intestaturi 3701 jew 3702. Madankollu, materjali tal-intestatura 3702 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Ohrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr l-intestaturi 3701 jew 3702. Madankollu, materjali mill-intestaturi 3701 u 3702 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom, meħud flimkien, ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

3702	Film fotografiku f'rombli, sensitiv mhux espost, ta' kwalunkwe materjal ieħor għajr il-karta, il-kartun jew id-drapp; film f'rombli għall-istampar instant, sensitizzat, mhux espost	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr l-intestaturi 3701 jew 3702	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3704	Pjanċi fotografici, film tal-karta, tal-kartun u tad-drapp, esposti iżda mhux żviluppati	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr l-intestaturi 3701 sa 3704	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex Kapitolu 38	Prodotti kimiċi mixxellanji; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw dimment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3801	- Grafita kollojdali f' sospensjoni fiż-żejt u grafita semikollojdali; pejsts karbonaċċi għall-elettrodi	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Grafita b'forma ta' pejst, bħala tahlita ta' aktar minn 30 % skont il-piż ta' grafita ma' żjut minerali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 3403 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex 3803	Żejt tat-tall raffinat	Raffinar ta' żejt tat-tall mhux raffinat	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3805	Spirti tat-terpentina tas-sulfat, ippurifikati	Purifikazzjoni bid-distillazzjoni jew bir-raffinar ta' spirti mhux raffinati tat-terpentina tas-sulfat	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 3806	Gomom esteri	Manifattura minn aċidi tar-reżina	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3807	Żift veġetali (qatran taż-żift veġetali)	Distillazzjoni taż-żift veġetali	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

3808	Insetticiċi, rodenticiċi, fuġiċiċi, erbiċiċi, prodotti kontra n-nebbieta u regolaturi tat-tkabbir tal-pjanti, disinfettanti u prodotti simili, ippreżentati f'forom jew pakki għal bejgħ bl-imnut jew bħala preparazzjonijiet jew oġġetti (per eżempju, strixxi, ftejjel u xama' trattat bil-kubrit, u karti tad-dubbien)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3809	Aġenti għall-irfinar, katalisti (carriers) biex iħaffu ż-żbiġ jew l-iffissar ta' sustanzi taż-żbiġ u prodotti oħrajn u preparazzjonijiet (pereżempju, sustanzi għat-twebbis u murdenti), tat-tip użati fl-industrija tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew bħalhom, li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

3810	Preparazzjonijiet aċidużi biex jitnaddfu l-uċuħ tal-metalli; sustanzi li jgħaqqdu l-metalli u preparati ohra awżiljari għall-issaldjar, l-ibbrejżjar jew l-iwweldjar; għabra u pejsts tal-issaldjar, l-ibbrejżjar jew l-iwweldjar li jikkonsistu f' metall u materjali ohra; preparazzjonijiet tat-tip użat fuq ġewwa jew bħala kisja tal-elettrodi jew il-vireg tal-iwweldjar	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika		
------	--	---	--	--

3811	Preparazzjonijiet kontra l-iskossi (anti-knock), materjali għat-trażzin tas-sadid, materjali għat-trażzin tal-gomma, materjali li jgħinu l-viskożità, preparazzjonijiet kontra s-sadid u addittivi ppreparati oħrajn, għal żjut minerali (inkluża gazożolina) jew għal likwidi oħrajn użati għall-istess għanijiet bħal żjut minerali:		
	- Additivi preparati għal żejt lubrikattiv, li fihom żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 3811 użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Oħrajn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

3812	Aċċeleraturi tal-lastku ppreparati; plastiċizzaturi komposti għal-lastku jew għall-plastik, li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor; preparazzjonijiet ta' kontra l-ossidazzjoni u komposti stabilizzaturi oħra għal-lastku jew il-plastik	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3813	Preparazzjonijiet u ċarġ għall-apparati tat-tifi tan-nar; granati għat-tifi tan-nar iċċarġjati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3814	Solventi organiċi komposti u thinners mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor; preparazzjonijiet li jneħħu żebgħa jew verniċ	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

3818	Elementi kimiċi ddożati għall-użu fl-elettronika bil-forma ta' diski, wejfers jew forom simili; komposti kimiċi ddożati għall-użu fl-elettronika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

3819	Fluwidi ta' brejkijiet idrawliċi u likwidi oħra ppreparati għal trasmissjoni idrawlika, li ma fihomx jew fihom inqas minn 70 % skont il-piż ta' żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3820	Preparazzjonijiet kontra l-iffriżar u fluwidi ppreparati għat-tneħħija tas-silġ	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 3821	Mezzi mhejjija għall-kultura għall-manutenzjoni ta' mikroorganismi (inklużi virus u dawk simili) jew taċ-ċelluli tal-pjanti, tal-bnedmin jew tal-annimali.	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

3822	Reaġenti dijanjostiċi jew ta' laboratorju fuq rinforz u reaġenti ppreparati dijanjostiċi jew ta' laboratorju, kemm fuq rinforz jew le, għajr dawk tal-intestaturi 3002 jew 3006	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3823	Aċidi xahmin monokarbossiliċi industrijali; żjut aċidi mir-raffinar; alkoholi xahmin industrijali.		
	- Aċidi xahmin monokarbossiliċi industrijali; żjut aċidi mir-raffinar	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

	- Alkoholi xahmin industrijali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3823	
3824	Materjali li jgħaqqdu ppreparati għal forom jew ċentri ta' funderija; prodotti u preparazzjonijiet kimiċi tal-industriji kimiċi jew dawk konnessi magħhom (inkluż dawk li jikkonsistu minn tahlitiet ta' prodotti naturali), li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor; prodotti residwi tal-industriji kimiċi jew dawk relatati magħhom, mhux speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor:		

	- Il-prodotti li ġejjin ta' din l-intestatura: Binders ippreparati għall-forom tal-fonderija jew il-ġewwieni tagħhom bbażati fuq prodotti reżinużi naturali Aċidi nafteniċi, l-imluħa tagħhom insolubbli fl-ilma u l-esteri tagħhom Sorbitol għajr dak tal-intestatura 2905	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
--	---	---	---

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	---	--	--

	Sulfonati tal-petroleum, eskluż is-sulfonati tal-petroleum ta' metalli alkali, tal-ammonju jew tal-etanolaminni; aċidi sulfoniċi tiofenati ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi, u l-imluħa tagħhom Sustanzi għal bdil ta' joni Sustanzi għat-tbattil ta' tubi vakwi		
--	---	--	--

	Ossidu tal-hadid alkalina għall-purifikazzjoni tal-gass Gass likwidu ammonjakali u l-ossidu mahruq li jiġi prodott fil-purifikazzjoni tal-gass tal-faħam Aċidi sulfonafteniċi, l-imluħa tagħhom insolubbli fl-ilma u l-esteri tagħhom Żejt Fusel u żejt Dippel Taħlitiet tal-imluħa b'anjoni differenti Pejsts għall-ikkupjar b'bażi ta' ġelatina, kemm jekk immuntati fuq karta jew drapp u kemm jekk le		
	- Ohrajn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	--

ex3825	Prodotti residwi tal-industriji kimiċi jew dawk relatati magħhom, mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor; skart muniċipali; ħama tad-drenaġġ; skart ieħor speċifikat fin-Nota 6 ta' dan il-Kapitlu:		
	- Tajjar, garża, faxex u oġġetti simili (per eżempju, infaxxar, stikk li jehel, ġbajjar), mimlijin jew miksijin b'sustanzi farmaċewtiċi jew ipprezentati f'forom jew f'pakki għal bejgħ bl-imnut għal għanijiet mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Skart kliniku: ingwanti, mittens u mitts kirurġiċi	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

	- Siringi, labar, kateters, kannuli u bħalhom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3826	Bijodizil u tahlitiet tiegħu, li ma fihomx jew li fihom inqas minn 70 % bil-piż ta' żjut taż-żejt mhux raffinat jew żjut miksuba minn minerali bituminużi	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3901 sa 3915	Plastik f'forom primarji, skart, qxur u biċċiet, tal-plastik; għajr l-intestaturi ex3907 u 3912 li dwarhom ir-regoli huma stabbiliti hawn taħt:		
	- Prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wieħed li jikkontribwixxi għal aktar minn 99 % skont il-piż tal-kontenut totali ta' polimeru	Manifattura fejn: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika¹⁹	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

¹⁹

Fil-każ ta' prodotti komposti minn materjali kklassifikati taħt l-intestaturi 3901 sa 3906, fuq naħa, u taħt l-intestaturi 3907 sa 3911, min-naħa l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali li jiddomina bil-piż fil-prodott.

	- Ohrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ²⁰	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
--	----------	--	--

²⁰

Fil-każ ta' prodotti komposti minn materjali kklassifikati taħt l-intestaturi 3901 sa 3906, fuq naħa, u taħt l-intestaturi 3907 sa 3911, min-naħa l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali li jiddomina bil-piż fil-prodott.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 3907	- Kopolimer, magħmul minn polikarbonat u minn kopolimer tal-akrilonitrili-butadin-sterin (ABS)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott. Izda l-materjali kklassifikati fl-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ²¹	
	- Poliester	Manifattura fejn il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika u/jew manifattura minn polikarbonat tat-tetrabromo-(bisfenol A)	

²¹ Fil-każ ta' prodotti komposti minn materjali kklassifikati taħt l-intestaturi 3901 sa 3906, fuq naħa, u taħt l-intestaturi 3907 sa 3911, min-naħa l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali li jiddomina bil-piż fil-prodott.

3912	Ċelluloża u d-derivattivi kimiċi tagħha, li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor, b'forom primarji	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha kklassifikati fl-istess intestatura ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3916 sa 3921	Semimanifatturi u oġġetti tal-plastik; għajr għall-intestaturi ex 3916, ex 3917, ex 3920 u ex 3921 li r-regoli għalihom huma stipulati hawn taht:		

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

	- Prodotti ċatti, aktar elaborati milli sempliċiment maħdumin fis-superfiċje jew maqtugħin f' forom oħra għajr rettangolari (inkluż kwadri); prodotti oħra, aktar elaborati milli sempliċiment maħdumin fis-superfiċje - Oħrajn:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fil-Kapitolu 39 ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	-- Prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wiehed li jikkontribwixxi għal aktar minn 99 % skont il-piż tal-kontenut totali ta' polimeru	Manifattura fejn: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika²²	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

²²

Fil-każ ta' prodotti komposti minn materjali kklassifikati taħt l-intestaturi 3901 sa 3906, fuq naħa, u taħt l-intestaturi 3907 sa 3911, min-naħa l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali li jiddomina bil-piż fil-prodott.

	- Ohrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ²³	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
--	----------	---	--

²³

Fil-każ ta' prodotti komposti minn materjali kklassifikati taħt l-intestaturi 3901 sa 3906, fuq naħa, u taħt l-intestaturi 3907 sa 3911, min-naħa l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali li jiddomina bil-piż fil-prodott.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

ex 3916 u ex 3917	Forom tal-profil u tubi	Manifattura fejn: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur ta' kwalunkwe materjali kklassifikati fl-istess intestatura tal-prodott ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3920	- Folja jew film jonomera	Manifattura minn melh parzjalment termoplastiku li hu kopolimeru tal-etilen u l-aċidu metakriliku parzjalment newtralizzat bil-joni tal-metall, prinċipalment taż-żingu u tas-sodju	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

	- Folji taċ-ċelluloża riġenerata, poliammidi jew polietileni	Manifattura fejn il-valur tal- materjali użati kollha kklassifikati fl-istess intestatura ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal- prodott mill-fabbrika	
ex 3921	Fojls tal-plastik, metalizzati	Manifattura minn fojls tal- poliester trasparenti hafna bi ħxuna inqas minn 23 mikron ²⁴	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

²⁴ Il-fojls li ġejjin għandhom jitqiesu bħala trasparenti hafna: fojls, li l-iddimjar ottiku tagħhom – ikkalkulat skont ASTM-D 1003-16 minn Gardner Hazemeter (jiġifieri l-Hazefactor) – hu inqas minn 2 fil-mija.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

3922 sa 3926	Oggetti tal-plastik	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 40	Lastku u oggetti tiegħu; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

ex 4001	Folji hoxnin laminati tal-lastku crepe għaż-żraben	Laminazzjoni ta' folji ta' lastku naturali	
4005	Lastku kompost, mhux vulkanizzat, f'forom primarji jew fi pjanci, folji jew strixxa	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati, għajr għal-lastku naturali, ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
4012	Tajers pnevmatiċi treddjati mill-ġdid jew użati tal-lastku; tajers solidi jew kuxxinetti, rajja jew flaps tat-tajers interkambjabbli, tal-lastku:		
	- Tajers pnevmatiċi tal-lastku miksi jin mill-ġdid, solidi jew vojta	Kisi mill-ġdid ta' tajers użati	

	- Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr l-intestaturi 4011 jew 4012	
ex 4017	Oggetti tal-lastku iebes	Manifattura minn lastku iebes	
ex Kapitolu 41	Ġlud mhux maħdumin (għajr ferijiet) u ġilda; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

ex 4102	Ġlud mhux maħdumin ta' nagħaġ jew hrief, mingħajr suf	Tnehhija tas-suf mill-ġlud ta' nagħaġ jew ta' hrief, bis-suf	
4104 sa 4106	Ġlud ikkunzati jew magħmulin qoxra, mingħajr suf jew xagħar fuqhom, maqsumin jew le, iżda mhux ippreparati aktar	Ikkunzar mill-ġdid ta' ġild ikkunzat minn qabel	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott
4107	Ġilda ippreparata aktar wara li tkun ikkunzata jew magħmula qoxra, inkluża ġilda mhejjija għal parċmina, ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew ta' annimali ekwini, mingħajr xagħar, maqsuma jew le, hrief ġilda tal-intestatura 4114	Ikkunzar mill-ġdid ta' ġild ikkunzat minn qabel	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott
ex4114	Ġild brevettat u ġild laminat brevettat; ġild metallizzat	Manifattura minn ġild tal-intestaturi 4104 sa 4107, 4112 jew 4113, diment li l-valur tiegħu ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Kapitolu 42	Artikoli tal-ġilda; sarraġġ u riedni; oġġetti tas-safar; basktijiet tal-id u kontenituri simili; oġġetti mill-imsaren tal-annimali (għajr l-imsaren tad-dudu tal-harir)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 43	Ġild tal-fer u fer artifiċjali; manifatturi minnhom; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

ex 4302	Ġlud tal-fer ikkunzati jew imnaddfin, magħqudin:		
	- Pjanċi, slaleb u forom simili	Ibbliċjar jew kolorazzjoni, flimkien mal-qtuġh u t-tagħqid ta' ġlud tal-fer ikkunzati jew imnaddfin mhux magħqudin	
	- Ohrajn	Manifattura minn ġlud tal-fer ikkunzati, imnaddfin iżda mhux magħqudin	
4303	Oġġetti ta' hwejjeg, aċċessorji ta' lbies u oġġetti ohrajn tal-fer	Manifattura minn ġlud tal-fer mhux immuntati, ikkunzati jew trattati tal-intestatura 4302	
ex Kapitolu 44	Injam u oġġetti tal-injam; faham tal-injam; ġhajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura ġhajr dik tal-prodott	

ex 4403	Injam kwadrat raff	Manifattura mill-injam, mhux maħdum, kemm jekk bil-qoxra mneħħija kif ukoll jekk le jew inċanat ħafif biss	
---------	--------------------	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 4407	Injam isserrat jew maqtuġh għat-tul, maqtuġh saffi jew imqaxxar, bi ħxuna li taqbeż 6 mm, inċanat, xkatlat jew imminċottjat fit-truf	Inċanar, xkatlar jew imminċottar fit-truf	
ex 4408	Kisja ta' fuljetti u folji tal-plajwud, bi ħxuna sa 6 mm, mirbuta, u injam iehor isserrat għat-tul, maqtuġh saffi jew imqaxxar bi ħxuna sa 6 mm, inċanat, xkatlat jew finger-jointed	Impalellar, inċanar, xkatlar jew imminċottar fit-truf	

ex 4409	Injam kontinwament iffurmat tul it-truf jew l- uċuħ tiegħu, sew jekk inċanat, xkatlat jew finger-jointed u sew jekk le: - Xkatlar jew finger- jointing	Xkatlar jew finger jointing	
	- Bsaten u gwarniċi	Bsaten u gwarniċi	
ex 4410 sa ex 4413	Bsaten u gwarniċi, inkluż skertings bil-forma u twavel oħra bil-forma	Bsaten u gwarniċi	

Intestatura HS Nru	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju		
(1)	(2)	(3)	jew	(4)

ex 4415	Kontenituri tal-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, ċilindri u ppakkjar simili, tal-injam;	Manifattura mit-twavel mhux maqtugħin tal-qies	
ex 4416	Btieti (casks, barrels, vats), tnelli u prodotti oħrajn ta' buttar u partijiet tagħhom, ta' injam	Manifattura minn biċċiet tal-injam imqawwes, mhux maħduma aktar minn sempliċiment isserrati fuq iż-żewġt uċuħ prinċipali	
ex 4418	- Aperturi tal-injam għall-bini u karpentrija tal-injam	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Izda jistgħu jintużaw l-panelli tal-injam ċellulari, shingles u shakes	
	- Bsaten u gwarniċi	Bsaten u gwarniċi	

ex 4421	Laqx għas-sufarini; labar tal-inxir tal-injam jew labar għaž-żraben	Manifattura mill-injam ta' kwalunkwe intestatura għajr l-injam miġbud tal-intestatura 4409	
ex Kapitolu 45	Sufra u oġġetti tas-sufra; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
4503	Oġġetti tas-sufra naturali	Manifattura minn sufra tal-intestatura 4501	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

Kapitolu 46	Manifattura tat-tibna, tal-ispartu jew ta' materjali oħra tal-immaljar; xogħol tal-qfief u xogħol tal-qasab	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
Kapitolu 47	Polpa tal-injam jew ta' materjal ieħor ċellulożiku fibruż; karta jew kartun (skart jew fdal) irkuprati	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti mill-polpa tal-karta, mill-karta jew mill-kartun; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 4811	Karta u kartun, bir-rigi, bil-linji jew bil-kaxxi biss	Manifattura minn materjali għall-fabbrikazzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	

4816	Karta saħħara, karta self-copy u karti ohra tal-ikkupjar jew tat-trasferimenti (għajr dawk tal-intestatura 4809), stensils duplikaturi u pjanċi tal-offset, tal-karti, sew jekk fil-kaxxi u sew jekk le	Manifattura minn materjali għall-fabbrikazzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
------	---	---	--

Intestatura HS Nru	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju		
(1)	(2)	(3)	jew	(4)

4817	Enveloppi, kartolini tal-ittri, kartolini sempliċi u kartolini tal-korrispondenza, tal-karti jew tal-kartun; kaxxi, boroż, kartieri u kompendji għall-kitba, tal-karta jew tal-kartun, li fihom tahlita ta' kartolerija tal-karti	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 4818	Karta tat-tojlit	Manifattura minn materjali għall-fabbrikazzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
ex 4819	Kartun, kaxxi, kontenituri, boroż u kontenituri oħrajn għall-ippakkjar, tal-karta, tal-kartun, ta' materjal artab ċelluloż jew ta' fibri ċellulożi minsuġa;	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex 4820	Mazz folji tal-ittri	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 4823	Karta, kartun, materjal artab ċelluluż u fibri ċellulożi minsugin oħrajn, maqtugħin għal qies jew għamla	Manifattura minn materjali għall-fabbrikazzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

ex Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħra tal-industrija tal-istampar; manuskritti, dokumenti ttajpjati u pjanti; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
4909	Kartolini stampati jew illustrati; biljetti stampati b'xewqat, messaġġi jew aħbarijiet personali, bi stampi jew le, sew jekk bl-envelops jew b'dekorazzjonijiet jew mingħajrhom	Manifattura minn materjali mhux ikklassifikati taħt l-intestaturi 4909 jew 4911	
4910	Kalendarji ta' kull tip, stampati, inklużi blokki ta' kalendarji:		

	- Kalendarji tat-tip “perpetwu” jew bi blokok li jistghu jinbidlu, immuntati fuq bazijiet għajr tal-karti jew tal-kartun	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Ohrajn	Manifattura minn materjali mhux ikklassifikati taħt l-intestaturi 4909 jew 4911	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

ex Kapitolu 50	Harir; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 5003	Skart tal-harir (inklużi fosdqiet mhux tajbin għat-tkebbib, skart tal-hjut u materjal garnetted), imqardax jew mimxut	Tqardix jew imxit ta' skart tal-harir	
5004 sa ex 5006	Hjut tal-harir u hjut mibrumin mill-iskart tal-harir	Manifattura minn ²⁵ : - harir mhux maħdum jew skart tal-harir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-ghażil, - fibri naturali oħra, mhux mimxutin jew imqardxin jew imhejjija mod ieħor għall-ghażil, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	

²⁵

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

5007	Drappijiet minsuġin ta' ħarir jew ta' skart ta' ħarir:	Manifattura minn ħjut mibrumin ²⁶	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizjar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	--	---

²⁶

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

ex Kapitolu 51	Suf, xagħar tal-annimali fin jew grezz; ħjut tax-xagħar taż-żiemel u drappijiet minsuġa; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
5106 sa 5110	Ħjut ta' suf, ta' xagħar fin jew aħrax ta' annimali jew ta' krin	Manifattura minn ²⁷ : - ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-ghażil, - fibri naturali oħrajn mhux imqardax jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	

²⁷

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

5111 sa 5113	Drappijiet minsuġin ta' suf, ta' xagħar fin jew aħrax ta' annimali jew ta' krin:	Manifattura minn ħjut mibrumin ²⁸	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizjar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 52	Qoton (tajjar); għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

²⁸

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

5204 sa 5207	Hajt mibrum u ħajt tal-qoton	Manifattura minn²⁹: - ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-ghażil, - fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
--------------	------------------------------	--	--

²⁹

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

5208 sa 5212	Tessuti minsuġa tal-qoton	Manifattura minn ħjut mibrumin ³⁰	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizjar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 53	Fibri veġetali tad-drapp oħra; ħjut tal-karta u drappijiet minsuġin tal-ħjut tal-karta; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

³⁰

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

5306 sa 5308	Hjut ta' fibri veġetali tad-drapp oħra; hjut tal-karta	Manifattura minn³¹: - ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-ghażil, - fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
--------------	--	--	--

³¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

5309 sa 5311	Drappijiet minsuġin ta' fibri veġetali tad-drapp oħra; drappijiet minsuġa mill-hajt tal-karta:	Manifattura minn ħjut mibrumin ³²	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizzar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
--------------	--	--	---

³²

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

Intestatura HS Nru	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju		
(1)	(2)	(3)	jew	(4)

5401 sa 5406	Hjut, monofilament u hjut minn filamenti magħmulin mill-bniedem	Manifattura minn³³ - ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-għażil, - fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-għażil, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
--------------	---	---	--

³³

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

5407 u 5408	Drappijiet minsuġin ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem	Manifattura minn ħjut mibrumin ³⁴	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizjar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
-------------	---	--	---

³⁴

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

5501 sa 5507	Fibri magħmulin mill-bniedem	Manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
5508 sa 5511	Hjut u hjut tal-hjata ta' fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien predeterminati (staple)	Manifattura minn ³⁵ : - ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-ghażil, - fibri naturali oħrajn mhux imqardax jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil, -Materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	

³⁵

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

5512 sa 5516	Drappijiet minsuġin minn fibri magħmulin mill- bniedem ta' qisien predeterminati (staple):	Manifattura minn ħjut mibrumin ³⁶	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizzar, issettjar bis- shana, raising, ippressar bir- rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil- fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż- żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal- prezz tal-prodott mill- fabbrica
--------------	---	---	---

³⁶

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

Intestatura HS Nru	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju		
(1)	(2)	(3)	jew	(4)

ex Kapitolu 56	Wadding, felt u oġġetti mhux minsuġin; ħajt speċjali; spag, lenez u ħbula u oġġetti minnhom; għajr għal:	Manifattura minn ³⁷ : - ħjut tal-kajjar, - fibri naturali, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
5602	Feltru, kemm jekk mimli b'sustanza oħra, miksi, mghotti jew laminat inkella le:		
	- Feltru tan-newl tal-labar	Manifattura minn ³⁸ : - fibri naturali, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	

³⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttora 5.

³⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttora 5.

	- Ohrajn	Manifattura minn ³⁹ : - fibri naturali, - fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem, jew - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
--	----------	---	--

³⁹

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

5604	Hjut u spag tal-lastku, miksijin bit-tessuti; ħajt tat-tessut, u strixxi u simili tal-intestaturi 5404 jew 5405, mimlija, mghottija jew miksija bil-lastku jew bil-plastik:		
	- Hjut u spag tal-lastku, miksijin bit-tessuti	Manifattura minn ħajt jew spag tal-lastku, mhux miksijin bit-tessuti	
	- Ohrajn	Manifattura minn ⁴⁰ : - fibri naturali, mhux mimxutin jew imqardxin jew proċessati mod ieħor għall-ghazil, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	

⁴⁰

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

5605	Hjut immetallizzati, b'wajer go fihom jew le, li jkunu hjut ta' tessuti, jew strixxa jew bħalhom tal-intestaturi 5404 jew 5405, maqghudin mal- metall b'ghamla ta' hajta, strixxa jew trab jew miksijin bil-metall	Manifattura minn ⁴¹ - fibri naturali, - fibri magħmulin mill- bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor ghall-ghazil, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
------	--	---	--

⁴¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) jew (4)
------------------------------	---------------------------------	--

5606	Hajt mibrum, u strixxi u simili għall-intestaturi 5404 jew 5405, mibruma (għajr dawk tal-intestatura 5605 u hajt tax-xagħar taż-żiemel mibrum); hajt tax-xinilja (li jinkludi hajt tax-xagħar tax-xinilja; hajt loop-wale	Manifattura minn ⁴² : - fibri naturali, - fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil, - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew - materjali li minnhom issir il-karta	
Kapitolu 57	Twapet u kisi tal-art ieħor ta' tessuti:		

⁴² Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

	- Tal-felt needleloom	Manifattura minn⁴³: - fibri naturali, jew - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti Izda drapp tal-ġuta jista' jintuża bħala rinforz	
--	-----------------------	---	--

⁴³ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

	- Ta' feltru ieħor	Manifattura minn ⁴⁴ : - fibri naturali, li mhumiex imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati b'xi mod ieħor għall-ghażil, jew - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
	- Ohrajn	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁴⁵ : Izda drapp tal-ġuta jista' jintuża bħala rinforz	

⁴⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

⁴⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

ex Kapitolu 58	Drappijiet speċjali minsuġin; drappijiet tat-tessut imberfla; bizzilla; tapizzeriji; aċċessorji; rakkm; għajr għal:	Manifattura minn hġut mibrumin ⁴⁶	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5805	Tapizzeriji maħdumin bl-idejn tat-tip Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais u bħalhom, u tapizzeriji maħdumin bil-labra (pereżempju petit point, pont xewka), manifatturati jew le	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

⁴⁶

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	---	--	--

5810	Rakkmu bil-biċċa, fi strixxi jew f' motifi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
5901	Drappijiet miksijin bil- gomma jew sustanzi amilaċei, tat-tip li jintuża fil-kisi tal-qoxra ta' barra tal-kotba jew simili; drapp tat-tracing; kanvas lest ghat-tpingija; bakrum u drappijiet tat-tessut simili mwebbes tat-tip użat għall-baži tal-kpiepel	Manifattura minn ħjut mibrumin	
5902	Drapp ta' korda tat-tajers ta' ħjut li ma jċedux malajr ta' najlon jew poliamidi oħrajn, poliesteri jew rejon viskuż:	Manifattura minn ħjut mibrumin	

5903	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mghottijin jew laminati bi plastiks, għajr dawk tal-intestatura 5902	Manifattura minn ħjut mibrumin	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizar, issettjar bis- shana, raising, ippressar bir- rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil- fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż- żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal- prezz tal-prodott mill- fabbrica
------	---	-----------------------------------	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

5904	Linoleum, kemm jekk maqtugħ fil-forma u kemm jekk le; għata tal-art konsistenti f'kisja jew għata applikata fuq rinforz ta' tessut, kemm jekk maqtugħa għall-ghamla u kemm jekk le	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁴⁷		
------	--	--	--	--

⁴⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

5905	Kisi tal-ħajt ta' tessuti:	Manifattura minn ħjut mibrumin	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5906	Drappijiet ta' tessuti trattati bil-lastku, għajr dawk tal-intestatura 5902:	Manifattura minn ħjut mibrumin	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

5907	Drappijiet tat-tessut mimlijin, miksijin jew mgħottijin mod ieħor; kanvas impingi bħala xenarju teatriali, drappijiet għall-isfond ta' studjo jew simili	Manifattura minn ħjut mibrumin	L-istampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerizar, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	--------------------------------	--

5908	Ftejjel tat-tessut, minsugin, immaljati jew innittjati, għal lampi, spiritieri, lajters, xemgħat jew simili; mantelli tal-gass inkandexxenti u drapp tal-mantelli tubulari tal-gass innittjat, sew jekk impregnated u sew jekk le:		
	- Mantils tal-gass inkandexxenti, mimlijin b'sustanza oħra	Manifattura minn drapp tal-mantell tal-gass innittjat bil-forma ta' tubu	
	- Oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	---	--	--

5909 sa 5911	Oggetti tat-tessuti tat-tip addattat għall-użu industrijali: - Diski jew ċrieket tal-illostrar hliet feltru tal-intestatura 5911 - Drapp minsuġ, ta' tip użat l-aktar biex isiru l-karti jew għal użi tekniċi oħra, bil-feltru jew mingħajru, kemm jekk mimlijin jew miksiġin u kif ukoll jekk le, f'forma ta' tubu jew bla truf b'medd wieħed jew aktar u/jew tagħma, jew minsuġin ċatti b'aktar minn medd wieħed u/jew tagħma tal-intestatura 5911 - Oħrajn	Manifattura minn ħjut jew fdal tad-drapp jew ċraret tal-intestatura 6310 Manifattura minn ħjut mibrumin⁴⁸: Manifattura minn ħjut mibrumin⁴⁹	
--------------	---	--	--

⁴⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

⁴⁹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

Kapitolu 60	Drappijiet maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted)	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁵⁰	
Kapitolu 61	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeg, maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted):		

⁵⁰

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

	- Miksuba billi jinhieta flimkien jew jitgħaqqdu b'xi mod ieħor żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp innitjat jew maħdum bil-ganċ li nqata' f'forma jew li nkiseb direttament f'forma	Manifattura mid-drapp	
	- Ohrajn	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁵¹ :	
ex Kapitolu 62	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeg, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted) għajr għal:	Manifattura mid-drapp	
6213 u 6214	Imkatar, xalel, xalpi, maflers, mantilji, velijiet u bħalhom:		

⁵¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

	- Irrakkmati	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁵²⁵³	Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, diment li l- valur tad-drapp użat mhux irrakkmat ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal- prodott mill-fabbrika ⁵⁴
--	--------------	---	--

⁵² Ara n-Nota Introdutturja 6.

⁵³ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

⁵⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

	- Ohrajn	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁵⁵⁵⁶	Manifattura segwita minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, merċerizar, issettjar bis-shana, raising, ippressar birrombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), diment li l-valur tal-oġġetti mhux stampati tal-intestaturi 6213 u 6214 ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
--	----------	--	---

⁵⁵ Ara n-Nota Introdutturja 6.

⁵⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

6217	Aċċessorji oħra tal- ħwejjeġ maħdumin; partijiet ta' lbies jew aċċessorji ta' lbies, għajr dawk tal-intestatura 6212:		
	- Irrakkmati	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁵⁷	Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, diment li l- valur tad-drapp użat mhux irrakkmat ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal- prodott mill-fabbrika ⁵⁸

⁵⁷ Ara n-Nota Introdutturja 6.
⁵⁸ Ara n-Nota Introdutturja 6.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

	- Tagħmir rezistenti għan-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliester aluminizzat	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁵⁹	Manifattura minn drapp mhux miksi diment li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁶⁰
	- Inforra għall-ghenuq u l-pulzieri, maqtugħa	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 63	Ogġetti ohra maħdumin mit-tessuti; settijiet; ħwejjeġ u ogġetti tessili għall-ilbies; biċċiet tad-drapp; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

⁵⁹ Ara n-Nota Introdutturja 6.

⁶⁰ Ara n-Nota Introdutturja 6.

6301 sa 6304	Kutri, rugs tal-ivvjagġar, bjankerija tas-sodda eċċ.; purtieri eċċ.; oġġetti oħra tal-arredament:		
	- Tal-felt, ta' oġġetti mhux minsuġin	Manifattura minn ⁶¹ - fibri naturali, jew - materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	

⁶¹ Ara n-Nota Introdutturja 6.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

	- Ohrajn:		
	- Irrakkmati	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁶²⁶³	Manifattura minn drapp mhux irrakkmat (għajr innittjati jew bil-ganċ) diment li l-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	-- Ohrajn	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁶⁴⁶⁵	

⁶² Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

⁶³ Għall-oġġetti nnittjati jew maħduma bil-ganċ, mhux elastici jew bil-gomma, magħmula bil-ħjata jew bl-immuntar ta' bċejjeċ ta' drapp innittjati jew bil-ganċ (imfassla bil-qtuġh jew innittjati mfassla lesti), ara n-Nota Introdutturja 6.

⁶⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

⁶⁵ Għall-oġġetti nnittjati jew maħduma bil-ganċ, mhux elastici jew bil-gomma, magħmula bil-ħjata jew bl-immuntar ta' bċejjeċ ta' drapp innittjati jew bil-ganċ (imfassla bil-qtuġh jew innittjati mfassla lesti), ara n-Nota Introdutturja 6.

6305	Xkejjer u boroż, tat-tip użati għall-ippakkjar tal-oġġetti	Manifattura minn ħjut mibrumin ⁶⁶	
6306	Tarpolini, awnings u lqugħ mix-xemx; tined; qluġħ għad-dgħajjes, sailboards jew inġenji tal-art; oġġetti għall-ikkampjar:	Manifattura mid-drapp	
6307	Oġġetti ohrajn manifatturati, inkluż mudelli tal-ilbies	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

⁶⁶

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttoria 5.

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

6308	Settijiet magħmulin minn drapp u ħjut minsuġin, bl-aċċessorji jew mingħajrhom, biex minnhom isiru twapet, tapizzeriji, tvalji tal-mejda jew srievet irrakkmati, jew oġġetti simili ta' tessuti, ipprezentati f'pakki għal bejgħ bl-imnut	Kull oġġett fis-sett għandu jissodisfa r-regola li tapplika għalih kieku ma kienx inkluz fis-sett. Madankollu, l-oġġetti mhux originarji jistgħu jiġu inkorporati diment li l-valur totali tagħhom ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika	
ex Kapitolu 64	Xedd tas-saqajn, getti u simili; għajr għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr għall-assemblaġġi ta' wċuħ imwahnla mas-suletta jew ma' komponenti oħra tas-suletta tal-intestatura 6406	

6406	Biċċiet mix-xedd tas-saqajn (inkluż uċuħ kemm jekk imwahnlin u kemm jekk le ma' qighan għajr għal qighan ta' fuq barra); suletti rimovibbli, kuxxinetti tal-gharqub u oġġetti simili; gettijiet, ghata tal-pexxun (leggings) u oġġetti simili, u partijiet tagħhom	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 65	Xedd tar-ras u partijiet tiegħu, għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

6505	Kpiepel u xedd tar-ras ieħor, innittjati jew maħdumin bil-ganċ, jew magħmulin mill-bizzilla, felt jew drapp tessili ieħor, bil-biċċiet (iżda mhux fi strixxi), kemm jekk infurrati jew ittrimjati u kemm jekk le; xbieki għax-xagħar ta' kwalunkwe materjal, kemm jekk infurrati jew ittrimjati u kemm jekk le	Manifattura minn ħjut jew fibri tat-tessuti ⁶⁷	
ex Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten għall-mixi, bsaten sigġu, swat, frosti u partijiet tagħhom; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

⁶⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introdutturja 5.

6601	Umbrelel u umbrelel tax-xemx (inkluż bsaten umbrelel, umbrelel għall-ġonna u umbrelel simili)	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 67	Rix u rix fin ippreparati u oġġetti magħmulin mir-rix jew mir-rix fin; fjuri artifiċjali; oġġetti mix-xagħar tal-bniedem	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	--

ex Kapitolu 68	Ogġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, mika jew materjali simili; ġhajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 6803	Ogġetti ta' lavanja jew ta' lavanja agglomerata	Manifattura minn lavanja maħduma	
ex 6812	Ogġetti tal-asbestos; ogġetti ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos jew ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos u karbonat tal-manjeżju	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
ex 6814	Ogġetti tal-majka, inkluż il-majka miġmuma jew rikostitwita, fuq irfid ta' karta, kartun jew materjali oħra	Manifattura minn majka maħduma (inkluż il-majka agglomerata jew rikostitwita)	

Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 70	Ħġieg u oġġetti tal-ħġieg; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

ex 7003 ex 7004 u ex 7005	Hġieġ b'saff mhux riflettenti	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	
7006	Hġieġ tal-intestaturi 7003, 7004 jew 7005, mġhawweġ, bix-xfar maħdumin, imnaqqax, imtaqqab, żmaltat jew maħdum mod ieħor, iżda mhux bi gwarniċ jew mġhammar b'materjali oħrajn:		
	- sustrat ta' folja tal-hġieġ miksi b'film irqi dielettriku, bi grad ta' semikonduttur, skont l-istandards SEMII ⁶⁸	Manifattura minn sustrat ta' folja tal-hġieġ mhux miksi tal-intestatura 7006	
	- oħrajn:	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	

⁶⁸

SEMII – Istitut Inkorporat Tagħmir u Materjal Semikonduttur.

7007	Hġieġ tas-sikurezza magħmul minn hġieġ rezistenti (ittemprat) jew illaminat	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	
7008	Unitajiet tal-hġieġ b'hitan multipli insulaturi	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	
7009	Mirja tal-hġieġ, bil- gwarniċ jew le, inkluż il- mirja li juruk wara	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

7010	Damiġġjani, fliexken, flasks, vażetti, ħwat, kunjetti, ampulli u kontenituri oħra, tal-ħġieġ, tat-tip użat għat-trasport jew għall-imballaġġ tal-oġġetti; vażetti tal-ħġieġ għall-ippreżervar; tappijiet, għotjien u tipi oħra tal-gheluq, tal-ħġieġ	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Qtugħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, diment li l-valur tal-ħġieġ mhux maqtugħ ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	---	--

7013	Oggetti tal-ħgieg tat-tip użat għad-dekorazzjonijiet tal-mejda, tal-kċina, tat-twaletta, tal-uffiċċju, ta' ġewwa jew bi skopijiet simili (għajr dawk tal-intestaturi 7010 jew 7018)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Qtugħ ta' oggetti tal-ħgieg, diment li l-valur tal-ħgieg mhux maqtugħ ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Dekorazzjoni bl-idejn (għajr l-istampar bis-serigrafija) ta' oggetti tal-ħgieg minfuħ bl-idejn, diment li l-valur tal-oggetti tal-ħgieg minfuħ bl-idejn ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 7019	Oggetti (għajr għall-ħjut) ta' fibri tal-ħgieg	Manifattura minn: - biċċiet żgħar, ftietel, ħjut jew trofof imqattgħin jew bla kulur, jew - suf tal-ħgieg	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex Kapitolu 71	Perli naturali jew ikkultivati, haġar prezzjuż jew semiprezzjuż, metalli prezzjużi, metalli li jkun fihom metall prezzjuż u oġġetti minnhom; gojellerija artifiċjali; muniti; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 7101	Perli naturali jew ikkultivati, gradati u midmumin temporanjament għal konvenjenza fil-garr	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 7102, ex 7103 u ex 7104	Haġar prezzjuż jew semiprezzjuż maħdum (naturali, sintetiku jew rikostrutt)	Manifattura minn haġar prezzjuż jew semiprezzjuż mhux maħdum	
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi:		

	- Mhux maħduma	Manifattura minn materjali mhux ikklassifikati fl-intestaturi 7106, 7108 jew 7110	Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110 jew Ligar ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110 ma' xulxin jew ma' metalli bażi
--	----------------	---	---

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

	- Semimanifatturati jew bil-forma ta' għabra	Manifattura minn metalli prezzjużi mhux maħduma	
ex 7107, ex 7109 u ex 7111	Metalli miksijin b'metalli prezzjużi, semimanifatturati	Manifattura minn metalli miksija b'metalli prezzjużi, mhux maħduma	
7116	Oggetti ta' perli naturali jew ikkultivati, haġar prezzjuż jew semi-rezzjuż (naturali, artifiċjali jew rikostrutt)	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7117	Ġojellerija artifiċjali	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Manifattura minn partijiet tal-metall bażi, mhux indurati jew miksija b'metalli prezzjużi, diment li l-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex Kapitolu 72	Hadid u azzar; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
7207	Prodotti semimanifatturati tal-hadid jew tal-azzar mhux ligat	Manifattura minn materjali tal-intestaturi 7201, 7202, 7203, 7204 jew 7205	
7208 sa 7216	Prodotti rrumblati ċatti, biċċiet (żbarri) u vireg, angoli, forom u qatgħat tal-hadid jew tal-azzar mhux ligat	Manifattura minn ingotti jew forom primarji ohra jew materjali semimanifatturati tal-intestaturi 7206 jew 7207	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

7217	Wajer tal-ħadid jew tal-azzar mhux ligat	Manifattura minn materjali semimanifatturati tal-intestatura 7207	
ex 7218	Prodotti semimanifatturati	Manifattura minn materjali tal-intestaturi 7201, 7202, 7203, 7204 jew 7205	
7219 sa 7222	Prodotti rrumblati ċatt, biċċiet (żbarri) u vireg, angoli, forom u qatgħat tal-azzar inossidabbli	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħra jew materjali semimanifatturati tal-intestatura 7218	
7223	Wajer tal-azzar inossidabbli	Manifattura minn materjali semimanifatturati tal-intestatura 7218	
ex 7224	Prodotti semimanifatturati	Manifattura minn materjali tal-intestaturi 7201, 7202, 7203, 7204 jew 7205	

7225 sa 7228	Prodotti rrumblati ċatt, biċċiet (żbarri) u vireg irrumblati bis-shana, f'koljaturi mkebbin b'mod irregolari; angoli, forom u qatgħat, ta' azzar iehor ligat; biċċiet u żbarri mtaqqbin bit-trapan u vojta, tal-azzar ligat jew mhux ligat	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħra jew materjali semimanifatturati tal-intestaturi 7206, 7207, 7218 jew 7224	
7229	Wajer tal-azzar iehor ligat	Manifattura minn materjali semimanifatturati tal-intestatura 7224	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex Kapitolu 73	Oggetti tal-hadid jew tal-azzar; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 7301	Gzuz ta' pjanċi (sheet piling)	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206	

7302	Materjal tal-hadid jew tal-azzar għall-kostruzzjoni tal-linji ferrovjarji jew tat-tramm, dan li ġej: vireg, checkrails u vireg tal-ixtillieri, xfafar fejn il-ferrovija taqleb minn linja għal oħra, intersezzjoni ta' żewġ linji ferrovjarji, vireg tal-ponta u biċċiet oħra li jintużaw għall-qsim, sleepers (għoqiedi msallba), fish-plates, siġġijiet, filsa tas-siġġijiet, folji tal-qiegh (folji tal-baži), molol tal-linja, bedplates, għoqiedi u materjal ieħor speċjalizzat biex iġannat jew isewwi l-linji	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206	
7304, 7305 u 7306	Tubi, pajpijiet u profili vojta, tal-hadid (għajr il-hadid fondut) jew tal-azzar	Manifattura minn materjali tal-intestaturi 7206, 7207, 7218 jew 7224	

ex 7307	Tagħmir ta' tubi u pajpijiet tal-azzar inossidabbli (ISO Nru X5CrNiMo 1712), li jikkonsisti f'diversi partijiet	Tidwir, titqib bit-trapan, irrajmjar, mogħdija, deburring u tindif bit-tfigħ tar-ramel permezz ta' kompressur ta' vireg vojta mikwija fil-forġa, diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 35 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
---------	---	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	---

7308	Strutturi (eskluz il-binjiet prefabbrikati tal-intestatura 9406) u partijiet ta' strutturi (pereżempju, pontijiet u sezzjonijiet ta' pontijiet, xtiebi li jissakkru, torrijiet, arbli kannizzati, soqfa, strutturi tat-tisqif, bibien u twieqi u l-istruttura tagħhom u l-ghetiebi tal-bibien, persjani, balavostrar, pilastri u kolonni), tal-ħadid jew tal-azzar; pjanci, vireg, angoli, forom, qatgħat, tubi u oħrajn simili, ippreparati għall-użu fi strutturi, tal-ħadid jew tal-azzar	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott. Izda l-angoli, il-forom u l-qatgħat iwweldjati tal-intestatura 7301 ma jistgħux jintużaw	
ex 7315	Ktajjen kontra ż-żliq	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 7315 użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex Kapitolu 74	Ram u oġġetti tiegħu; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal- prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7401	Ram imdewweb; ram imsaħħan bl-għabra tal- faham (ram solidifikat minn soluzzjoni)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

7402	Ram mhux raffinat; anodi tar-ram għar-raffinar elettrolitiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
7403	Ram raffinat u ligi tar-ram, mhux maħdumin:		
	- Ram raffinat	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
	- Ligi tar-ram u ram raffinat li fihom elementi oħra	Manifattura minn ram raffinat, mhux maħdum, jew skart u fdal tar-ram	
7404	Skart u fdal tar-ram	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

7405	Ligi prinċipali tar-ram	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
------	-------------------------	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex Kapitolu 75	Nikil u oġġetti tiegħu; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7501 sa 7503	Mattes tan-nikil, ġebel (sinters) ta' ossidu tan-nikil u prodotti intermedji oħrajn ta' metallurgija tan-nikil; nikil mhux maħdum; fdalijiet u skart tan-nikil	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

ex Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti tiegħu; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7601	Aluminju mhux mahdum	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; kif ukoll - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura bi trattament termali jew elettrolitiku minn aluminju mhux illigat jew skart u fdal tal-aluminju

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

7602	Skart u fdal tal-aluminju	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 7616	Ogġetti oħrajn ta' aluminju minbarra garżi, drapp, grills, xbieki, ċnut, drapp ta' rinforz u materjali simili (inklużi ċ-ċineg bla tariff) ta' wajer ta' aluminju u metall ta' aluminju espandut	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, xbieki tal-wajer, biċċiet minsuġa, gradilji, xbieki, ċnut, fibra għar-rinfurzar u materjali simili (inklużi ċineg li ma jispicċawx) tal-wajer tal-aluminju, jew metall tal-aluminju mwessa' jistgħu jintużaw; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Kapitolu 77	Riservat għall-użu possibbli fil-futur fl-HS		
ex Kapitolu 78	Ċomb u oġġetti tiegħu; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

7801	Ĉomb mhux maħdum:		
	- Ĉomb raffinat	Manifattura mill-vireg taċ- ċomb jew miċ-ċomb għall- iwweldjar	
	- Ohrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, ma jistgħux jintużaw skart u fdal tal- intestatura 7802	
7802	Skart u fdal taċ-ċomb	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

ex Kapitolu 79	Žingu u oġġetti tiegħu; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7901	Žingu mhux maħdum	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, ma jistgħux jintużaw skart u fdal tal-intestatura 7902	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

7902	Skart u fdal taż-żingu	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 80	Landa u oġġetti tagħha; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8001	Landa mhux maħduma	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, ma jistgħux jintużaw skart u fdal tal-intestatura 8002	

8002 u ex8007	Skart u fdal tal-landa; oġġetti oħra tal-landa	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
---------------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
------------------------------	---------------------------------	--

Kapitolu 81	Metalli baziċi oħra; ċermiti; oġġetti minnhom:		
	- Metalli baziċi oħra, fonduti; oġġetti tagħhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha kklassifikati taħt l-istess intestatura li uża l-prodott ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 82	Ghodod, strumenti, pożati, mġħaref u frieket, tal-metall baziċi; partijiet mill-metall baziċi; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

8206	Għodod ta' tnejn jew aktar mill-intestaturi 8202 sa 8205, ipprezentati għal bejgħ bl-imnut f' settijiet	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura oħra għajr l-intestaturi 8202 sa 8205. Madankollu, l-għodod ta' l-intestaturi 8202 sa 8205 jistgħu jiġu inkorporati fis-sett, diment li l-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika	
------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8207	Ghodod li jistgħu jinbidlu bejniethom għal għodod tal-idejn, li jaħdmu permezz ta' muturi jew le, jew għal għodod ta' magni (pereżempju, tal-ippressar, tal-istampar (stamping), jagħmlu toqob, jaqtgħu kamini minn ġewwa u minn barra, għal titqib, thaffir, tisfid, irfinar ta' wċuħ (milling), inturnar jew invitar), inkluzi dadi għal ġbid jew hruġ ta' metalli, u għodod għal thaffir ta' blat jew toqob fl-art	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika		
------	---	--	--	--

8208	Skieken u xfafar li jaqtghu, għal magni jew għal tagħmir mekkaniku	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8211	Skieken bi xfafar li jaqtghu, bis-snien jew le (inklużi skieken taż-żbir), għajr skieken tal-intestatura 8208	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw xfafar ta' skieken u mankijiet ta' metall bażiku	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8214	Ogġetti ohra tal-qtuġh (pereżempju, klippers tax-xagħar, skieken tal-biċċiera jew tal-kċina, mannari u skieken tal-ikkapuljat, taljakarti); settijiet u strumenti tal-manikura jew tal-pedikura (inkluż limi tad-dwiefer)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall bażi	
8215	Imgħaref, frieket, kuċċaruni, xkumaturi, cake servers, skieken tal-ħut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u ogġetti simili tal-kċina jew tal-mejda	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall bażi	
ex Kapitolu 83	Ogġetti mixxellanji ta' metall bażi; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

ex 8302	Fornituri, tagħmir u oġġetti simili oħrajn tajbin għal bini u għal għeluq awtomatiċi għal bibien	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali l- oħra tal-intestatura 8302 jistgħu jintużaw diment il- valur tagħhom ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
---------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 8306	Statwetti u ornamenti oħra, ta' metall bazi	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali l-oħra tal-intestatura 8306 jistgħu jintużaw diment il-valur tagħhom ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, boilers, makkinarju u tagħmir mekkaniku; partijiet minnhom; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex 8401	Elementi ta' karburanti nukleari	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott finali mill-fabbrika	
---------	----------------------------------	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8402	Bojlers bl-istim jew bojlers oħra li jiġġeneraw fwar (għajr bojlers tal-mishun tat-tishin ċentrali li kapaċi jipproduċu wkoll fwar bi pressjoni baxxa); bojlers tal-ilma super imsahħan	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8403 u ex 8404	Kaldaruni għat-tishin ċentrali hlief daww tal-intestatura 8402 u impjant awżiljarju għal kaldaruni għat-tishin ċentrali	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura oħra għajr l-intestatui 8403 jew 8404	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8406	Turbini tal-istim u turbini oħra tal-fwar	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

8407	Magni li jaqbdu bi xrara bil-moviment alternat jew magni rotatorji bil-pistuni b'kombustjoni interna	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8408	Magni li jaqbdu b'kompresjoni bil-pistuni b'kombustjoni interna (magni dizil jew semi-dizil)	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8409	Partijiet tajbin għal użu biss jew prinċipalment mal-magni tal-intestaturi 8407 jew 8408	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8411	Ġettijiet turbo, skrejjen turbo u turbini oħra tal-gass	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8412	Magni u muturi oħrajn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex 8413	Pompi bi spustament rotatorju pożittiv	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
---------	--	--	---

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 8414	Fannijiet u blowers industrijali u oġġetti simili	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8415	Magni tal-arja kundizzjonata, li fihom fann bil-mutur u elementi biex wieħed jibdel it-temperatura u l-umdità, inklużi dawk il-magni li fihom l-umdità ma tistax tkun irregolata separatament	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

8418	Refrigeraturi, frizers u tagħmir ieħor li jkessah jew jiffriża, elettriku jew mod ieħor; pompi tas-shana għajr magni tal-arja kundizzjonata tal-intestatura 8415	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex 8419	Magni għall-industriji tal-injam, tal-polpa tal-karta u tal-kartun	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-istess intestatura tal-prodott jintużaw biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
---------	--	--	--

8420	Magni tal-mogħdija jew magni oħrajn bir-rombli, ħlief għal metalli jew ħġieġ, u ċilindri għalihom	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-istess intestatura tal-prodott jintużaw biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8423	Tagħmir tal-użin (għajr imwieżen ta' sensittività ta' 5 cg jew aktar), inkluż magni tal-ghadd jew tal-ivverifikar imhaddma bil-piż; piżijiet tat-tagħmir tal-użin ta' kull tip	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8425 sa 8428	Makkinarju għall-irfiġh, l-immaniġġar, it-tagħbija jew il-hatt	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8431 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8429	Buldowżers, raspi, grejders, magni li jinvellaw, barraxi, pali mekkaniċi, gafef, magni għat-tagħbija ta' pali, magni għat-tbattim (tamping machines) u rombli tat-triq li jaħdmu awtomatikament minnhom infushom:		

	- Rombli tat-triq	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Ohrajn	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8431 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w
----------------------------------	-------------------------------------	--

8430	Makkinarju ieħor li jċaqlaq, jiggrada, jillivella, jobrox, iħaffer, jippressa, jikkumpatta, jaqla' jew iħaffer, għal art, minerali jew metalli mhux maħdumin; magni li jwahrhlu l-puntali fl-art u jnehhuhom; imħaret tas-silġ u magni li jtajru s-silġ (snow-blowers)	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali kklassifikati fl-intestatura 8431 jintużaw biss sal-valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8431	Partijiet tajbin biss jew l-aktar biex jintużaw marrombli tat-triq	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

8439	Makkinarju biex jagħmel polpa minn materjal ċellulożiku fibruż jew makkinarju li jagħmel jew jorqom il-karta jew il-kartun	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-istess intestatura tal-prodott jintużaw biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8441	Makkinarju iehor biex issir il-polpa tal-karta, il-karta jew il-kartun, inkluż magni tal-qtugħ ta' kull għamla	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-istess intestatura tal-prodott jintużaw biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex8443	Printers, għall-uffiċċji magni (pereżempju magni awtomatiċi għall-ipproċessar tad- <i>data</i> , magni tal-wordprocessing, eċċ)	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8444 sa 8447	Magni ta' dawn l-intestaturi biex jintużaw fl-industrija tat-tessuti	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex 8448	Makkinarju awżiljarju biex jintuża mal-magni tal-intestaturi 8444 u 8445	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8452	Magni tal-ħjata, għajr magni tal-ħjata tal-kotba tal-intestatura 8440; għamara, bażijiet u għata magħmulin apposta għall- magni tal-ħjata; labar tal- magni tal-ħjata:		

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

	- Magni tal-ħjata (lock stitch biss), bir-ras tal-magna mhux itqal minn 16 kg mingħajr mutur jew 17 kg bil-mutur	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati fl-immuntar tar-ras (mingħajr il-mutur) ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati; - il-mekkanizmi li jistraw il-ħajta, tal-kroxè u taż-żigzag użati jkunu diġà originarji	
	- Ohrajn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex8456, 8457 sa 8465 u ex8466	Ghodod tal-magni u magni u l-partijiet u l- aċċessorji tagħhom tal- intestaturi 8456 sa Nru 8466; għajr:	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8456 u ex 8466	- magni tal-qtuġh bil- ġettijiet tal-ilma; - partijiet u aċċessorji ta' magni tal-qtuġh bil- ġettijiet tal-ilma	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8469 sa 8472	Magni tal-uffiċċju (pereżempju, tajpraġters, magni kalkoloatriċi, magni li jipproċessaw id- <i>data</i> awtomatikament, magni li jidduplikaw, magni li jistejpiljaw)	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8480	Kaxxi tal-forom għall-funderiji tal-metalli; baziġiet għall-forom; galvi għall-forom; forom għall-metall (għajr forom tal-ingotti), karburi tal-metall, ħġieġ, materjali minerali, lastku jew plastik	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8482	Bolberings jew berings bir-rombli	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

8484	Gaskits u ġonot simili ta' folji ta' metall flimkien ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar ta' metall; settijiet jew assortimenti ta' gaskits u ġonot simili, mhux l-istess fil-kompożizzjoni, ippreżentati f'boroż, enveloppi jew pakki simili;	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8486	Għodda bil-magna biex jinħadem kwalunkwe materjal permezz tat-tneħħija ta' materjal, bil-lejżer jew b'raġġi oħra ta' dawl jew ta' fotoni, ultrasonika, bi skariku elettriku, elettrokimika, b'raġġi ta' elettronni, b'raġġi ta' joni jew bi proċessi ta' ark ta' plazma u partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- għodda bil-magna (inkluż il-pressi) biex jinħadem metall permezz tat-tghawwiġ, il-liwi, l-idrittar, l-iċċattjar u partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

	- ghodod tal-magni biex jinħadmu ġebel, ċeramika, konkrit, konkrit asbestos, jew materjal minerali simili jew għall-ħġieġ li jinħadem kiesaħ u partijiet u aċċessorji għalihom	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Ghodod oħra tal-magni (inkluż magni li jsammru, jistejpiljaw, jinkullaw jew jimmuntaw mod ieħor) biex jaħdmu l-injam, sufra, għadam, gomma iebsa, plastiks ibsien jew materjali iebsa simili ta' tip użat biss jew prinċipalment għall-manifattura ta' semikondutturi u sistemi bi skrin ċatt	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- mikroskopji sterjoskopici u mikroskopji oħrajn, għal fotomikrografija, ċinefotomikrografija jew mikroprojezzjoni ta' tip użat biss jew prinċipalment għall-manifattura ta' semikondutturi u tas-sistema bi skrin ċatt; u partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

	- strumenti tal-immarkar li huma apparat li jiġġenera disinn tat-tip użat biex isiru maskri jew retikoli minn substrati fotoreżistenti miksija; partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- forom għal-lastiku jew għall-plastik, tat-tip bl-injezzjoni jew bil-kompressjoni	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- makkinarju tat-tqandil, l-immaniġġjar, it-tagħbija jew il-hatt	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8431 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

8487	Partijiet ta' makkinarju, mingħajr armar ta' konnessjoni elettrika, insulaturi, koljaturi, kuntatti jew karatteristiċi elettrici oħrajn, mhux speċifikati jew inkluzi band' oħra f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3)	je w (4)
------------------------------	---------------------------------	--	----------------

ex Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet għalihom; registraturi u riprodutturi tal-ħoss, registraturi u riprodutturi tal-immagni u l-ħoss televiżiv, u partijiet u aċċessorji ta' oġġetti simili; għajr għal:	Manifattura fejn - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8501	Muturi u ġeneraturi elettrici (għajr settijiet ta' ġenerazzjoni)	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8503 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

8502	Settijiet ta' ġenerazzjoni u trasformaturi (converters) rotatorji tal-elettriku	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestaturi 8501 jew 8503, meħudin flimkien, jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex 8504	Unitajiet tal-provvista tal-enerġija għall-magni awtomatiċi li jipproċessaw id- <i>data</i>	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8517	Apparat ieħor għat-trażmissjoni jew għar-riċezzjoni ta' vuċi, immaġni jew data oħra, inkluż tagħmir għall-komunikazzjoni f'network mingħajr wajers (bħal network lokali jew ta' zona wiesgħa), minbarra tagħmir ta' trażmissjoni jew riċezzjoni tal-intestaturi 8527, 8528, 8527 jew 8528;	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex 8518	Mikrofoni u stands għalihom; loudspeakers, immuntati fil-kaxxa tagħhom jew le; amplifikaturi ta' awdjofrekwenza tal- elettriku; settijiet ta' amplifikaturi ta' hoss elettriku	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal- prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8519	Tagħmir tal-irrekordjar jew tar-riproduzzjoni	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal- prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

8521	Apparat li jirrekordja jew jirriproduċi vidjow, li fihom jew ma fihomx tuner tal-vidjow	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8522	Partijiet u aċċessorji tajbin għal użu biss jew l-aktar mal-apparat tal-intestaturi 8519 jew 8521	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8523	Diski, tejps, strumenti li jaħżnu l-memorja li mhumiex volatili u li huma fi stat solidu, smartcards u mezzi oħra għall-irrekordjar tal-ħoss jew ta' fenomeni oħra, kemm jekk irrekordjati u kemm jekk mhumiex, inklużi matriċi u originali għall-produzzjoni tad-diski, iżda eskluż il-prodotti tal-Kapitolu 37.		
	- Diski mhux irrekordjati, tejps, u tagħmir ieħor għall-ħżin fi stat solidu u li ma jintilifx, u mezzi oħra għar-registrazzjoni tal-ħoss jew ta' fenomeni oħra, iżda eskluż il-prodotti tal-Kapitolu 37;	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

	- Diski mhux irrekordjati, tejp, u tagħmir ieħor għall-ħżin f' stat solidu u li ma jintilifx, u mezzi oħra għar-registrazzjoni tal-ħoss jew ta' fenomeni oħra, iżda eskluż il-prodotti tal-Kapitolu 37;	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, f' idan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8523 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Matriċi u originali għall-produzzjoni tad-diski, iżda eskluż il-prodotti tal-Kapitolu 37;	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Smartcards	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, f' idan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestaturi 8541 jew 8542, meħudin flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8525	Apparat tat-trasmissjoni għar-radju-telefonija, radju-telegrafija, xandir tar-radju jew televiżjoni, sew jekk jinkorporaw apparat għar-riċezzjoni jew għar-registrazzjoni tal-hoss jew apparat għar-riproduzzjoni sew jekk le; Kameras digitali u registraturi tal-kameras	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8526	Apparat tar-radar, apparat tar-radju għal għajjnuna għan-navigazzjoni u apparat tar-radju bil-kontroll mill-bogħod	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

8527	Tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju, kemm jekk huwa kkumbinat u kemm jekk mhuwiex, fl-istess kaxxa (housing), ma tagħmir għar-rekordjar jew riproduzzjoni jew arloġġ	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	---	---

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

8528	Monitors u proġetturi, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva; tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, kemm jekk jinkorpora u kemm jekk ma jinkorporax fih tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni tal-ħoss jew tal-vidjow		
	monitors u proġetturi, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, tat-tip użat biss jew prinċipalment ma' sistema awtomatika tal-ipproċessar tad- <i>data</i> tal-intestatura 8471	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

	monitors u projjetturi oħra, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva; apparat ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, kemm jekk ikun fih riċevituri ta' xandir bir-radju jew apparat ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni tal-hoss jew tal-immaġni u kemm jekk le;	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8529	Partijiet tajbin biex jintużaw biss jew l-aktar mal-apparat tal-intestaturi 8525 sa 8528:		
	- Addattati biss jew l-aktar biex jintużaw ma' apparat tar-reġistrazzjoni jew tar-riproduzzjoni tal-immaġni	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

	- Addattati biss jew l-aktar biex jintużaw ma' moniters u proġetturi li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva, ta' tip addattat biss l-aktar biex jintuża f' sistema awtomatika għall-proċessar tad-<i>data</i>, tal-intestatura 8471	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Oħrajn	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8535	Apparati elettrici għall-iswiċċjar jew il-protezzjoni ta' ċirkwiti elettrici, jew sabiex isiru konnessjonijiet fihom jew f'ċirkwiti elettrici, għal vultaġġ ta' iktar minn 1,000 Volt	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8538 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8536	Apparati elettrici għall-iswiċċjar jew il-protezzjoni ta' ċirkwiti elettrici, jew sabiex isiru konnessjonijiet fihom jew f'ċirkwiti elettrici, għal vultaġġ ta' inqas minn 1,000 Volt; konnetturi użati għal fibra ottika, mazzi jew kejbils ta' fibra ottika		

	- Apparatı elettriċi għall-iswiċċjar jew il-protezzjoni ta' ċirkwiti elettriċi, jew sabiex isiru konnessjonijiet fihom jew f'ċirkwiti elettriċi, għal vultaġġ ta' inqas minn 1,000 Volt;	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8538 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Konnektors użati għal fibra ottika, mazzi jew kejbils ta' fibra ottika		
	-- tal-plastik	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	-- taċ-ċeramika	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

	-- tar-ram	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8537	Bords, pannelli, pannelli għall-kontroll (consoles), skrivaniji, armarji u baziġiet oħrajn, armati b'biċċetajn apparat jew aktar tal-intestaturi 8535 jew 8536, għal kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku, inkluż dawk li fihom strumenti jew apparat tal-Kapitlu 90, u apparat tal-kontroll numeriku, għajr l-apparat tal-iswiċċjar tal-intestatura 8517	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8538 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex 8541	Diodi, tranzituri u mezzi simili semikondutturi, għajr wafers li għadhom mhux maqtugħin f'ċipep	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
---------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

8542	Ċirkuwiti integrati elettronici			
	- Ċirkuwiti integrati monolitici	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi hdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestaturi 8541 jew 8542, meħudin flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	- Multiċippi li huma partijiet minn makkinarju jew apparat, mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika		

	- Ohrajn	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestaturi 8541 jew 8542, meħudin flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8544	Wajer iżolat (inkluż żmaltat jew anodizzat), kejbil (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi elettriċi iżolati oħrajn, mgħammrin b'konnekters jew le; kejbils ta' fibra ottika, magħmulin minn fibri miksijin individwalment, immuntati b'kondutturi elettriċi jew mgħammrin b'konnekters jew le	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

8545	Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-bozoz, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn tal-grafita jew ta' karbonju ieħor, bil-metall jew mingħajru, tat-tip użat għal finijiet elettriċi	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

8546	Izolaturi elettriċi ta' kull materjal	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8547	Fittings iżolanti għal magni, strumenti jew tagħmir elettriku, liema fittings ikunu magħmula kompletament minn materjali li jiżolaw għajr komponenti żgħar tal-metall (pereżempju, sokits bil-kamin) inkorporati waqt li jkunu ffurmati għal skopijiet ta' mmuntar biss, għajr minn iżolaturi tal-intestatura 8546; kondjuwit tal-elettriku u ġonot għalih, ta' metall bażiku miksi b'materjal għall-iżolament	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

8548	Skart u fdal ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi elettriċi; ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi tal-elettriku li jkunu spiċċaw; partijiet elettriċi ta' makkinarju jew apparat, mhux speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

	- Mikroassemblaġġi elettroniċi	Manifattura fejn: - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u - fi hdan il-limitu msemmi hawn fuq, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestaturi 8541 u 8542 ma jkunx aktar minn 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Ohrajn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex Kapitolu 86	Lokomotivi tal-ferrovija jew tat-tramm, magni u vaguni u partijiet tagħhom; tagħmir fiss u aċċessorji tal-binari tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir mekkaniku (inkluż elettromekkaniku) għas-sinjalar tat-traffiku ta' kull tip; għajr għal:	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8608	Tagħmir u armar tal-linji tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir mekkaniku (inkluż elettromekkaniku) ta' sinjalar, sigurtà jew kontroll ta' traffiku għal ferroviji, linji tat-tramm, toroq, kanali interni, faċilitajiet ta' ipparkjar, installazzjonijiet tal-port jew ajruport; partijiet minn dawn ta' hawn fuq	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 87	Vetturi hlief magni u vaguni (rolling-stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u partijiet u aċċessorji tagħhom għajr għal:	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

8709	Trakkijiet tax-xogħol, li jimxu minnhom infushom (self-propelled), mhux armati b'tagħmir ta' rfiġ jew manigġar, tat-tip użat f'fabbriki, imħażen, madwar baċiri jew ajruporti għal trasport fil-qosor ta' oġġetti; traktors tat-tip użat fuq pjattaformi ta' stazzjonijiet tal-ferrovija; partijiet ta' dawn il-vetturi ta' hawn fuq	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	---	--	---

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8710	Tankijiet u vetturi oħrajn korazzati tal-ġlied, immotorizzati, mġhammrin b'armi jew le, u partijiet ta' dawn il-vetturi	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8711	Muturi (inklużi mopeds) u roti b'mutur awżiljarju, kemm jekk bis-sajdkar u kemm jekk le; side-cars:		
	- B'magna bil-pistins b'kombustjoni interna bil-moviment alternat b'ċilindrata:		

	- B'mhux aktar minn 50 cc	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
--	---------------------------	--	---

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

	- B'aktar minn 50 cc	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Ohrajn	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex 8712	Biċikletti mingħajr bolberings	Manifattura minn materjali mhux ikklassifikati tal-intestatura 8714	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
---------	--------------------------------	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8715	Mezzi għall-garr tat-trabi u partijiet tagħhom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8716	Trejlers u semitrejlers; vetturi oħrajn, mhux immexxijin b'mod mekkaniku; partijiet tagħhom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex Kapitolu 88	Inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju, u partijiet tagħhom; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8804	Rotochutes	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 8804.	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

8805	Tagħmir għall-illanċjar tal-ajruplani; deck-arrestor jew tagħmir simili; tagħmir ta' simulazzjoni tat-titjir; partijiet minn dawn l-oġġetti ta' qabel	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jżommu fil-wiċċ	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, bwieq tal-intestatura 8906 ma jistgħux jintużaw	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex Kapitolu 90	Strumenti u apparati ottiċi, fotografiki, ċinematografiċi, tal-kejl, tal-verifika, tal-preċiżjoni, mediċi jew kirurġiċi; partijiet u aċċessorji tagħhom; għajr għal:	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
----------------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

9001	Fibri ottiċi u gżuz tal-fibri ottiċi; kejbils ta' fibri ottiċi li mhumiex daww tal-intestatura 8544; folji u pjanċi ta' materjal polarizzanti; lentijiet (inkluż lentijiet kontatti), priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kull materjal, mhux immuntati, barra minn elementi ta' hġieġ li mhumiex maħdumin ottikament	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika		
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħrajn, ta' kull materjal, immuntati, li huma partijiet jew tagħmir għal strumenti jew apparat, hġieġ li mhumiex maħdumin ottikament	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika		

9004	Nuċċalijiet, gogils u bħalhom, korrettivi, protettivi jew ohrajn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

ex 9005	Binokkji, monokkji, teleskopji ottiċi oħrajn, u mmuntar għalihom, għajr għat-teleskopji astronomici ta' rifrazzjoni u mmuntar għalihom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
---------	--	---	--

ex 9006	Kameras fotografiċi (għajr għal dawk ċinematografiċi); tagħmir tal-flaxx tal-fotografija u bozoz tal-flaxx li mhumiex dawk li jinxteghlu bl-elettriku	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
---------	---	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

9007	Kameras u proġetturi ċinematografiċi, b'apparat tar-registrazzjoni jew tar-riproduzzjoni tal-hoss jew minghajru	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	---	---	--

9011	Mikroskopji ottiċi komposti, inklużi dawk għal fotomikrografija, ċinefotomikrografija jew mikroprojezzjoni	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 9014	Strumenti u tagħmir iehor tan-navigazzjoni	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9015	Strumenti u tagħmir għas-serveying (inkluż serveying fotogrammetriku), idrografiċi, oċeanografiċi, idroloġiċi, meteoroloġiċi jew ġeofiziċi, eskluż il-kumpassi; telemetri	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9016	Imwieżen b'sensittività ta' 5 cg jew aħjar, bl-użinijiet jew mingħajrhom	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

9017	Strumenti tad-dizinn, immarkar jew ta' kalkolu matematiku (pereżempju, magni tal-abbozzar, pantografi, kwadranti, settijiet tad-dizinn, rigi slajd, kalkulatori diska); strumenti għall-kejl tat-tul, għall-użu bl-idejn (pereżempju, rigi u tejps għall-kejl, mikrometri, kalipers), mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	--	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

9018	Strumenti u apparat użati fi xjenzi mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji, inkluż l-apparat xintigrafiku, apparat ieħor elettromediku u strumenti għal eżamijiet tal-vista:		
	- Siġġijiet tad-dentisti li jinkorporaw strumenti dentali jew sputaturi tad-dentisti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 9018	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Oħrajn	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

9019	Tagħmir ta' mekkano-terapija; tagħmir tal-massaġġi; tagħmir għall-ittestjar tal-kapaċità psikoloġika (aptitude-testing); terapija bl-ożonu, terapija bl-ossigenu, terapija bl-ajrusol, apparat ta' respirazzjoni artifiċjali jew ta' respirazzjoni terapewtika oħra	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	--	--	---

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

9020	Apparat ieħor ta' respirazzjoni u maskri tal-gass, ħlief maskri protettivi li la fihom partijiet mekkaniċi u lanqas filtri sostitwibbli	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9024	Magni u tagħmir biex jiġu eżaminati l-ebusija, is-saħħa, il-kompressibiltà, l-elasticità jew propjetajiet oħrajn mekkaniċi ta' materjali (pereżempju, metalli, għuda, tessuti, karta, plastiks)	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9025	Idrometri u strumenti simili li jżommu f'wiċċ l-ilma, termometri, pirometri, barometri, igrometri u psikrometri, li jirrekordjaw jew le, u kwalunkwe tahlita ta' dawn l-istrumenti	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

9026	Strumenti u tagħmir għall-kejl jew il-kontroll tal-fluss, livell, pressjoni jew varjabbli oħra ta' likwidi jew gassijiet (per eżempju, metri tal-fluss, geġis tal-livell, manometri, metri tas-sħana), esklużi strumenti u tagħmir tal-intestaturi 9014, 9015, 9028 jew 9032	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

9027	Strumenti u apparat għal analizi fizika jew kimika (pereżempju, polarimetri, rifrattometri, spettrometri, apparat li janalizza l-gass jew id-duhhan); strumenti u apparati li jkejlu jew jiċċekkjaw il-viskosità, il-porosità, l-espansjoni, it-tensjoni tal-wiċċ jew affarijiet simili; strumenti u apparati li jkejlu jew jiċċekkjaw il-kwantitajiet ta' shana, hoss jew dawl (inklużi miters tal-esponiment); mikrotomi	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika		
9028	Miters għal forniment jew produzzjoni ta' gass, likwidu jew elettriku, inklużi miters għal kejl tagħhom:			

	- Partijiet u aċċessorji	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
--	--------------------------	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

	- Ohrajn	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9029	Tagħmir għall-kejl tad-dawran, kejl tal-produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u simili; indikaturi tal-velocità (speedometers) u takometri, li mhumie x dawk tal-intestaturi 9014 jew 9015; stroboskopji	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

9030	Oxxilloskopji, analizzaturi ta' l-ispettru u strumenti u tagħmir oħra li jkejlu jew jivverifikaw kwantitajiet elettrici, esklużi metri tal-intestatura 9028; strumenti u tagħmir għall-kejl jew id-ditezzjoni ta' radjazzjonijiet alfa, beta, gamma, raġġi-X, kosmiċi jew jonizzanti	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	---	---	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

9031	Strumenti ta' kejl jew verifika, tagħmir u magni, mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor f'dan il-Kapitolu; proġetturi tal-profil	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9032	Strumenti u apparat awtomatiku biex jirregolaw jew jikkontrollaw	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9033	Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor f'dan il-Kapitolu) għal magni, tagħmir, strumenti jew apparat tal-Kapitolu 90	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi tal-idejn jew tal-but u partijiet tagħom; għajr għal:	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

9105	Arloggi oħrajn	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	----------------	--	---

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

9109	Mekkanizmi tal-arloġġ, kompluti u immuntati	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn il-valur tal-materjali kollha mhux originarji użati ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali originarji użati	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9110	Mekkanizmi tal-arloġġi jew tal-arloġġi tal-idejn kompluti, mhux immuntati jew parzjalment immuntati (settijiet tal-mekkanizmi); mekkanizmi tal-arloġġi jew tal-arloġġi tal-idejn mhux kompluti, immuntati; mekkanizmi tal-arloġġi jew tal-arloġġi tal-idejn, mhux irfinuti	Manifattura: - fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 9114 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

9111	Kaxex ta' arloġġi tal-idejn u tal-but u partijiet tagħhom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
------	---	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

9112	Kaxex tal-arloġġi u kaxex bħalhom għal prodotti oħrajn ta' dan il-Kapitolu, u partijiet tagħhom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9113	Ĉineg ta' arloġġi tal-idejn, bands ta' arloġġi tal-idejn u brazzuletti ta' arloġġi tal-idejn, u partijiet tagħhom:		
	- Ta' metall bażi, kemm jekk ibbanjati fid-deheb jew fil-fidda u kemm jekk le, jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

	- Ohrajn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 92	Strumenti muzikali; partijiet u aċċessorji ta' oġġetti bħal dawn	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

Kapitolu 93	Armi u munizzjon; partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 94	Ogġetti tas-sodda, saqqijiet, sostenn tas- saqqijiet, imħaded u ogġetti mimlija simili; lampi u aċċessorji tad- dawl, li mhumiex imsemmijin jew inkluzi xi mkien ieħor; sinjali mdawlin, pjanċi bl-isem imdawlin u ogġetti simili; bini prefabbrikat għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex 9401 u ex 9403	Ghamara tal-metall bażi, li fiha drapp tal-qoton mhux mimli b'piż ta' 300 g/m ² jew anqas	Manifattura fejn il-materjali kollha huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal- prodott jew Manifattura minn drapp tal- qoton diġà lest f'forma għall-użu tal-intestaturi 9401 jew 9403, diment li:	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
		- il-valur tiegħu ma jkunx aktar minn 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; - il-materjali kollha użati jkunu diġà originarji u kklassifikati f'intestatura li mhix l-intestaturi 9401 jew 9403	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

9405	Lampi u aċċessorji tad-dawl, inkluż is-searchlights u l-ispotlights u partijiet tagħhom, li mhumiex imsemmijin jew inklużi xi mkien ieħor; sinjali mdawlin, pjanċi bl-isem imdawlin u oġġetti simili, li għandhom sors tad-dawl imwahaħhal magħhom b'mod permanenti u l-partijiet tagħhom, li mhumiex imsemmijin jew inklużi xi mkien ieħor	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9406	Bini prefabbrikat	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

ex Kapitolu 95	Ġugarelli, logħob u materjal sportiv; partijiet u aċċessorji tagħhom; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex9503	Mudelli ta' daqs imnaqqas ("scale") u mudelli simili tal-mogħdija taż-żmien, jahdmu jew le; puzzles ta' kull tip	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 9506	Stiekek tal-golf u partijiet tagħhom	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott. Izda jistgħu jintużaw blokok mhux irfinuti fil-manifattura tal-irjus tal-bsaten tal-golf	
ex Kapitolu 96	Ogġetti mixxellanji manifatturati; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f' intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 9601 u ex 9602	Ogġetti minn materjali għall-intaljar minn annimali, veġetali jew minerali	Manifattura minn materjali tat-tnaqqis "maħduma" tal-istess intestatura	

ex 9603	Xkupi u xkupilji (minbarra l-imsielaħ u oġġetti simili u l-ixkupilji magħmulin mix-xagħar tal-martora jew tal-iskojjattlu), tagħmir mekkaniku biex jiknes l-art imħaddem bl-idejn, mhux motorizzat, kuxxinnetti u rombli għaž-żebgħa, squeegees u moppijiet	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9605	Settijiet tal-ivvjaġġar għat-twaletta personali, tal-hjata jew għat-tindif taż-żraben jew tal-ħwejjeg	Kull biċċa fis-sett għandha tissodisfa r-regola li tapplika għaliha bħallikieku ma kienitx parti mis-sett. Izda jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux originanti, diment li l-valur totali tagħhom ma jkunx aktar minn 15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika	

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
----------------------------------	-------------------------------------	--	--	--

9606	Buttuni, molol bil-pressa, molol jingħafsu u buttuni bil-pressa, forom tal-buttuni u partijiet oħrajn ta' dawn l-oġġetti; buttuni mhux maħdumin (blanks)	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9608	Ball-point pens; pinen bil-ponta tal-felt u pinen u markers oħra bil-ponta poruża pinen tal-linka, pinen stilografici u pinen oħrajn; stilografi għad-duplikar; lapsijiet li tista' tinbidlilhom il-ponta jew bil-ponta tiżżerżaq (sliding); pen-holders, pencil-holders u reċipjenti simili; biċċiet (inkluż kapep u klips) tal-oġġetti ta' hawn fuq, li mhix għal dawk tal-intestatura 9609	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Izda jistgħu jintużaw ponot tal-pinen (nibs jew nib-points) tal-istess intestatura tal-prodott	

9612	Žigarelli tat-tajprisers jew žigarelli bħalhom, bil-linka jew ippreparati mod ieħor biex iħallu marka, kemm fuq irkiekel jew f'cartridges u kemm jekk le; pads tal-linka, kemm jekk bil-linka u kemm jekk le, bil-kaxxi jew mingħajrhom	Manifattura fejn: - il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; - il-valur tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
------	--	--	--

Intestatura HS Nru (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Hidma jew ipproċessar li saru fuq materjali mhux originarji u li jikkonferixxu l-istatus originarju (3) je (4) w		
------------------------------	---------------------------------	--	--	--

ex 9613	Lajters b'apparat li jgħabba tal-pjeżo	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 9613 użati ma jkunx aktar minn 30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 9614	Pipi u bwieqi tal-pipi	Manifattura minn blokk mhux irfinuti	
9619	Xugamani sanitarji u tampuni, ħrieqi u qliebi għat-trabi u oġġetti simili, ta' kwalunkwe materjal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
Kapitolu 97	Xoghlijiet tal-arti, biċċiet tal-kollezzjoni u antikittajiet	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

ANNEX II(a) TAL-PROTOKOLL 1

**Derogi mil-lista tal-hidma jew tal-ipproċessar li jehtieg isiru fuq materjali li ma joriginawx
biex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status originarju,
skont l-Artikolu 7(2)**

Il-prodotti msemmija fil-lista jaf mhux kollha jkunu koperti mill-Ftehim. Ghalhekk jehtieg jigu kkonsultati l-partijiet l-oħra għall-Ftehim

Dispożizzjonijiet komuni

1. Għall-prodotti deskritti fit-tabella ta' hawn taht, minflok ir-regoli elenkati fl-Anness II, jistgħu japplikaw ukoll ir-regoli li ġejjin.
2. Prova tal-origini mahruġa jew magħmula skont dan l-Anness għandu jkollha id-dikjarazzjoni li ġejja bl-Ingliż:

“Derogation – Annex II(a) of Protocol ... - Materials of HS heading No... originating from ... used.”

Dawn id-dikjarazzjonijiet għandhom ikunu fil-Kaxxa 7 ta' ċertifikati tal-moviment EUR.1 imsemmija fl-Artikolu 18 tal-Protokoll, jew għandhom jizdiedu mad-dikjarazzjoni ta' fattura msemmija fl-Artikolu 23 tal-Protokoll.

3. L-Istati tal-ESA u l-Istati Membri tal-Komunità għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa min-naħa tagħhom biex jimplimentaw dan l-Anness.

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali li joriginaw, li jagħtu status originarju
ex Kapitlu 4	Prodotti tal-halib, - b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 sa 20 % skont il-piż	Manifattura fejn il-materjali kollha tal- Kapitolu 4 użati jinkisbu interament
Il- Kapitolu 6	Sigar ħajjin u pjanti oħra; basal, għeruq u bħalhom; fjuri maqtugħin u weraq ornamental	Manifattura fejn il-materjali kollha tal- Kapitolu 6 użati jinkisbu interament

ex Kapitolu 8	Frott u karawett li jittiekel; qoxra tal-frott taċ- ċitru jew tal-bettieħ, - b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 sa 20 % skont il-piż	Manifattura fejn il-materjali kollha tal- Kapitolu 8 użati jinkisbu interament
1101	Dqiq tal-qamħ jew tal-meslin	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott
Kapitolu 12	Żrieragħ u frott żejtnin; diversi qmuħ, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott
1301	Gommalakka; gomom naturali, rażi, rażi tal- gomma u oleoreżini (pereżempju, balzmi)	Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat tat-titlu 1301 ma jaqbiżx il-60 % tal- prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 1302	Linef u estratti veġetali; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġni u materjali li jgħaqqdu oħrajn, kemm jekk modifikati kif ukoll jekk le, li ġejjin minn prodotti veġetali: - għajr il-muċilaġni u l-materjali li jhaxxnu, modifikati, derivati minn prodotti veġetali	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 60 % tal- prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 1506	Xaħam u żjut ta' annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinati jw le, iżda mhux modifikati kemikament; - għajr il-frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali li joriginaw, li jagħtu status originarju
ex 1507 sa ex 1515	Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom:	

	- Żjut tas-sojja, tal-lewż mithun, tal-palm, tal-kopra, tal-lewż tal-palm, tal-babassu, żejt tat-tung u tal-ojtiċika, xama' tar-rihana u xama' tal-Ġappun, frazzjonijiet taż-żejt tal-ġoġoba u żjut għal użijiet tekniċi u indusirjali minbarra l-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum mill-bniedem	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott
	- għajr iż-żjut taż-żebbuġa taħt l-intestaturi 1509 u 1510	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott
ex 1516	Xaħmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew kompletament idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, raffinati jw le, iżda mhux preparati aktar: - xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom ta' żejt ir-rigħnu idroġenat, imsejjah "xama' opali"	Manifattura minn materjali kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott
ex Kapitlu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw, - b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 sa 20 % skont il-piż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott
ex 1901	Preparazzjonijiet tal-ikel tad-dqiq, groats, pasta, lamtu jew estratt tax-xgħir, li ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % kawkaw skont il-piż, ikkalkulat fuq bażi għalkollox mingħajr xaħam, li mhumix speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor; preparazzjonijiet tal-ikel tal-oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 5 % kawkaw skont il-piż, ikkalkulat fuq bażi għalkollox mingħajr xaħam, li mhumix speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor. - b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 sa 20 % skont il-piż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali li joriginaw, li jagħtu status oriġinarju
1902	Għagin, kemm jekk imsajjar u kemm jekk le jew mimli (bil-laħam jew xi sustanzi oħra) jew ippreparat mod ieħor, bħal spagetti, imqarrun, taljatelli, lażanja, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, kemm jekk ippreparat u kemm jekk le	
	- li fih 20 % jew anqas skont il-piż, laħam, ġewwieni tal-laħam, ħut, krustaċji jew molluski	Manifattura fejn il-prodotti kollha tal-Kapitolu 11 użati huma oriġinarji
	- b'aktar minn 20 % skont il-piż, laħam, ġewwieni tal-laħam, ħut, krustaċji jew molluski	Manifattura fejn: - il-prodotti kollha tal-Kapitolu 11 użati huma oriġinarji, - il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 użati jinkisbu interament
1903	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, ħbub, perli, frakijiet jew forom simili: - b'kontenut ta' materjali tal-intestatura 1108.13 (lamtu tal-patata) b'mhux aktar minn 20 % skont il-piż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott
1904	Ikel ippreparat miksub min-nefha jew mix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pereżempju, kornflejks); ċereali (mhux qamħirrum (qamħ)) f'forma ta' granelli jew ta' trofof jew granell ieħor maħdum (hlief dqiq, xghir mithun oħxon u qamħ mithun oħxon), imsajjar minn qabel, jew ippreparat b'xi mod ieħor, li mhumx speċifikati jew inkluzi xi mkien ieħor: - b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 sa 20 % skont il-piż	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-intestatura 1806, - fejn il-prodotti kollha tal-Kapitolu 11 użati huma oriġinarji

1905	Hobż, għagina, kejkijiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnar, kemm jekk ikun fihom il-kawkaw u kemm jekk le; ostji tat-tqarbin, cachets vojta ta' kwalità li huma tajbin għal użu farmaċewtiku, karti tas-sigill (sealing wafers), karta ostja u prodotti simili	Manifattura fejn il-prodotti kollha tal-Kapitolu 11 użati huma oriġinarji
------	---	---

Intestatura HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali li joriġinaw, li jagħtu status oriġinarju
ex Kapitlu 20	Preparazzjonijiet ta' hxejjex, frott, ġewż u partijiet oħrajn tal-pjanti: - minn materjali għajr tas-sottointestatura 0711.51 - minn materjali għajr tal-intestaturi 2002, 2003, 2008 u 2009 - b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 sa 20 % skont il-piż	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitlu 21	Preparazzjonijiet diversi tajbin għall-ikel: - b'kontenut ta' materjali tal-Kapitoli 4 u 17 sa 20 % skont il-piż	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitlu 23	Fdal u skart mill-industriji tal-ikel; għalf tal-annimali ppreparat: - b'kontenut ta' qamhrrun jew materjali tal-Kapitoli 2, 4 u 17 sa 20 % skont il-piż	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jkunx aktar minn 60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ANNESS III tal-Protokoll 1

Formula taċ-ċertifikat ta' ċirkolazzjoni

1. Iċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1 għandhom isiru fuq il-formola li l-mudell tagħha jidher f'dan l-Anness. Din il-formola għandha tiġi stampata b'waħda jew aktar mil-lingwi tal-Ftehim. Iċ-ċertifikati għandhom jimtlew b'waħda minn dawn il-lingwi u skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali tal-Istat esportatur u jekk jinkitbu bl-id, dawn għandhom jimtlew bil-linka u b'ittri kapitali.
2. Kull ċertifikat għandu jkun 210×297 mm; u hija permessa tolleranza sa -5 mm jew +8 mm fit-tul. Il-karta li tintuża għandha tkun bajda, b'qies xieraq għall-kitba, mingħajr polpa mekkanika u ma tkunx tiżen inqas minn 25 g/m^2 . Għandu jkollha disinn guilloche ta' kulur aħdar stampat fl-isfond, biex kull falsifikazzjoni b'mezzi mekkaniċi jew kimiċi tkun tista' tidher.
3. L-Istati esportaturi jistgħu jzommu d-dritt li jistampaw iċ-ċertifikati huma stess jew jistgħu jistampawhom fi stamperiji approvati. Jekk jagħmlu din tal-aħhar, kull ċertifikat għandu jinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Kull ċertifikat għandu jkollu l-isem u l-indirizz tal-istampatur jew marka li biha l-istampatur jista' jiġi identifikat. Dan għandu jkollu wkoll numru serjali, li jista' jkun stampat jew le, u li bih jista' jiġi identifikat.

ČERTIFIKAT TAL-MOVIMENT

1. Esportatur (isem, indirizz shih, pajjiż)	EUR.1 Nru A000.000		
	Ara n-noti fil-paġna ta' wara qabel ma timla din il-formola		
	2. Ċertifikat użat fil-kummerċ preferenzjali bejn kif ukoll (dahhal il-pajjiżi xierqa, il-gruppi ta' pajjiżi jew it-territorji)		
3. Destinatarju (isem, indirizz shih, pajjiż) (Mhux obbligatorju)	4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorji mnejn il-prodotti huma kkunsidrati li joriginaw		5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju tad-destinazzjoni
	6. Dettalji tat-trasport (Mhux obbligatorji)		
7. Rimarki			
8. Numru tal-oġġett; Marki u numri; Numru u tip ta' imballaġġ(1); Deskrezzjoni tal-merkanzija	9. Piż gross totali (kg) jew kejl ieħor (litri, m³, eċċ.)	10. Fatturi (informazzjoni mhix obbligatorja)	

11. APPROVAZZJONI DOGANALI Dikjarazzjoni ċertifikata Dokument tal-esportazzjoni (2) Formola..... Nru Uffiċċju doganali Pajjiż jew territorju tal-hruġ Data (Firma)	Timbru	12. DIKJARAZZJONI TAL-ESPORTATUR Jiena, hawn taht iffirmit, niddikjara li l-prodotti hawn fuq deskritti jissodisfaw il-kundizzjonijiet mehtieġa għall-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat. Post u data (Firma)
---	---	---

13. Talba tal-verifika, biex:	14. Riżultat tal-verifika Il-verifika li twettqet turi li dan iċ-ċertifikat (*) ☐ inhareġ mill-uffiċċju doganali indikat u li l-informazzjoni fih hija eżatta. ☐ ma jissodisfax ir-rekwiżiti rigward l-awtenticiċità u l-eżattezza (ara r-rimarki meħmuża).
Intalbet verifika tal-awtenticiċità u tal-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat (Post u data) Timbru (Firma)	 (Post u data) Timbru (Firma) (*) Niżżeġl X fil-kaxxa li tapplika.

- (1) Jekk il-prodotti mhumieħ ippakkjati, indika n-numru tal-oġġetti jew iddikjara "Bil-kwantità" kif xieraq
- (2) Imla biss fejn ir-Regolamenti tal-pajjiż jew tat-territorju esportaturi jeżiġu dan

NOTI

1. Iċ-ċertifikati ma jistax ikollhom thassiriet jew kliem miktub fuq xulxin. Kull tibdil għandu jsir billi jiĥassru d-dettalji żbaljati u jizdiedu l-korrezzjonijiet meħtieġa. Dan it-tibdil għandha tibdieh il-persuna li mliet iċ-ċertifikat u għandhom japprovawh l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż jew tat-territorju tal-hruġ.
2. Ma jrid jiĥalla l-ebda spazju bejn l-oġġetti mnizzla fiċ-ċertifikat u qabel kull oġġett għandu jitnizzel in-numru tal-oġġett. Għandha tingibed linja orizzontali minnufih wara l-aħħar oġġett. Kull spazju mhux użat għandu jinqata' b'tali mod u manjiera li ma jkunx possibbli li jsiru żidiet aktar tard.
3. Il-prodotti jridu jkunu deskritti skont il-prassi kummerċjali u bid-dettalji kollha meħtieġa biex ikunu jistgħu jiġu identifikati.

APPLIKAZZJONI GHAL ĊERTIFIKAT TAL-MOVIMENT

1. Esportatur <i>(isem, indirizz sħiħ, pajjiż)</i>	EUR.1 Nru A 000.000	
	Ara n-noti fil-paġna ta' wara qabel ma timla din il-formola	
	2. Applikazzjoni għal ċertifikat biex jintuża fil-kummerċ preferenzjali bejn	
3. Destinatarju <i>(isem, indirizz sħiħ, pajjiż) (Mhux obbligatorju)</i>	kif ukoll	
	<i>(daħħal il-pajjiżi xierqa jew il-gruppi ta' pajjiżi jew territorji)</i>	
	4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorji mnejn il-prodotti huma kkunsidrati li joriġinaw	5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju tad-destinazzjoni
6. Dettalji tat-trasport <i>(Mhux obbligatorji)</i>	7. Rimarki	

8. Numru tal-oġġett; Marki u numri; Numru u tip ta' imballaġġi (¹); Deskrizzjoni tal-merkanzija	9. Piż gross totali (kg) jew kejl iehor (litri, m ³ , eċċ.)	10. Fatturi (informazzjoni mhix obbligatorja)

(1) Jekk il-prodotti mhumiex ippakkjati, indika n-numru tal-oġġetti jew iddikjara “Bil-kwantità” kif xieraq

DIKJARAZZJONI TAL-ESPORTATUR

Jiena, hawn taht iffirmit, esportatur tal-merkanzija deskritta hawn wara,

NIDDIKJARA li l-prodotti jissodisfaw il-kundizzjonijiet mehtieġa għall-hruġ taċ-ċertifikat mehmuz;

NISPEĊIFIKA kif ġej, iċ-ċirkostanzi li ppermettew li dawn il-prodotti jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' hawn fuq:

.....
.....
.....
.....

NIPPREŻENTA id-dokumenti ġustifikattivi li ġejjin ⁽¹⁾

.....
.....
.....
.....

NINTRABAT li nippreżenta, meta nintalab mill-awtoritajiet kompetenti, kull evidenza ġustifikattiva li dawn l-awtoritajiet iqisu mehtieġa biex joħorgu ċ-ċertifikat mehmuz hawnhekk, u naċċetta li, jekk ikun mehtieġ, dawn l-awtoritajiet iwettqu kwalunkwe verifika tal-kontijiet tiegħi u tal-proċessi tal-manifattura tal-merkanzija msemmija hawn fuq;

NITLOB il-hruġ taċ-ċertifikat mehmuz għal din il-merkanzija.

.....
.....
.....
.....

.....

(Post u data)

.....

(Firma)

(¹) Pereżempju, dokumenti tal-importazzjoni, ċertifikati tal-moviment, dikjarazzjonijiet tal-manifattur, eċċ. li jirreferu għall-prodotti użati fil-manifattura jew għall-merkanzija esportata mill-ġdid fl-istess stat.

ANNEX IV tal-Protokoll 1

Dikjarazzjoni fuq fattura

Id-dikjarazzjoni fuq fattura, li t-test tagħha jinsab hawn taht, jehtieg issir skont in-noti ta' qiegħ il-paġna. Madankollu, in-noti ta' qiegħ il-paġna ma għandhomx għalfejn jiġu riprodotti.

Il-verżjoni bil-Bulgaru

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход⁽²⁾

Il-verżjoni bl-Ispanjol

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bil-Kroat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... (1)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... (2) preferencijalno podrijetla.'

Il-verżjoni biċ-Ċek

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bid-Daniż

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bil-Ġermaniż

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Il-verżjoni bl-Estonjan

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Il-verżjoni bil-Grieg

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bl-Ingliż

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Il-verżjoni bil-Franċiż

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bit-Taljan

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bil-Latvjan

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bil-Litwan

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Il-verżjoni bl-Ungeriz

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Il-verżjoni bil-Malti

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bin-Netherlandiż

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Il-verżjoni bil-Pollakk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Il-verżjoni bil-Portugiż

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Il-verżjoni bir-Rumen

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială...⁽²⁾.

Il-veržjoni bis-Sloven

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Il-veržjoni bis-Slovakk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Il-veržjoni bil-Finlandiz

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Il-veržjoni bl-Izvediz

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

.....⁽³⁾
(Post u data)

.....⁽⁴⁾
(Firma tal-esportatur; minbarra din, għandu jkun indikat b'mod ċar l-isem tal-persuna li tiffirma d-dikjarazzjoni)

NOTI

- ⁽¹⁾ Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura timtela minn esportatur approvat fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 24 tal-Protokoll, in-numru tal-awtorizzazzjoni tal-esportatur approvat għandu jitniżżel f'dan l-ispazju. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura ma ssirx minn esportatur approvat, il-kliem fil-parenthezi jithalla barra jew l-ispazju jithalla vojt.
- ⁽²⁾ L-origini tal-prodotti għandha tiġi indikata. Meta d-dikjarazzjoni ta' fattura hi kollha jew parzjalment dwar il-prodotti li joriġinaw minn Ceuta u Melilla skont it-tifsira tal-Artikolu 45 tal-Protokoll, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument fejn issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".
- ⁽³⁾ Dawn l-indikazzjonijiet jistgħu ma jiddahhlux jekk l-informazzjoni tkun tinsab fid-dokument stess.
- ⁽⁴⁾ Ara l-Artikolu 23(5) tal-Protokoll. Meta l-esportatur mhux mitlub jiffirma, l-eżenzjoni tal-firma timplika wkoll l-eżenzjoni ta' isem il-firmatarju.

ANNEX V A tal-Protokoll 1

Dikjarazzjoni tal-fornitur għall-prodotti bi status ta' oriġini preferenzjali

Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-prodotti elenkati f'din il-fattura⁽¹⁾

għew magħmulin f'⁽²⁾ u jissodisfaw ir-regoli tal-oriġini li jirregolaw il-kummerċ preferenzjali bejn l-Istati tal-ESA u l-Komunità Ewropea.

Jiena nimpenja ruħi li ngħaddi evidenza lill-awtoritajiet doganali, jekk ikun meħtieġ, li ssostni din id-dikjarazzjoni.

.....⁽³⁾.....
.....⁽⁴⁾

.....⁽⁵⁾

Nota

It-test hawn fuq imsemmi, mimli kif xieraq b'konformità man-noti ta' qiegħ il-paġna ta' hawn taht, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti ta' qiegħ il-paġna mhemmx għalfejn jiġu riprodotti.

⁽¹⁾ Jekk uħud mill-oġġetti elenkati fil-fattura jkunu kkonċernati, dawn jenhtiegħ jiġu indikati jew immarkati b'mod ċar, u dan l-immarkar jitnizzel fid-dikjarazzjoni kif ġej: “..... imnizzla fuq din il-fattura u mmarkati għew magħmulin”.

Jekk jintuża dokument ieħor li mhux fattura jew annex tal-fattura (ara Artikolu 29(3)), minflok il-kelma “fattura” għandu jissewma l-isem tad-dokument ikkonċernat.

⁽²⁾ Il-Komunità, Stat Membru, Stat tal-ESA, OCT jew Stat ieħor tal-ACP. Meta jitnizzel Stat tal-ESA, OCT jew Stat ACP ieħor, għandha ssir referenza wkoll għall-uffiċċju doganali tal-Komunità li għandu xi EUR.1 ikkonċernat(i), u jingħata nnumru taċ-ċertifikat(i) konċernat(i) u, jekk possibbli, in-numru tad-dokument doganali rilevanti involut.

(³) Post u data.

(⁴) Isem u funzjoni fil-kumpanija.

(⁵) Firma.

ANNESS V B TAL-PROTOKOLL 1

Dikjarazzjoni tal-fornitur għal prodotti minghajr status ta' oriġini preferenzjali

Jiena, hawn taht iffirmit, niddikjara li l-prodotti mnizzlin f'din il-fattura⁽¹⁾
gew magħmulin fi⁽²⁾ u fihom il-komponenti jew il-materjali li ġejjin li ma
għandhomx oriġini fi Stat tal-ESA, fi Stat ieħor tal-ACP, f'OCT jew fil-Komunità għal
kummerċ preferenzjali:

.....⁽³⁾.....⁽⁴⁾.....
....⁽⁵⁾

.....

.....

.....

.....⁽⁶⁾

Jiena nimpenja ruhi li ngħaddi evidenza lill-awtoritajiet doganali, jekk ikun meħtieġ, li
ssostni din id-dikjarazzjoni.

.....⁽⁷⁾.....⁽⁸⁾

.....⁽⁹⁾

Nota

It-test hawn fuq imsemmi, mimli kif xieraq b'konformità man-noti ta' qiegħ il-paġna ta'
hawn taht, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti ta' qiegħ il-paġna mhemmx
għalfejn jiġu riprodotti.

⁽¹⁾ Jekk uħud mill-oġġetti elenkati fil-fattura jkunu kkonċernati, dawn jenħtieġ jiġu
indikati jew immarkati b'mod ċar, u dan l-immarkar jitnizzel fid-dikjarazzjoni kif ġej:
“..... imnizzla fuq din il-fattura u mmarkati gew magħmulin
.....”.

Jekk jintuża dokument ieħor li mhux fattura jew anness tal-fattura (ara Artikolu 29(3)), minflok il-kelma “fattura” għandu jissemma l-isem tad-dokument ikkonċernat.

(²) Il-Komunità, Stat Membru, Stat Imsieheb fl-EAC, OCT jew Stat ieħor tal-AKP.

(³) Id-deskrizzjoni għandha tingħata f’kull każ. Id-deskrizzjoni għandha tkun xieraq u għandu jkun fiha biżżejjed dettalji biex tkun tista’ tiġi determinata il-klassifikazzjoni tat-tariffa tal-prodotti kkonċernati.

(⁴) Il-valuri doganali jingħataw biss jekk ikun meħtieġ.

(⁵) Il-pajjiż tal-orijini jingħataw biss jekk ikun meħtieġ. L-orijini li trid tingħata għandha tkun orijini preferenzjali, l-orijini l-oħra kollha jingħataw bħala “pajjiż terz”.

(⁶) “u jkun għadda mill-ipproċessar segwenti fi [il-Komunità] [Stat Membru] [Stat tal-ESA] [OCT] [Stat ieħor tal-ACP], li għandu jizdied b’deskrizzjoni tal-ipproċessar li jkun sar jekk din l-informazzjoni tkun meħtieġa.

(⁷) Post u data.

(⁸) Isem u funzjoni fil-kumpanija.

(⁹) Firma.

ANNESS VI tal-Protokoll 1

Ċertifikat tal-Informazzjoni

1. Għandha tintuża l-formula taċ-ċertifikat tal-informazzjoni mogħtija f'dan l-Anness u tiġi stampata b'waħda jew aktar mil-lingwi uffiċjali li bihom thejja dan il-Ftehimu u b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-Istat esportatur. Iċ-ċertifikati tal-informazzjoni għandhom jintlew b'waħda minn dawn il-lingwi; jekk jinkitbu bl-id, dawn għandhom jintlew bil-linka u b'ittri kapitali. Dawn għandu jkollhom numru serjali, stampat jew le, li bih jistgħu jiġu identifikati.
2. Id-daqs taċ-ċertifikat tal-informazzjoni għandu jkun 210×297 mm; u hija permessa tolleranza sa -5 mm jew +8 mm fit-tul. Il-karta li tintuża għandha tkun bajda, b'qies xieraq għall-kitba, mingħajr polpa mekkanika u ma tkunx tiżen inqas minn 25 g/m^2 .
3. L-amministraturi nazzjonali jistgħu jirrizervaw id-dritt li jistampaw il-formoli huma stess jew jistgħu jistampawhom fi stamperiji approvati minnhom. Jekk jagħmlu din tal-aħħar, kull formola għandha tinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Il-formoli għandu jkollhom l-isem u l-indirizz tal-istampatur jew marka li biha jkun jista' jiġi identifikat l-istampatur.

1. Il-fornitur(1)		ĊERTIFIKAT TAL-INFORMAZZJONI li jiffaċilita l-hruġ ta' ĊERTIFIKAT TAL-MOVIMENT għal kummerċ preferenzjali bejn IL-KOMUNITÀ EWROPEA kif ukoll L-ISTATI TAL-ESA		
2. Id-destinatarju (1)				
3. Il-proċessur (1)		4. L-Istat fejn saru l-hidma jew l-ipproċessar		
6. L-uffiċċju doganali tal-importazzjoni (1)		5. Għall-użu uffiċjali		
7. Id-dokument tal-importazzjoni (2)				
Formola :..... Nru :..... Serje: Data <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>				
MERKANZIJA MIBGHUTA LEJN L-ISTATI DESTINATARJI				
8. Marki, numri, kwantità	9. Is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikazzjoni tal-Merkanzija		10. Il-kwantità (1)	
u t-tip ta' pakketti	numru tal-intestatura/tas-subintestatura (Kodiċi NM)			
			11. Il-valur (4)	

		IL-MERKANZIJA IMPORTATA LI TINTUŻA					
12.	Is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikazzjoni tal-Merkanzija	13. Il-pajjiż	14. Il-kwantità ⁽³⁾ 15. Il-valur ^{(2)/(5)}				
	numru tal-intestatura/tas-subintestatura (Kodiċi NM)	tal-orġini					
16.	In-natura tal-hidma jew tal-ipproċessar imwettqa						
17.	Rimarki						
18. APPROVAZZJONI DOGANALI		19. DIKJARAZZJONI TAL-FORNITUR					
	Dikjarazzjoni ċertifikata:	Jien, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-informazzjoni					
		f'dan iċ-ċertifikat hija eżatta.					
	Dokument:						
	Formola: Nru:						
	Uffiċċju doganali:		Post:..... Data:.....				
	Data: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						
		Timbru Uffiċċjali					

	 (Firma)		 (Firma)
--	----------------------	--	----------------------

(1)(2)(3)(4)(5) Ara n-noti f' qiegh il-paġna fuq wara

TALBA GHAL VERIFIKA	RIŻULTAT TAL-VERIFIKA
L-uffiċjal doganali sottoskritt jitlob verifika tal-awtentiċità u tal-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat tal-informazzjoni.	Verifika mwettqa mill-uffiċjal doganali sottoskritt turi li dan iċ-ċertifikat tal-informazzjoni a) inhareġ mill-uffiċċju doganali indikat u li l-informazzjoni li fih hija eżatta (*) B) ma jissodisfax ir-rekwiżiti tal-awtentiċità u tal-eżattezza (ara n-noti mehmuża) (*)
(Post u data)	(Post u data)
Timbru Uffiċjali	Timbru Uffiċjali
..... (Firma tal-uffiċjal)	 (Firma tal-uffiċjal)

KONTROREFERENZI

- (1) Isem l-individwu jew in-negozju u l-indirizz shiħ.
- (2) Informazzjoni fakultattiva.
- (3) Kg, hl, m³ jew kejl ieħor.
- (4) L-imballaġġ għandu jitqies li jifforma ħaġa shiħa mal-oġġetti li fih. Madankollu, din id-dispożizzjoni mhux se tapplika għall-imballaġġ li mhux tat-tip normali għall-oġġett ippakkjat, u li għandu valur utilitarju fih innifsu, għajr il-funzjoni tiegħu bħala imballaġġ.
- (5) Il-valur irid jiġi indikat skont id-dispożizzjonijiet tar-regoli tal-origini.

ANNESS VII tal-Protokoll 1

Formola tal-applikazzjoni għal deroga

1. Id-deskrizzjoni kummerċjali tal-prodott lest 1.1 Klassifikazzjoni doganali (kodiċi HS)	2. Kwantità annwali antiċipata tal-esportazzjonijiet lejn il-Komunità (piż, Nru ta' biċċiet, metri)
3. Deskrizzjoni kummerċjali ta' materjali ta' pajjiżi ta' oriġini Klassifikazzjoni Doganali (Kodiċi HS)	4. Kwantità annwali antiċipata ta' materjali ta' pajjiżi terzi li għandha tintuża
5. Valur ta' materjali tal-pajjiżi terzi	6. Valur tal-prodotti lesti
7. Oriġini ta' materjali tal-pajjiżi terzi	8. Raġunijiet għalfejn ir-regola tal-orijini għall-prodott lest ma tistax tiġi ssodisfata
9. Deskrizzjoni kummerċjali tal-materjali oriġinarji fl-Istati jew fit-territorji msemmija fl-Artikoli 3 u 4	10. Kwantità annwali antiċipata ta' materjali li joriġinaw fl-Istati jew fit-territorji msemmija fl-Artikoli 3 u 4 li għandha
11. Valur ta' materjali tal-Istati jew tat-territorji msemmija fl-Artikoli 3 u 4	12. Hidma jew ipproċessar imwettqa fl-Istati jew fit-territorji msemmija fl-Artikoli 3 u 4 fuq materjali ta' pajjiżi terzi mingħajr ma jkun inkiseb oriġini
13. Tul taż-żmien mitlub għal deroga minn..... sa.....	
14. Deskrizzjoni dettaljata tax-xogħol u l-ipproċessar Istat(i) tal-ESA:	15. Struttura kapitali tal-kumpanija/i kkonċernata
	16. Ammont ta' investiment magħmul/imbassar
	17. Persunal impjegat/mistenni
18. Valur miżjud permezz tal-hidma jew tal-ipproċessar fl-Istat(i) tal-ESA: 18.1 Lavorattivi: 18.2 Spejjeż ġenerali:	20. Żviluppi possibbli biex jispiċċa l-bżonn ta' deroga
19 Sorsi possibbli oħra ta' forniment tal-materjali	21. Osservazzjonijiet

NOTI

1. Jekk il-kaxex fil-formola mhum iex biżżejjed biex jinkludu l-informazzjoni rilevanti kollha, jistgħu jinhemżu paġni addizzjonali ma' din il-formola. F'dan il-każ, għandha ssir ir-referenza "ara l-anness" fil-kaxxa kkonċernata.
2. Jekk possibbli, il-kampjuni jew materjal ieħor illustrattiv (stampi, disinji, katalogi, eċċ) tal-prodott finali u tal-materjali għandhom jinhemżu mal-formola.
3. Għandha timtela formola għal kull prodott kopert minn din it-talba.

Il-kaxex 3, 4, 5, 7: "pajjiż terz" ifissru kwalunkwe pajjiż li mhux imsemmi fl-Artikoli 3 u 4.

Il-kaxxa 12: Jekk il-materjali ta' pajjiż terz ikunu nhadmu jew ġew ipproċessati fl-Istati jew fit-territorji msemmija fl-Artikoli 3 u 4 mingħajr ma jkun inkiseb l-oriġini, qabel ma jsir aktar ipproċessar fl-Istat tal-ESA li qed jitlob id-deroga, indika l-hidma jew l-ipproċessar imwettqa fl-Istati jew fit-territorji msemmija fl-Artikoli 3 u 4.

Il-kaxxa 13: Id-dati li għandhom jiġu indikati huma dik inizjali u dik finali għall-perjodu li matulu jistgħu jinħarġu ċertifikati EUR.1 skont id-deroga.

Il-kaxxa 18: Indika l-persentaġġ ta' valur miżjud rigward il-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew l-ammont ta' flus tal-valur miżjud għall-unità tal-prodott.

Il-kaxxa 19: Jekk jeżistu sorsi alternattivi tal-materjal, indika hawn x'inhuma u, jekk inhu possibbli, ir-raġunijiet tal-ispejjeż jew raġunijiet oħra għalfejn ma ntużawx.

Il-kaxxa 20: Indika investimenti oħra possibbli jew differenzjar tal-fornituri li jirrendu d-deroga meħtieġa għal perjodu taż-żmien limitat biss.

ANNESS VIII tal-Protokoll 1

Pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw

Għall-applikazzjoni tal-Artikolu 5 tal-Protokoll 1, għandha tapplika din id-definizzjoni li ġejja:

l-espressjoni “pajjiż ġar li qed jiżviluppa u li jappartjeni għal entità ġeografika koerenti” għandha tirreferi għal-lista tal-pajjiżi li ġejja:

L-Afrika: l-Alġerija, l-Eġittu, il-Libja, il-Marokk, it-Tunizija;

L-Asja: il-Maldivi

Pajjiżi u territorji extra-Ewropej

Skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll, "pajjiżi u territorji extra-Ewropej" tfisser il-pajjiżi u t-territorji msemmija fl-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, elenkati hawn taht:

(Din il-lista hi mingħajr preġudizzju għall-istatus ta' dawn il-pajjiżi u t-territorji, jew bidliet fil-futur tal-istatus tagħhom.)

1. Il-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej li għandhom relazzjonijiet speċjali mar-Renju tad-Danimarka:
 - Greenland.
2. Il-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej li għandhom relazzjonijiet speċjali mar-Repubblika Franċiża:
 - New Caledonia u d-Dipendenzi,
 - Il-Polineżja Franċiża,
 - It-Territorji Franċiżi tan-Nofsinhar u tal-Antartiku,
 - Il-Gżejjer Wallis u Futuna.
 - Saint Barthélemy,
 - Saint Pierre u Miquelon.
4. Il-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej li għandhom relazzjonijiet speċjali mar-Renju tan-Netherlands:
 - Aruba,
 - Bonaire,
 - Curaçao,
 - Saba,
 - Sint Eustatius,
 - Sint Maarten.
5. Il-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej li għandhom relazzjonijiet speċjali mar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u tal-Irlanda ta' Fuq:

- Anguilla,
- Bermuda,
- Il-Gżejjer Cayman,
- Il-Gżejjer Falkland,
- Il-Gżejjer South Georgia u South Sandwich,
- Montserrat,
- Pitcairn,
- Saint Helena u d-Dipendenzi tagħha;
- It-Territorju Brittaniku tal-Antartiku,
- It-Territorju Brittaniku tal-Oċean Indjan,
- Il-Gżejjer Turks u Caicos,
- Il-Gżejjer Vergni Brittaniċi.

ANNESS X tal-Protokoll 1

Prodotti li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-kumulazzjoni msemmija fl-

Artikoli 3 u 4 wara l-1 ta' Ottubru 2015 u li għalihom ma għandhomx japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 5

Kodiċi HS/NM	Deskrizzjoni
1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sukrożju kimikament pur, b'forma solida
1702	Zokkrijiet, inkluż laktożju, maltożju, glukozju u fruttożju kimikament puri, b'forma solida; ġuleppijiet taz-zokkor li ma fihomx armonizzanti miżjuda jew sustanzi koloranti; għasel artifiċjali, kemm jekk imħallat ma' għasel naturali kif ukoll jekk le; karamella (għajr il-kannamieli jew il-pitravi u s-sukrożju kimikament pur)
ex 1704 90 li jikkorrispondi għal 1704 90 99	Prodotti tal-helu taz-zokkor, li ma jkunx fihom kawkaw (għajr iċ-chewing gum; estratt ta' għud is-sus li fih aktar minn 10 % tal-piż sukrożju iżda li ma fihx sustanzi oħra miżjuda; ċikkulata bajda; pejsts, inkluż marzipan, f'pakki diretti ta' kontenut nett ta' 1 kg jew aktar; pastilji għall-grizmejn u helu tas-soghla; oġġetti miksijin biz-zokkor (panned); helu tal-gomma u helu tal-ġeli, inkluż pejsts tal-frott fil-forma ta' helu taz-zokkor; helu mgħolli; tofi, karamelli u helu simili; pilloli kkompressati)
ex 1806 10 li jikkorrispondi għal 1806 10 30	Trab tal-kawkaw, li fih 65 % jew aktar iżda inqas minn 80 % tal-piż sukrożju (inkluż zokkor maqlub (invert), espress bħala sukrożju) jew isoglukożju mfiisser bħala sukrożju
ex 1806 10 li jikkorrispondi għal	Trab tal-kawkaw li fih 80 % jew aktar tal-piż sukrożju (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrożju) jew isoglukożju mfiisser bħala sukrożju

1806 10 90	
ex 1806 20 li jikkorrispondi għal 1806 20 95	Preparazzjonijiet tal-ikel li fihom il-kawkaw, fi blokki, ċangaturi jew biċċiet li jiżnu iktar minn 2 kg jew f'forma likwida, pejst, trab, granulari jew f'xi forma oħra bl-ingrossa go kontenituri jew pakki diretti, b'kontenut itqal minn 2 kg, (minbarra trab tal-kawkaw, preparazzjonijiet li fihom 18 % jew aktar tal-piż ta' butir tal-kawkaw jew fihom piż magħqud ta' 25 % jew aktar ta' butir tal-kawkaw jew ta' xaham tal-ħalib; frak taċ-ċikkulata tal-ħalib; kisi b'taħwir taċ-ċikkulata; ċikkulata u prodotti taċ-ċikkulata; ħelu taz-zokkor u sostituti tiegħu magħmulin minn prodotti ta' sostituzzjoni għaz-zokkor, li fihom il-kawkaw; pejsts li jinfirxu li fihom il-kawkaw; preparazzjonijiet li fihom il-kawkaw biex isir ix-xorb)

Kodiċi HS/NM	Deskrizzjoni
-------------------------	---------------------

ex 1901 90 li jikkorrispondi għal 1901 90 99	Preparazzjonijiet tal-ikel tad-dqiq, groats, pasta, lamtu jew estratt tax-xghir, li ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % kawkaw skont il-piż, ikkalkulat fuq bażi għalkollox mingħajr xaħam, li mhumie x speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor; preparazzjonijiet tal-ikel tal-oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404, li ma fihomx kawkaw jew li fihom inqas minn 5 % kawkaw skont il-piż, ikkalkulat fuq bażi għalkollox mingħajr xaħam, li mhumie x speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor (għajr il-preparazzjonijiet tal-ikel li ma fihomx xaħam tal-ħalib jew fihom inqas minn 1,5 %, 5 % sukrożju (inkluż zokkor invertit) jew isoglukożju, 5 % glukozju jew lamtu; preparazzjonijiet tal-ikel f'forma ta' trab ta' oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404; preparazzjonijiet għal użu tat-trabi, imqegħdin għall-bejgħ bl-imnut; tahlit u għaġina għall-preparazzjoni ta' oġġetti tal-furnara tal-intestatura 1905)
ex 2101 12 li jikkorrispondi għal 2101 12 98	Preparazzjonijiet b'bażi ta' kafè (minbarra estratti, essenzi u konċentrati ta' kafè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati)
ex 2101 20 li jikkorrispondi	Preparazzjonijiet b'bażi ta' te jew matè (minbarra estratti, essenzi u konċentrati, ta' te jew matè, u preparati b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi u konċentrati)

għal 2101 20 98	
ex 2106 90 li jikkorrispondi għal 2106 90 59	Ġuleppijiet taz-zokkor imħawrin jew ikkuluriti (minbarra ġuleppijiet tal-isoglukożju, ġulepp tal-lattożju, ġulepp tal-glukożju u ġulepp tal-maltodestrina)
ex 2106 90 li jikkorrispondi għal 2106 90 98	Preparazzjonijiet tal-ikel li mhumix speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor (minbarra konċentrati tal-proteina u sustanzi ta' proteini b'konsistenza; preparazzjonijiet alkoholiċi komposti, minbarra dawk ibbażati fuq sustanzi bir-riħa, ta' tip użat għall-manifattura tax-xarbi; ġuleppijiet taz-zokkor imħawrin jew ikkuluriti; preparazzjonijiet li ma fihom l-ebda xaħam tal-ħalib jew inqas minn 1,5 %, 5 % sukrożju jew jew isoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu)

Kodiċi HS/NM	Deskrizzjoni
-----------------	--------------

ex 3302 10 li jikkorrispondi għal 3302 10 29	Preparazzjonijiet ibbażati fuq sustanzi odoriferożi, tat-tip użat fl-industrija tax-xorb, li fihom l-aġenti aromatizzanti kollha li jikkaratterizzaw xarba u b'qawwa alkoħolika reali skont il-volum li mhix aktar minn 0,5 % (minbarra preparazzjonijiet li ma fihom l-ebda xaħam tal-halib jew inqas minn 1,5 %, 5 % sukrożju jew isoglukożju, 5 % glukożju jew lamtu)
--	--

ANNEX XI tal-Protokoll 1

Stati ohra tal-ACP

Skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll "l-Istati l-ohra tal-ACP" ghandha tfisser l-Istati elenkati hawn taht:

- l-Angola	- il-Djibouti	- il-Kiribati
- Antigua u Barbuda	- Dominica	- il-Lesoto
- il-Bahamas	- ir-Repubblika Dominicana	- il-Liberja
- il-Barbados	- il-Guinea Ekwatorjali	- il-Malawi
- il-Beliże	- l-Eritrea	- il-Gżejjer Marshall
- il-Benin	- l-Etjopja	- il-Mauritania
- il-Botswana	- l-Istati Federali tal-Mikroneżja	- il-Mozambique
- il-Burkina Faso	- il-Fiġi	- in-Namibja
- il-Burundi	- il-Gabon	- in-Nauru
- il-Kamerun	- il-Gambja	- in-Niġer
- Cape Verde	- il-Ghana	- Nju
- ir-Repubblika Ċentru-Afrikana	- il-Grenada	- in-Niġerja
- iċ-Chad	- il-Guinea	- il-Palaw
- il-Gżejjer Cook	- il-Guinea Bissau	- il-Papua New Guinea
- il-Kosta tal-Avorju	- il-Guyana	- ir-Repubblika tal-Kongo
- ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo	- il-Haiti	- ir-Rwanda
	- il-Ġamajka	- St Kitts u Nevis
	- il-Kenja	

- Santa Luċija
- San Vinċens u
l-Grenadini
- is-Samoa
- São Tomé u
Príncipe
- is-Senegal
- Sierra Leone
- il-Gżejjer
Solomon
- is-Somalja
- is-Sudan
- is-Suriname
- l-Eswatini
- it-Tanzanija
- it-Togo
- it-Tonga
- Trinidad u
Tobago
- it-Tuvalu
- l-Uganda
- il-Vanwatu

ANNESS XII tal-Protokoll 1

**Prodotti li joriginaw fl-Afrika t'Isfel li huma esklużi mill-kumulazzjoni
prevista fl-Artikolu 4**

PRODOTTI AGRIKOLI PROCCESSATI

Jogurt	07119030	17049061
04031051	Sustanzi tal-	17049065
04031053	pektin,	17049071
04031059	pektinati u	17049075
	pektati	
04031091	13022010	17049081
04031093	13022090	17049099
04031099	Margherina ohra	Trab tal-
		kawkaw
Halib u krema	15179010	
ohra aċidifikati	Fruttożju	18061015
jew fermentati		
04039071	17025000	18061020
04039073	17029010	18061030
04039079	Ċwingamm	18061090
04039091	17041011	Preparazzjoniji
04039093	17041019	et tal-kawkaw
04039099	17041091	ohra
	17041099	18062010
Dlik (pejst) tal-		18062030
butir	Helu taz-	18062050
04052010	zokkor iehor	18062070
04052030	17049010	18062080
	17049030	18062095
Haxix li	17049051	18063100
jittiekel	17049055	18063210
07104000		

18063290	19022091	prodotti ohra
18069011	19022099	tal-furnar
18069019	19023010	19051000
18069031	19023090	19052010
18069039	19024010	19052030
18069050	19024090	19052090
18069060	Tapjoka	19053111
18069070	19030000	19053119
18069090	Ikel imhejji	19053130
Preparazzjoniji	minn qabel	19053191
et tal-ikel ghal	19041010	19053199
tfal żghar	19041030	19053205
19011000	19041090	19053211
19012000	19042010	19053219
19019011	19042091	19053291
19019019	19042095	19053299
19019091	19042099	19054010
19019099	19043000	19054090
Għaġin	19049010	19059010
19021100	19049080	19059020
19021910	Hobż, għaġina,	19059030
19021990	kejkijiet,	19059040
	gallettini u	

19059045	21012098	Vermouth u
19059055	21013011	nbid iehor
19059060	21013019	22051010
19059090	21013091	22051090
Preparazzjoniji	21013099	22059010
et ohra ta'	21021010	22059090
ħaxix, frott,	21021031	Alkohol etiliku
ġewż u partijiet	21021039	mhux żnaturat
ohra tal-pjanti	21021090	ta' qawwa
li jittieklu	21022011	alkoholika
20019030	21032000	skont il-volum
20019040	21050010	ta' 80 % vol
20041091	21050091	jew aktar;
20049010	21050099	Alkohol etiliku
20052010	21061020	u spirti ohrajn,
20058000	21061080	żnaturati, ta'
20089985	21069020	kull qawwa
20089991	21069098	22071000
Preparazzjoniji	Ilmijiet	22072000
et diversi tajbin		Alkohol etiliku
ghall-ikel		mhux
21011111		denaturizzat
21011119		b'sahħa
21011292		alkoholika
		skont il-volum
		ta' inqas minn
		80 % vol;
		spirti, likuri u

xorb iehor	24039910	Kaseina,
spirituż	24039990	kaseinati u
22084011		derivati tal-
22084039	Alkohol	kaseina ohrajn;
22084051	aċikliku u d-	kolol tal-
22084099	derivati	kaseina
22089091	aloġenati,	35011050
22089099	sulfonati,	35011090
	nitrati jew	35019090
	nitrużati tieghu	
22089099	29054300	Destrini u lamti
Sigarri,	29054411	ohrajn
cheroots,	29054419	modifikati
cigarillos u	29054491	35051010
sigarretti, ta'	29054499	35051090
tabakk jew ta'	29054500	35052010
sostituti tat-		35052030
tabakk:	Żjut essenzjali	35052050
24021000	33019010	35052090
24022010	33019021	
24022090	33019090	Aġenti tal-
24029000	Tahlitiet ta'	irfinar, katalisti
Tabakk tat-	sustanzi li jfuhu	ta' pigment li
tipjip u iehor	33021010	jhaffu ż-żebgha
24031010	33021021	jew li jgħaqqdu
24031090	33021029	s-sustanzi taż-
24039100		żebgha u
		prodotti ohra u

ppreparazzjoni	38246011
jiet	38246019
38091010	38246091
38091030	38246099
38091050	
38091090	

**Aċidi grassi
industrijali
monokarbossili
ċi; żjut aċidi
mir-raffinar**

38231300
38231910
38231930
38231990

**Materjali li
jgħaqqdu
ppreparati għal
forom jew
ċentri ta'
funderija;
prodotti kimiċi
u
preparazzjoniji
et tal-industrija
kimika jew l-
industriji
relatati**

PRODOTTI AGRICOLI BÁZICÍ

Annimali tal-ifrat hajjin	Laham ta' annimali tal-ifrat, frizat	02102010
		02102090
01029005	02021000	02109951
01029021	02022010	02109990
01029029	02022030	Ħalib u krema,
01029041	02022050	konċentrati u biż-żieda
01029049	02022090	ta' zokkor jew ta' xi
01029051	02023010	materjal iehor biex
01029059	02023050	jagħmel helu
01029061	02023090	04021011
01029069	Ġewwieni li jittiekel ta'	04021019
01029071	annimali tal-ifrat,	04021091
01029079	majjal, nagħaġ,	04021099
	mogħoż, żwiemel,	04022111
	ħmir, bghula jew	04022117
Laham ta' annimali	bghula tal-irkib, frisk,	04022119
tal-ifrat, frisk jew	imkessah jew iffriżat.	
imkessah	02061095	04022191
02011000	02062991	04022199
02012020	Laham u ġewwieni tal-	04022911
02012030	laham li jittiekel,	04022915
02012050	immellah, fis-salmura,	04022919
02012090	imnixxef jew	04022991
02013000	affumikat; Dqiq u	
	pasti mil-laham jew	04022999
	mill-ġewwieni li	
	jittiekel	

Xorrox, halib u krema	04041038	04069001
mbaqqta, jogurt, kefir	04049021	04069013
u halib u krema		
ffermentati jew	04049023	04069015
aċidifikati ohrajn	04049029	04069017
04039011	04049081	04069018
04039013	04049083	04069019
04039019	04049089	04069023
04039031		
04039033	Butir u xahmijiet u	04069025
04039039	żjut ohra miġjuba mill-	04069027
	halib; dlik (pejst) ta’	
	prodotti tal-halib	04069029
Xorrox	04051011	04069032
04041002	04051019	04069035
04041004	04051030	04069037
04041006	04051050	04069039
04041012	04051090	04069061
04041014	04052090	04069063
04041016	04059010	04069073
04041026	04059090	04069075
04041028		
04041032	Ġobon u baqta	04069076
04041034	04062010	04069079
04041036	04064010	04069081
	04064050	04069082

04069084	Qamhirrum	10063025
04069085	10051090	10063027
Fjuri u blanzuni tal- fjuri maqtugha	10059000	10063042
	Ross	10063044
06031100	10061021	10063046
06031200	10061023	10063048
06031400	10061025	10063061
06039000	10061027	10063063
Hxejjex ohrajn, friski jew imkesshin	10061092	10063065
07099060	10061094	10063067
Banana	10061096	10063092
08030019	10061098	10063094
Frott taċ-ċitru	10062011	10063096
08051020	10062013	10063098
08054000	10062015	10064000
08055010	10062017	Sorgu tal-qamh
Tuffieħ, hawh u sfargel	10062092	10070010
08081010	10062094	10070090
08081080	10062096	Dqiq taċ-ċereali hlief tal-qamh u tal-meslin
08082010	10062098	11022010
08082050	10063021	11022090
	10063023	

11029050	11081910	17023010
Xghir u barli mithun ohxon (cereal groats), pasta u gerbub	11081990	17023051
	11082000	17023059
11031310	Gluteina tal-qamh, imnixxfa jew le	17023091
11031390		17023099
	11090000	17024010
11031950	Laħam, ġewwieni tal- laħam jew demm	17024090
11032040	ohrajn preparati jew ippreservati	17026010
11032050		17026080
Trab taċ-ċereali mahduma mod iehor	16025010	17026095
	16029061	17029030
11041950	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u	17029075
11041991	sukrożju kimikament pur, b'forma solida	17029079
11042310		17029080
11042330	17011190	17029099
11042390	17011290	
11042399	17019100	Tadam ippreparat jew ippreservat mod iehor
11043090	17019910	milli bil-hall jew bl- aċtu aċetiku
Lamti; inulina	17019990	
11081100	Zokkor iehor	20021010
11081200		20021090
	17022010	20029011
11081300	17022090	20029019
11081400		

20029031	20079955	20087071
20029039	20079957	20087079
20029091	Frott, ġewż u partijiet	20087092
20029099	ohra tal-pjanti li	20087098
	jittiekl	
Hxejjex ohrajn,	20083055	20089251
ippreparati jew		20089259
ippreżervati mod ieħor	20083071	
milli bil-hall jew bl-	20083075	20089272
aċtu aċetiku		20089274
20056000	20084051	
		20089276
Ġammijiet, jellies tal-	20084059	
frott, marmellati, purè	20084071	20089278
tal-frott jew tal-ġwież	20084079	20089292
u pastes tal-frott jew		20089293
tal-ġwież	20084090	
20071010	20085061	20089294
20079110	20085069	20089296
20079130	20085071	20089297
20079910	20085079	20089298
20079920	20085092	Meraq tal-frott
20079931	20085094	20091199
20079933	20085099	20094110
20079935	20087061	20094191
20079939	20087069	20094930
		20094993

20096110	Preparazzjoniet tal-ikel	22042137
20096190		22042138
20096911	21069030	22042142
20096919	21069055	22042143
20096951	21069059	22042144
20096959	Inbid ta' gheneb frisk	22042146
20096971	22041011	22042147
20096979	22041091	22042148
20096990	22042111	22042162
20097110	22042112	22042166
20097191	22042113	22042167
20097199	22042117	22042168
20097911	22042118	22042169
20097919	22042119	22042171
20097930	22042122	22042174
20097991	22042124	22042176
20097993	22042126	22042177
20097999	22042127	22042178
20098071	22042128	22042179
20099049	22042132	22042180
20099071	22042134	22042184
	22042136	22042187

22042188	22042972	23031011
22042189	22042982	
22042191	22042983	
22042192	22042984	
22042194	22042987	
22042195	22042988	
22042196	22042989	
22042911	22042991	
22042912	22042992	
22042913	22042994	
22042917	22042995	
22042918	22042996	
22042942	Alkohol etiliku mhux denaturizzat b'sahha alkoholika skont il- volum ta' inqas minn 80 % vol; spirti, likuri u xorb iehor spirituz	
22042943		
22042944		
22042946		
22042947	22089091	
22042948	22089099	
22042962	Fdal u skart mill- industrija tal-ikel	
22042964		
22042965	23021010	
22042971	23021090	

PRODOTTI INDUSTRIALI

**Aluminju mhux
mahdum**

76011000

76012010

76012091

76012099

**Trabijiet u qxur tal-
aluminju**

76031000

76032000

PRODOTTI TAS-SAJD

Hut haj	03022300	03026300
03011090	03022910	03026400
03019110	03022990	03026520
03019190	03023110	03026550
03019200	03023190	03026590
03019300	03023210	03026600
03019400	03023290	03026700
03019500	03023310	03026800
03019911	03023390	03026911
03019919	03023410	03026919
03019980	03023490	03026921
Hut, frisk jew	03023510	03026925
imkessah	03023590	03026931
03021110	03023610	03026933
03021120	03023910	03026935
03021180	03024000	03026941
03021200	03025010	03026945
03021900	03025090	03026951
03022110	03026110	03026955
03022130	03026130	03026961
03022190	03026180	03026966
03022200	03026200	03026967

03026968	03033190	03034413
03026969	03033200	03034419
03026975	03033300	03034490
03026981	03033910	03034511
03026985	03033930	03034513
03026986	03033970	03034519
03026991	03034111	03034590
03026992	03034113	03034611
03026994	03034119	03034619
03026995	03034190	03034690
03026999	03034212	03034931
03027000	03034218	03034613
Hut, iffrizat	03034232	03034933
03031100	03034238	03034939
03031900	03034252	03034980
03032110	03034258	03035100
03032120	03034290	03035210
03032180	03034311	03035230
03032200	03034313	03035290
03032900	03034319	03036100
03033110	03034390	03036200
03033130	03034411	03037110

03037130	03037935	Fletti tal-hut u laham
03037180	03037937	iehor tal-hut
03037200	03037941	03041110
03037300	03037945	03041190
03037430	03037951	03041913
03037490	03037955	03041915
03037520	03037958	03041917
03037550	03037965	03041919
03037590	03037971	03041931
03037600	03037975	03041933
03037700	03037981	03041935
03037811	03037983	03041991
03037812	03037985	03041997
03037813	03037988	03042100
03037819	03037991	03042913
03037890	03037992	03042915
03037911	03037993	03042917
03037919	03037994	03042919
03037921	03037998	03042921
03037923	03038010	03042929
03037929	03038090	03042931
03037931		03042933

03042935	03049097	03054100
03042939	03049100	03054200
03042941	03049200	03054910
03042943	03049921	03054920
03042945	03049923	03054930
03042951	03049931	03054945
03042953	03049933	03054950
03042955	03049951	03054980
03042959	03049955	03055110
03042961	03049961	03055190
03042969	03049975	03055911
03042971	03049999	03055919
03042973	Hut, xott, immellah	03055930
03042983	jew fis-salmura; hut	03055950
03042991	affumikat	
	03051000	03055970
03042979	03052000	03055980
03042999	03053011	03056100
03049031	03053019	03056200
03049039	03053030	03056300
03049041	03053050	03056910
03049057	03053090	03056930
03049059		03056950

03056980	03062339	03074918
Krustačji	03062390	03074931
03061110	03062430	03074933
03061190	03062480	03074935
03061210	03062910	03074938
03061290	03062930	03074951
03061310	03062990	03074959
03061330	Molluski u invertebrati	03074971
03061350	akkwatiči ohrajn	03074991
03061380	03071090	03074999
03061410	03072100	03075100
03061430	03072910	03075910
03061490	03072990	03075990
03061910	03073110	03079100
03061930	03073190	03079911
03061990	03073910	03079913
03062100	03073990	03079915
03062210	03074110	03079918
03062291	03074191	03079990
03062299	03074199	Hut ippreparat jew
03062310	03074901	ipprežervat; kavjar u
03062331	03074911	sosituti tal-kavjar

16041100	16041994	16059011
16041210	16041995	16059019
16041291	16041998	16059030
16041299	16042005	16059090
16041311	16042010	Għaġin mimli
16041319	16042030	19022010
16041390	16042040	
16041411	16042050	
16041416	16042070	
16041418	16042090	
16041490	16043010	
16041511	16043090	
16041519	Krustaċji, molluski u	
16041590	invertebrati akkwatiċi	
16041600	ohrajn, preparati jew	
	preżervati	
16041910	16051000	
16041931	16052010	
16041939	16052091	
16041950	16052099	
16041991	16053010	
16041992	16053090	
16041993	16054000	

ANNESS XIII tal-Protokoll 1

Prodotti li joriginaw fl-Afrika t'Isfel li ghalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-kumulazzjoni tal-Artikolu 4 wara l-31 ta' Diċembru 2009

PRODOTTI AGRIKOLI BAŻIĊI

Žwiemel, hmir, bghula	01059400	02032955
u bghula tar-rkib	01059910	02032959
hajjin	01059920	Laham tan-naghaġ jew
01011090	01059930	tal-moghoż, frisk,
01019030	01059950	imkessah jew iffriżat
Majjali Hajjin		02041000
01039110	Laham tal-majjal,	02042100
01039211	frisk, imkessah jew	02042210
01039219	iffriżat	02042230
	02031110	02042250
Naghaġ u moghoż	02031211	02042290
hajjin	02031219	02042300
01041030	02031911	02043000
01041080	02031913	02044100
01042090	02031915	02044210
Tjur hajjin	02031955	02044230
01051111	02031959	02044250
01051119	02032110	02044290
01051191	02032211	02044310
01051199	02032219	02044390
01051200	02032911	02045011
01051920	02032913	02045013
01051990	02032915	

02045015	02071360	02072680
02045019	02071370	02072699
02045031	02071399	02072710
02045039	02071410	02072720
02045051	02071420	02072730
02045053	02071430	02072740
02045055	02071440	02072750
02045059	02071450	02072760
02045071	02071460	02072770
02045079	02071470	02072780
Laham u ġewwieni li jittiekkel, tat-tjur	02071499	02072799
	02072410	02073211
02071110	02072490	02073215
02071130	02072510	02073219
02071190	02072590	02073251
02071210	02072610	02073259
02071290	02072620	02073290
02071310	02072630	02073311
02071320	02072640	02073319
02071330	02072650	02073351
02071340	02072660	02073359
02071350	02072670	02073390

02073511	02073653	02101920
02073515	02073661	02101930
02073521	02073663	02101940
02073523	02073671	02101950
02073525	02073679	02101960
02073531	02073690	02101970
02073541	Xahmijiet	02101981
02073551	02090011	02101989
02073553	02090019	02101990
02073561	02090030	02109100
02073563	02090090	02109200
02073571	Laham u ġewwieni li jittiekel	02109300
02073579		02109921
02073599	02101111	02109929
02073611	02101119	02109931
02073615	02101131	02109939
02073621	02101139	02109941
02073623	02101190	02109949
02073625	02101211	Ħalib u krema, mhux konċentrati
02073631	02101219	
02073641	02101290	04011010
02073651	02101910	04011090

04012011	04029931	04041054
04012019	04029939	04041056
04012091	04029991	04041058
04012099	04029999	04041062
04013011	Xorrox, halib u krema	04041072
04013019	mbaqqta, jogurt, kefir	04041074
04013031	u halib u krema	04041076
04013039	ffermentati jew	04041078
	aċidifikati ohrajn	
04013091	04031011	04041082
04013099	04031013	04041084
	04031019	
Halib u krema,		Ġobon u baqta
konċentrati	04031031	04061020
04029111	04031033	04061080
04029119	04031039	04062090
04029131	04039051	04063010
04029139	04039053	04063031
04029151	04039059	04063039
04029159	04039061	04063090
04029191	04039063	04064090
04029199	04039069	04069021
04029911	Xorrox	04069050
04029919	04041052	04069069

04069078	Patata	07069010
04069086	07019050	07069030
04069087	07020000	07069090
04069088	07031011	Hjar u hjar żghir
04069093	07031019	(gherkins)
04069099	07031090	07070005
Bajd tal-ghasafar	07039000	07070090
04070011	Kaboċċi, pastard, ġdur	Veġetali leguminużi
04070019	u brassicae ohrajn li	07081000
04070030	jittiekl, friski jew	07082000
	imkesshin	07089000
04081180	07041000	Veġetali ohrajn
04081981	07042000	07092000
04081989	07049010	07093000
04089180	07049090	07094000
04089980	Hass u ċikwejra	07095100
Ghasel naturali	07051100	07095930
04090000	07051900	07095990
Fjuri u blanzuni tal-	07052100	07096010
fjuri maqtugħa	07052900	07097000
06031300	Gheruq li jistghu	07099010
06031910	jittiekl	07099020
06031990	07061000	

07099039	07108095	Manjoka, ararut,
07099040	07109000	salep, artičokks, patata
07099050	Haxix, iprižervat	helwa u gheruq u
07099070	b'mod provižorju	tuberi simili
		07141010
07099080	07112090	07141091
07099090	07114000	07141099
	07115100	07142090
Veġetali (mhux	07115900	07149011
imsajrin jew imsajrin	07119050	07149019
bil-fwar jew bit-	07119070	Ġewż, frisk jew
toghlija fl-ilma),	07119080	imnixxef
iffriżati	07119090	08021190
07101000		08024000
07102100	Haxix imnixxef	Banana
07102200	07122000	08030011
07102900	07123100	08030090
07103000	07123200	Tamal, tin, ananas,
07108010	07123300	avokado, gwav, mang
07108051	07123900	u mangostan, friski
07108061	07129019	jew imnixxfin
07108069	07129030	08042010
07108070	07129050	08042090
07108080	07129090	08043000
07108085		

**Frott taċ-ċitru, frisk
jew innixxef**

08051080

08052010

08052030

08052050

08052070

08052090

08055090

08059000

**Gheneb, frisk jew
innixxef**

08061010

08061090

**Bettieħ (inkluz
dullieħ) u**

pawpaw (papaj), friski	08109070	(perezempju, bil-gass
08071100	08109095	dijossidu tal-kubrit,
08071900	Frott u ġewż, nejjin	fis-salmura, fl-ilma tal-
Sfarġel	jew imsajrin bil-fwar	kubrit jew f'tahlitiet
08082090	jew bit-toghlija fl-ilma,	ohra li jipprizervaw),
	iffriżati, kemm jekk	iżda li f'dak l-istat ma
	biż-żieda ta' zokkor	jkunux tajbin ghal
Berquq, ċirasa, hawh	jew ta' xi materja ohra	konsum immedjat
(inkluż nuċiprisk),	tal-hlewwa jew	08121000
ghanbaqar u pruna	minghajrhom	08129010
selvaġġa (sloes), friski	08111011	08129020
08091000	08111019	08129070
08092005	08112011	08129098
08092095	08112031	Frott, imnixxef, ġhajr
08093010	08112039	dak tal-intestaturi 0801
08093090	08112059	sa 0806; tahlitiet ta'
08094005	08119011	ġewż jew frott niexef
Frott iehor, frisk	08119019	08132000
08101000	08119039	08134010
08102090	08119075	08135019
08104090	08119080	08135091
08105000	08119095	08135099
08106000	Frott u ġewż,	Bżar
08109050	ipprizervati	09042010
08109060	provizorjament	Qamh u meslin

10011000	Dqiq tač-čereali hlief	11041290
10019010	tal-qamh u tal-meslin	11041910
10019091	11021000	11041930
10019099	11029010	11041961
Segala	11029030	11041969
10020000	11029090	11041999
Xghir	Xghir u barli mithun	11042220
10030010	ohxon (cereal groats),	11042230
10030090	pasta u gerbub	11042250
Hafur	11031110	11042290
10040000	11031190	11042298
Buckwheat, millieg u	11031910	11042901
skalora; čereali ohrajn	11031930	11042903
10081000	11031940	11042905
10082000	11031990	11042907
10089010	11032010	11042909
10089090	11032020	11042911
Dqiq tal-qamh jew tal-	11032030	11042918
meslin	11032060	11042930
11010011	11032090	11042951
11010015	Trab tač-čereali	11042955
11010090	mahduma mod ichor	11042959

11042981	11072000	15121990
11042985	Prodotti ohra tal-haxix	15122190
11042989	12129120	15122990
11043010	12129180	Żejt tal-lift, kolza jew mustarda u l-frazzjonijiet taghhom
Dqiq, pasta, trab, bċejjeċ irqaq, hbub u gerbub tal-patata	Xaħam tal-majjal	
	15010019	15141190
11051000	15043010	15141990
11052000	Sojja	15149190
Dqiq, thin ohxon u trab tal-haxix leguminuż imnixxef	15071090	15149990
	15079090	Degras, residwi
11061000	Żejt taż-żebbuġa u l-frazzjonijiet tiegħu	15220031
11062010	15091010	15220039
11062090	15091090	Zalzett u prodotti simili, tal-laħam, fdal tal-laħam jew demm
11063010	15099000	
11063090	15100010	16010091
Malt, kemm jekk inkaljat jew le	Żjut ohrajn u l-frazzjonijiet taghhom	16010099
11071011	15100090	Laham, ġewwieni tal-laħam jew demm ohrajn preparati jew ippreservati
11071019	Ġirasoll	
11071091	15121191	16021000
11071099	15121199	16022011

16022019	16024930	19022030
16022090	16024950	Hxejjex, frott, ġewż u
16023111	16024990	partijiet ohrajn ta’
16023119	16025031	pjanti li jittiekl
16023130	16025039	20011000
16023190	16025080	20019050
16023211	16029010	20019065
16023219	16029031	20019093
16023230	16029041	20019099
16023290	16029051	Faqqiegħ u tartuf
16023921	16029069	20031020
16023929	16029072	20031030
16023940	16029074	20032000
16023980	16029076	20039000
16024110	16029078	Hxejjex ohrajn,
16024190	16029098	ippreparati jew
16024210	Zokkrijiet ohrajn,	ippreżervati mod ieħor
16024290	inkluż lattożju	milli bil-hall jew bl-
16024911	kimikament pur	aċtu aċetiku, iffriżati
16024913	17021100	20041010
16024915	17021900	20041099
16024919	Għaġin	20049050
		20049091
		20049098

Hxejjex ohrajn,	20071091	20083019
ippreparati jew		
ippreżervati mod ieħor	20071099	20083031
milli bil-hall jew bl-	20079190	20083039
aċidu aċetiku, mhux		
iffriżati	20079991	20083051
20051000	20079993	20083059
20052020	20079998	20083079
20052080	Frott, ġewż u partijiet	20083090
20054000	ohra tal-pjanti li	
	jittiekl	20084011
20055100		20084019
20055900		20084021
Hxejjex, frott, ġewż,	20081919	20084029
qoxra tal-frott u		
partijiet ohrajn ta’	20081995	20084031
pjanti, ippreżervati		
biz-zokkor	20081999	20084039
	20082011	20085011
20060031		
	20082031	20085019
20060035		
	20082051	20085031
20060038		
	20082059	20085039
20060099		
	20082071	20085051
Ġammijiet, jellies tal-		
frott, marmellati, purè	20082079	20085059
tal-frott jew tal-ġwież		
u pastes tal-frott jew	20082090	20086011
tal-ġwież	20083011	20086019
		20086031

20086039	20089924	20091991
20086050	20089928	20091998
20086060	20089931	20092100
20086070	20089934	20092911
20086090	20089936	20092919
20087011	20089937	20092991
20087019	20089943	20092999
20087031	20089945	20093111
20087039	20089946	20093119
20087051	20089949	20093151
20087059	20089961	20093159
20088011	20089962	20093191
20088019	20089967	20093199
20088031	20089972	20093911
20088039	20089978	20093919
20088050	20089999	20093931
20088070	Meraq tal-frott	20093939
20088090	20091111	20093951
20089216	20091119	20093955
20089218	20091191	20093959
20089921	20091911	20093991
20089923	20091919	20093995

20093999	20099019	22042110
20094199	20099021	22042182
20094911	20099029	22042183
20094919	20099031	22042198
20094991	20099039	22042199
20094999	20099041	22042910
20095010	20099051	22042958
20095090	20099059	22042975
20098011	20099073	22042998
20098019	20099079	22042999
20098034	20099092	22043010
20098035	20099094	22043092
20098050	20099095	22043094
20098061	20099096	22043096
20098063	20099097	22043098
20098073	20099098	Xorb iehor fermentat
20098079	Preparazzjonijiet ohra tal-ikel	22060010
20098085		Granza, dqiq inferjuri (sharps) u residwi ohra mill-industrija tal-ikel
20098086	21069051	
20098097	Inbid ta' gheneb frisk	
	22041019	23023010
20098099		23023090
	22041099	
20099011		

23024010

23024090

Għalf tal-bhejjem u	23099059
residwi solidi ohrajn	23099070
23069019	Tabakk mhux
Preparazzjonijiet ta'	manifatturat; skart
tip użati għal għalf tal-	tat-tabakk
annimali	24011010
23091013	24011020
23091015	24011041
23091019	24011049
23091033	24011060
23091039	24012010
23091051	24012020
23091053	24012041
23091059	24012060
23091070	24012070
23099033	
23099035	
23099039	
23099043	
23099049	
23099051	
23099053	

DIKJARAZZJONI KONGUNTA

dwar il-Prinċipat ta' Andorra

1. Il-prodotti li joriginaw fil-Prinċipat ta' Andorra li jaqgħu f' idan il-Kapitoli 25 sa 97 tas-Sistema Armonizzata għandhom jiġu aċċettati mill-Istati tal-ESA bħala li joriginaw fil-Komunità skont it-tifsira ta' dan il-Ftehim.
2. Il-Protokoll 1 għandu japplika *mutatis mutandis* għall-finijiet biex jiġi ddefinit l-istatus oriġinarju tal-prodotti msemmija hawn fuq.

DIKJARAZZJONI KONGUNTA

dwar ir-Repubblika ta' San Marino

1. Il-prodotti li joriginaw fir-Repubblika ta' San Marino għandhom jiġu aċċettati mill-Istati tal-ESA bħala li joriginaw fil-Komunità skont it-tifsira ta' dan il-Ftehim.
2. Il-Protokoll 1 għandu japplika *mutatis mutandis* għall-finijiet biex jiġi ddefinit l-istatus oriġinarju tal-prodotti msemmija hawn fuq.